

En medio de un gran fervor patriótico

FIGUERES ASUMIO EL PODER A LAS 12 M.

En medio de un ambiente de gran solemnidad, patriotismo y democracia, don José Figueres Ferrer tomó posesión de la Presidencia de la República hoy a las doce del día, rindiendo juramentación constitucional ante los miembros de la Asamblea Legislativa, que se instalaron hoy en el Estadio Nacional

para celebrar el acto establecido en nuestra Carta Magna. El acto de transmisión del Poder Ejecutivo fue presenciado por las Misiones Especiales de 46 países amigos, invitados especiales del extranjero y del país, así como por los costarricenses que se dieron cita en las instalaciones del Estadio Nacional y

los que vieron la transmisión en vivo hecha por la televisora Canal 7. Momentos después de que don José Figueres tomó posesión de la Presidencia de la República, los Vicepresidentes Dr. Manuel Aguilar Bonilla y Lic. Jorge Rossi Chavarría prestaron juramentación constitucional. **Texto Pág. DOCE**



BANDA PRESIDENCIAL. Instante en que el Presidente de la Asamblea Legislativa, Lic. Daniel Oduber Quirós, ponía a don José Figueres Ferrer la banda presidencial que momentos antes se quitó el Prof. José Joaquín Trejos Fernández, quien se observa atrás aplaudiendo. Dos minutos

después de este acto, a las doce del día, don José Figueres prestaba Juramento Constitucional ante los miembros del Poder Legislativo, tomando así posesión de la Presidencia de la República. Una gran ovación se escuchó en el Estadio Nacional al anunciarse que Costa Rica tenía un nuevo Presidente Constitucional.

Afirmó José J. Trejos

Luchamos por el respeto al derecho

"Quienes hemos integrado el Poder Ejecutivo en estos cuatro años pusimos nuestros mejores empeños en respetar y hacer respetar el derecho. Para orientar la opinión pública hicimos todo cuanto pudimos por convencer pero nunca por vencer a nuestro pueblo. Procuramos no sólo seguir una política de puertas abiertas de modo que lo que en cada ocasión hacíamos fuera del conocimiento y objeto de la discusión, análisis y crítica del público, sino que a la vez tratamos siempre de ejercer ese difícil arte de distinguir la serena y verdadera voluntad popular. No omitimos esfuerzo alguno por encontrar el bien y la verdad para luego exponerlos al pueblo con franqueza y sinceridad. Antes que en las obras que resplandecieran de inmediato para dar un brillo efímero o aún permanente a una administración, tratamos de centrar nuestra atención en la solución de los problemas inmediatos y también en ampliar las bases para alcanzar más elevados niveles de desarrollo económico y social", dijo entre otros conceptos el Presidente saliente Profesor Trejos Fernández.

Texto en Pág. DIEZ

Dijo José Figueres

Pido a Dios que me ayude a servir

Poco después de tomar posesión de la Presidencia de la República, don José Figueres pronunció su mensaje inaugural.

Comenzó diciendo: "Recibo esta banda presidencial con reverencia. Estoy consciente de que gobernar es servir. Pido a Dios que me ayude a servir". Luego agradeció a las Misiones Diplomáticas su presencia en el acto, diciendo que "han venido a testimoniar su fe en el sistema democrático". A continuación el Presidente Figueres se refirió a los planes del Gobierno.

Terminó diciendo: "En momentos de duda y desconfianza reafirmaremos nuestra fe en la libertad. En momentos de gran agitación mundial, cultivemos la serenidad, el pensamiento y el estudio. En momentos de atropello, ennoblezcamos el régimen de Ley. En momentos de lucha social desorientada, trabajemos, fomentemos la producción, establezcamos la justicia. En momentos de odio que destruye y rebaja, sembremos, abonemos, cultivemos el amor que enaltece y construye".

Texto en Pág. ONCE

Nuevos Jefes para la Fuerza Pública

Los nuevos jefes de la Fuerza Pública a partir de hoy son los siguientes:

Ministro: Fernando Valverde Vega; Director General de Seguridad Pública: Rodolfo Herrera Pinto, coronel.

Departamento Personal y Orden: jefe: Manuel Romero Mora, mayor; Subjefe: Carlos Torres Villalobos, capitán.

Bodega y Suministros: jefe: Eduardo Arroyo Calvo, capitán; Subjefe: Guillermo Rojas Quirós, teniente.

Contaduría presupuestal: jefe: Manuel Rodríguez Rojas; capitán; Subjefe: Roberto Valdeperas González.

Sección Transportes: Jefe: Arnoldo Ramos Aguilar, mayor.

Taller Mecánico: Jefe: León Cortés Pacheco, capitán.

Control de Migración: Director: Francisco Aguilar Villegas.

MANTENIMIENTO DEL ORDEN PUBLICO

Dirección General de la Guardia Civil: Director General: coronel Andrés Lipa Chaves; Subdirector General, mayor Fernando Soto del Valle.

Sección de Planes y Operaciones: Jefe: mayor Oscar Vidal Quesada; Subjefe: capitán Juan M. Quesada Ureña.

Guardia Presidencial: Primer comandante: mayor Juan Rafael Bravo Bravo; Segundo comandante: capitán Billy Villalta Monge.

Patrulla Aérea y Marítima: Jefe piloto aviador, mayor Armando D'Ambrosio Morales.

Policía Militar: Primer comandante, mayor José F. Alvarez Vega; Segundo comandante, mayor Oscar Montero Hidalgo; Tercer comandante, teniente Elwin Fonseca Logan.

Radiopatrullas: Primer comandante: mayor Marco A. Muñoz Castro; Segundo comandante: capitán Domingo Delgado Ureña; Tercer comandante: teniente Edwin Morales Cárdenas.

Dirección de Investigaciones Criminales: Subdirector, mayor Gonzalo Araya Fernández.

Primera Compañía Guardia Civil: Primer comandante: mayor Ulises Espinoza Mena; Segundo Comandante: capitán Jorge Arguedas Salas; Tercer comandante: teniente Carlos Martínez Delgado.

Segunda Compañía Guardia Civil: Primer comandante: mayor Carlos A. Zeledón Vega; Segundo comandante: capitán Rafael A. Chavarría Ulloa; Tercer comandante: teniente Sigifredo Palma Brenes.

Tercera Compañía Guardia Civil: Primer comandante: mayor Fernando Monge Ureña; Segundo comandante, capitán Guillermo Berrocal Montoya; Tercer comandante: teniente Lesmes Chaves Rodríguez.

Comandancia Provincia de Guanacaste: Primer comandante: mayor Manuel Morales Barrantes; Segundo comandante: capitán José Rafael Mora González.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Aclaración sobre delito de peculado en Defensa Social

Comandancia provincia de Puntarenas — Suspenso.

Comandancia provincia de Cartago: Primer comandante: mayor Oscar Rafael Esquivel Pacheco; Segundo comandante: capitán Daniel Morera Herrera; Tercer comandante, teniente Carlos Navarro Cordeiro.

Comandancia provincia de Heredia: Primer Comandante: mayor Antonio Herrera Vilchez; Segundo comandante, capitán Carlos Ramírez Castillo; Tercer comandante: teniente Rafael A. Rojas.

Comandancia provincia de Alajuela: Primer comandante, mayor Guillermo Calvo Chaverri; Segundo comandante, capitán Jorge Rojas Soto; Tercer comandante, teniente José Manuel Villalobos González.

Comandancia provincia de Limón: Primer comandante: mayor Carlos L. Flores Villalobos; Segundo comandante: capitán Fernando Hernández Rojas; Tercer comandante: teniente Uslado Pemberton Dixon.

El señor Rodolfo Campos López, Secretario de la Dirección General de Defensa Social, nos visitó para solicitarnos aclarar que él no tiene nada que ver con la persona de nombre R. Campos sobre la cual La Prensa Libre informó en la edición de ayer jueves 7 de mayo, indicando que la Sala Primera Penal confirmó la decisión del Juez Penal de Hacienda quien decretó el enjuiciamiento y la prisión de R. Campos, como autor responsable del delito de peculado en perjuicio del Consejo Superior de Defensa Social.

Para evitar confusiones, es que don Rodolfo Campos López, quien tiene 18 años de trabajar en la Dirección de Defensa Social, nos pidió hacer constar que no es él el R. Campos de que habla nuestra información de ayer.

Figueroes es ahora Presidente

Con el atento ruego de que la publiquemos, hemos recibido de la COCC, la nota cuyo texto es el siguiente:

Horas antes de que tengamos un nuevo grupo de costarricenses dirigiendo los destinos de Costa Rica, la COCC quiere dejar planteado ante el país algunos puntos de vista.

Nos ha sorprendido que por primera vez en la historia, los actos oficiales de "traspaso de poderes" se hagan única y exclusivamente para un grupo de costarricenses, los triunfadores, decimos lo anterior, por que para poder ingresar mañana al Estadio Nacional hay que tener un ticket que lo acredite como "liberacionista". Se ha olvidado la comisión encargada de los actos, que ya don José Figueres no es candidato de un partido político sino que es Presidente de todos los costarricenses. Con actos como el que comentamos, cada día se dividirá más a la familia costarricense.

Nunca en oportunidades anteriores como la que se avecina habíamos visto los hoteles donde se instalan las delegaciones de diplomáticos tomados por los "Agentes de Segu-

ridad"; y militares armados con equipo de radio, etc., ya no vemos lo que para nosotros era Guardia Civil, ahora lo que vemos son militares al estilo de cualquier país donde existe ejército, los Inspectores de Tránsito prácticamente no se ven en las calles, es decir, no vemos ambiente de alegría, sino de temor por parte del Gobierno.

Nos preocupa que la tónica del traspaso de poderes vaya a ser la del Gobierno durante los próximos 4 años de sectarismo y represión. Por los vientos que corren nos parece que tendremos un Gobierno para la exportación y no para los costarricenses, decimos lo anterior por cuanto el Señor Figueres ha invitado, como "Invitado especial" al señor Arturo Jáuregui, Secretario General de la ORIT (Organización Regional Interamericana de Trabajadores), Organización que está comprometida con los regímenes más nefastos que sojuzgan a los pueblos de América Latina. Mientras ha ignorado al movimiento obrero costarricense.

Claudio Gamboa Valverde
Secretario General.

su mejor inversión...

BONOS ICE 8%

- Pago puntual de intereses cada tres meses
- Exentos de impuestos
- Garantizados con el capital del ICE
- Denominaciones: ₡ 1.000.00, ₡ 5.000.00 y ₡ 25.000.00
- Solicite más informes en la Tesorería del ICE en Barrio Aranjuez, teléfono 22-44-22

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL

En esta fecha muebles ALDOR LTDA. saluda cordialmente al
PROF. JOSE JOAQUIN TREJOS FERNANDEZ,

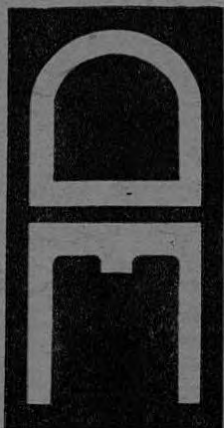
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA y al

LIC. JOSE LUIS MOLINA QUESADA,

PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA al fortalecer en sus funciones la democracia en Costa Rica.

A don JOSE FIGUERES FERRER nuevo Presidente de la República y al Lic. don Daniel Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa nuestros mejores deseos de triunfo en la dura gestión que inician.

A todas las delegaciones diplomáticas que con motivo de la fiesta cívica del traspaso de los poderes nos honran con su presencia nuestra más calurosa bienvenida.



muebles aldor ltda.

TEATRO NACIONAL UNA CUADRA AL ESTE, AV. SEGUNDA, EDIFICIO DELCORE
 Estacionamiento gratis para usted en el Parqueo El Seguro a 10 varas de nuestro edificio.



ACOGE

SALUDO AL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON JOSE FIGUERES FERRER

Hoy asumió la Presidencia de la República don José Figueres Ferrer. Nuestra Asociación de Gerentes y Empresarios saluda en él al nuevo depositario de la voluntad popular libremente expresada a través del sufragio. Llega don José a la Primera Magistratura con un respaldo nacional de amplia base. El resultado de los últimos comicios electorales así lo evidencia. Hoy, al recibir la banda presidencial, se convierte en el Primer Ciudadano de la República: Presidente Constitucional de todos los costarricenses, sin distinciones de ninguna especie. Ese constituye el más auténtico sentido de nuestra ejemplar democracia y el sello distintivo de Costa Rica en el consorcio de las naciones latinoamericanas.

0000

Acto solemne

hoy, nuestro pueblo ratifica su confianza y fe en la democracia como sistema de vida y organización social. Un ciudadano, elegido por el pueblo en elecciones absolutamente libres, para dirigir los destinos nacionales, recibe de su legítimo antecesor la banda presidencial. La voluntad soberana del pueblo es el único fundamento que da vida y razón de ser a la nación costarricense. Cada cuatro años, sin que el sol de la democracia se oscurezca, los actos de traspaso de poderes constituyen la mejor expresión viva de que la democracia, en Costa Rica, es una realidad incuestionable y vigente.

00000

Don José Figueres recibe la banda presidencial de don José Joaquín Trejos Fernández. En el tanto que la gestión de este último inicia el camino de la historia, la del primero tiene por delante un horizonte de posibilidades y realizaciones. Lo permanente es la Patria y sus valores fundamentales. Sobre sus mejores hijos sólo el tiempo con su sabiduría dará el testimonio final. Para uno de estos dos costarricenses ilustres, el tiempo comienza a correr en este último sentido. Don José Figueres tiene aún cuatro años por delante y luego, también, el tiempo comenzará a correr. Entre tanto, sólo el trabajo será la dimensión de su auténtico valor.

00000

Ofrecemos a don José Figueres Ferrer nuestro saludo y auguramos, para Costa Rica, un futuro de paz, trabajo y libertad.

QUE SE REALICEN DISTINTAS ACTIVIDADES DURANTE EL DIA DEL TELEGRAFISTA

“Ya se acerca la celebración del Día del Telegrafista. En esta ocasión sucederá lo de siempre: bailes, excursiones, brindis, abrazos y otra serie de actividades que si bien dan realce al día, lo cierto es que pasan, se van y nada beneficioso queda de todo ello.

En vista de lo anterior, hace algún tiempo vengo insistiendo con los miembros de la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Telecomunicaciones (ANDET) para que esta vez hagamos algo distinto y de verdadero provecho para todos.

Sucedee que en los doce años que llevo “tarariquiando” la manipula, he tenido oportunidad de visitar muchas oficinas telegráficas del país y ni siquiera en la Central de Telegrafos de San José he visto jamás un retrato del Padre de

la Telegrafía, Samuel Morse; mucho menos de Marconi o Thomas Edison.

Aparte de lo anterior, somos muchos que tal vez desconocemos una serie de cosas importantes, acerca de estos tres genios, entre otros, precursores de lo que hoy es el pan nuestro de cada día.

La idea es la siguiente: la ANDET puede ordenar la confección de equis cantidad de fotografías de Samuel Morse, con su respectivo marco, para ser colocadas en las oficinas telegráficas centrales y de cantón... lo mismo imprimir algunos folletos con la biografía de los pioneros del telegrafo y otras actividades que irían en el beneficio cultural de quienes trabajamos en el telegrafo.

Franklin Coto Salazar

¢ 10 millones más invierte el ICE

El Consejo Directivo del Instituto Costarricense de Electricidad acordó la compra de materiales diversos para importantes obras, por un monto superior a los diez millones de colones, a través de tres licitaciones públicas.

La Licitación N° 1717 por un monto de ¢ 9.000.000 para la compra de cables y material de empalme que se emplearán en la ampliación del Sistema Nacional de Telecomunicaciones. Dicha Licitación fue adjudicada a tres importantes firmas: Furukawa Electric Co. Ltd. de Japón, Phelps Dodge de Centro América de El Salvador y Condumex de México.

De considerable importancia es la Licitación N° 1742 para la adquisición de 550 toneladas métricas de varilla de acero para construcción de túneles y otros trabajos importantes en Cachi y en el Proyecto Hidroeléctrico de Tapan

ti. Esta Licitación se adjudicó a Laminadora Costarricense S.A. y la entrega del material está prevista a dos meses plazo, el monto de esta Licitación es de aproximadamente ¢ 800.000.

La otra Licitación adjudicada por el ICE es la N° 1728, para la adquisición de 280 cabinas telefónicas sencillas y 10 dobles que la Dirección de Telecomunicaciones instalará en fecha próxima en diferentes lugares del país; las cabinas serán suministradas por la firma Noto Electric Co. Ltd. y su monto asciende a cerca de ¢ 700.000.

Continúa así el ICE acelerando los trámites de compra de materiales y equipos para el Proyecto de Tapantí y para la expansión de los servicios de Telecomunicaciones a fin de no sufrir atrasos en la finalización de tan importantes obras para el desarrollo nacional.

REFINADORA COSTARRICENSE DE PETROLEO



Saluda a don José Figueres Ferrer, Presidente de la República, y hace votos porque él y su equipo de gobierno, puedan realizar una labor que permita seguir manteniendo en Costa Rica el trabajo y la paz, para beneficio de todos.

En esta hora, cuando se produce el cambio constitucional de mandos en el gobierno, RECOPE exalta ese hecho y lo valoriza en su dimensión continental y mundial, porque esa transición pacífica y democrática, es la riqueza más grande de esta República, ejemplo de América.

Puertas abiertas a periodistas en Ministerio Transportes

"Deseo agradecer públicamente a LA PRENSA LIBRE los conceptos del interesante comentario editorial que publicó el miércoles de la semana en curso sobre los problemas portuarios del país y agradecer muy sinceramente el ofrecimiento que se hace de colaborar con el Ministerio a mi cargo en los esfuerzos que realizará por resolver esos problemas de la manera más conveniente a los intereses de Costa Rica", dijo el Ministro de

Transportes, Ing. don Mario Quirós Sasso a uno de nuestros redactores.

El funcionario que sabe de antemano que contará con la colaboración de un órgano de la prensa tan estimable como LA PRENSA LIBRE para lograr que sean resueltos asuntos de interés nacional tiene que sentirse y así me siento yo, estimulado a realizar los mayores y mejores esfuerzos en beneficio del país, agregó el Ing. Quirós Sasso.

La prensa es la colaboradora más eficiente de los funcionarios y los periodistas tendrán siempre las puertas abiertas del Ministerio de Transportes en el que dispondrán de toda clase de facilidades para el buen desempeño de su impor-

tante misión, dijo el Ministro. Comentando la entrega del Despacho que le hizo ayer el Ministro saliente, Ing. don Diego Trejos Fonseca, manifestó el Ing. Quirós Sasso:

"Fue un acto lleno de cordialidad. Todos los Jefes de

Departamento acompañaron al Ministro Trejos Fonseca. Tengo la esperanza de que contaré con amplia cooperación de todos y cada uno de los funcionarios y empleados del Ministerio en las tareas que me propongo realizar".

20 mil quintales de frijoles llegan el próximo 15

Se enteró LA PRENSA LIBRE, que el próximo 15 de mayo estarán llegando al puerto de Puntarenas, procedentes de Barranquilla, Colombia, una remesa por 20 mil quintales de frijoles, de una partida superior solicitada por el Consejo Nacional de Producción para abastecer el mercado nacional.

Este producto que constituye una de las fuentes de proteínas de origen vegetal más importante con que cuenta el país, ha venido siendo preocupación por las necesidades de la dieta popular, cuando ha venido informándose que de

no realizar estas importaciones, no habría para abastecer el mercado nacional.

También se informó que una vez llegados al puerto de Puntarenas, los sacos conteniendo el grano, serán motivo de fumigaciones especiales, ordenado por el Departamento de Sanidad Animal del MAG, como prevención a enfermedades transmisibles de animales, pues como se sabe, y a pesar de que los frijoles vienen de campos de cultivo sanos, también es cierto que proceden de un país en donde la fiebre aftosa ha hecho muchos estragos.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

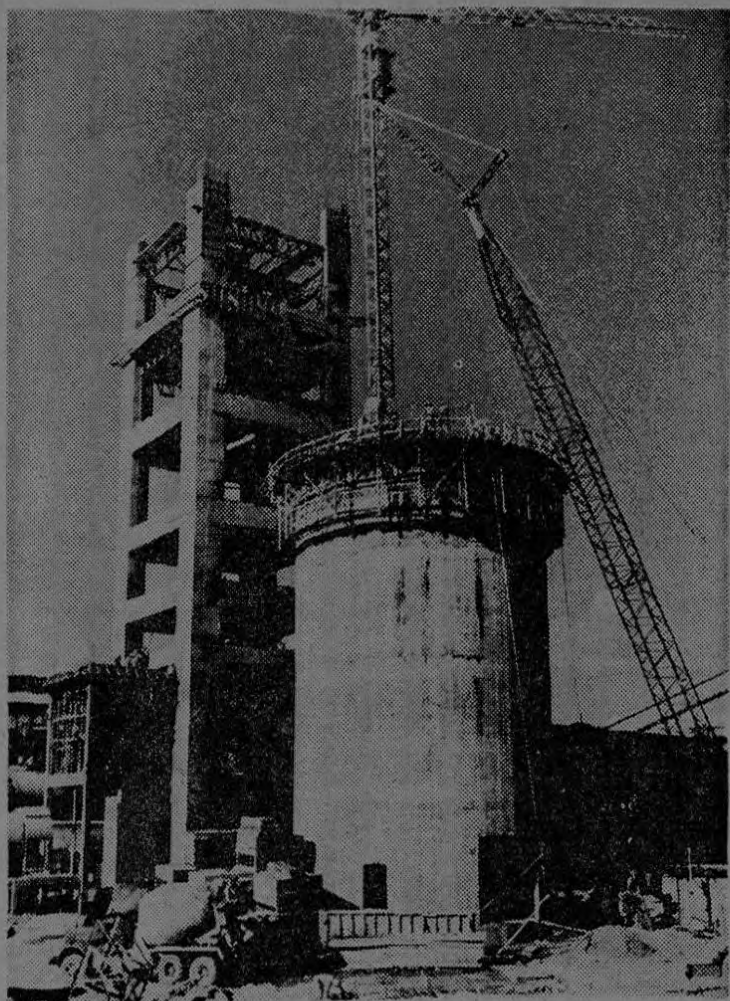


**TRABAJADOR...
EL BANCO POPULAR
ES SUYO!**

Sabía Ud. que en el Banco Popular hay una cuenta de ahorros propiedad suya, amigo trabajador?

**Velando por su prosperidad:
BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL**

INDUSTRIA NACIONAL DE CEMENTO S. A.



Aspecto de la construcción de la Torre de pre-calentamiento y silo de materia prima, al 30 de Abril, 1970.

Con motivo del Traspaso de Poderes, se complace en presentar un atento y cordial saludo al señor Presidente de la República, Don José Figueres Ferrer, a los señores Vicepresidentes y Miembros de su Gabinete y del Poder Legislativo,

augurándoles mucho éxito en las delicadas funciones que hoy inician y formulando votos para que sean realidad los sanos propósitos de lograr el mayor progreso económico del país y el máximo bienestar de sus habitantes.

Nos sentimos orgullosos de participar en el desarrollo económico de Costa Rica, anunciando la importante expansión de nuestra Fábrica que nos permitirá a partir de julio próximo elevar nuestra capacidad de producción de cemento a más de 1.000 toneladas métricas por día.

Galera

Por Jorge Arquedas

Con afectuoso respeto presentamos nuestro saludo al nuevo Presidente Constitucional de Costa Rica don José Figueres Ferrer. En ceremonia cívica de impresionantes dimensiones, con asistencia de delegaciones representativas de casi todos los países del mundo, el Sr. Figueres Ferrer asumió la dirección del gobierno costarricense por tercera vez. Por el entusiasmo nacional que se palpaba, —mezcla de orgullo patriótico ante el ejemplo que damos de una nación respetuosa de los principios democráticos y el noble espíritu de cooperación que se manifiesta en todos los sectores ciudadanos para ayudar al nuevo gobierno en las ingentes tareas que tiene por delante, —tenemos la impresión de que la gestión administrativa del Sr. Figueres alcanzará logros realmente fecundos para la república.

Figueres llega al gobierno en plenitud de sus capacidades intelectuales y con la experiencia y madurez que dan los años en materia política. Son excelentes sus relaciones con los líderes de las principales naciones democráticas de la tierra. Y cuenta con el asesoramiento y entusiasta colaboración de un equipo de elementos jóvenes de lo más brillante en la historia de Costa Rica. Con estos elementos a mano, y habiendo manifestado todos los sectores de la producción nacional, sin distinciones de partidismos políticos, su decisión de cooperar en todas las formas posibles con las decisiones de bien público que tome la nueva administración, no hay posibilidad de desviaciones. Hay, pues, buena dirección y entusiasmo para el trabajo. Figueres orienta y el país responde. De manera que no resistimos la tentación de lanzar la exclamación de aquel famoso tipo popular que siempre le gustaba caer parado en política y cada cuatro años gritaba: ¡Viva el Gobierno!

Temas del Momento

José Figueres, primer Presidente de una década prometedora e inquietante

Hoy, al medio día, don José Figueres Ferrer fue juramentado, ante Dios y la Patria, como Presidente Constitucional de Costa Rica. Por tercera vez, en un lapso que no va más allá del cuarto de siglo, este trabajador de la tierra y líder de un sector mayoritario en el país, aunque prefiera el estudio a la militancia partidista y la acción política, asume la Primera Magistratura de la República.

Su tercer mandato, el que da comienzo en el día de hoy, coincide con el inicio de una década trascendental para Costa Rica y América Latina. A don José Figueres, por la voluntad libremente expresada de los costarricenses, le corresponderá ser el Primer Gobernante de la década del setenta. Diez años que pondrán a dura prueba la eficacia del desarrollo democrático. Un decenio de trabajo firme e inteligente. Años de acción y no de palabrería falsa y altisonante. Una década para fortalecer los valores fundamentales que heredamos de nuestros antepasados y alcanzar, en libertad y paz, la consolidación plena de la democracia como sistema de vida y realidad incuestionable de alcances políticos, sociales y económicos.

Un hecho acrecienta el significado inmediato de los próximos años: pocas veces, en la historia reciente del país, nuestro pueblo ha cifrado tantas esperanzas y aspiraciones en la labor de sus futuros Gobernantes. Los resultados de las últimas elecciones así lo evidencian. El nuevo Presidente de la República llega al poder comprometido con ideales y planes de acción que constituyen algo más, mucho más que la plataforma programática de un Grupo Político en época de elecciones nacionales.

Superada la división momentánea que en nuestro país siempre impone la lucha partidista, hoy en día, un sentimiento nacional generalizado, sin distinciones políticas de ninguna especie, respalda, al menos en principio, los planes de desarrollo democrático y lucha contra la miseria del Sr. Figueres Ferrer. Así, no sólo el valor de las ideas expuestas durante la pasada campaña electoral, estarán a prueba durante los próximos cuatro años. Muchas esperanzas, en todos los niveles de la sociedad y a lo largo y ancho del país,

están también en juego.

El Sr. José Figueres Ferrer recibe un país económicamente sano, gracias, en gran medida, a la excepcional labor en ese campo, del Profesor José Joaquín Trejos Fernández, Ex-Presidente de la República, quien, sin reparar en la reacción momentánea a sus decisiones de gobierno, su po impulsar desde el primer momento una acción vigorosa, decisiva y si se quiere en muchas oportunidades antipolítica, para fortalecer las instituciones patrias y favorecer el desarrollo integral de la nación costarricense hacia metas de mayor bienestar general.

Durante los últimos años, nuestro país ha superado con creces los objetivos del crecimiento económico y el progreso social señalados en Punta del Este y exigidos por el programa de la Alianza para el Progreso. El producto interno bruto per cápita ha aumentado, en términos reales, en una proporción superior al 4% con lo cual no sólo se ha dejado atrás en mucho el 2.5% señalado en la reunión cívica de Presidentes de América Latina, sino que también se ha logrado elevar hasta los \$ 450.00 al ingreso anual promedio de los costarricenses.

Mucho queda todavía por hacer. Sin embargo, a pesar de los numerosos factores negativos, propios de un país en desarrollo, como es Costa Rica, nuestro país puede enorgullecerse de su ritmo de progreso y del valor de sus instituciones republicanas. Así, la década del setenta que recién se inicia, se nos ofrece como un horizonte pleno de posibilidades. A don José Figueres Ferrer, desde la Primera Magistratura, le corresponderá dirigir los destinos nacionales durante los primeros años del decenio. Dios quiera, para bien del país y de cada uno de sus hijos, que el paso sea firme y seguro, a fin de que jamás deje de brillar el sol de la democracia en esta tierra de los costarricenses.

En ese esfuerzo, siempre que los más altos intereses nacionales inspiren, como estamos absolutamente seguros lo será, la labor del Gobierno, don José Figueres Ferrer encontrará en LA PRENSA LIBRE un periódico amigo, al servicio del país y de la verdad.

Glosas de los colaboradores

Iniciativa peligrosa de Nixon

Por Enrique Limosner

Qué bien la decisión del Jurado al otorgar a Juanita Trejos de Steffen el Premio Nacional de Periodismo del año 1969! Inteligencia diáfana, vocación literaria, sentido de la noticia, intuición periodística y, por sobre todas las cosas, un infatigable espíritu de servicio, hacen de la encantadora amiga una figura brillante en estas lides del diarismo nacional que ahora ella representa con singulares merecimientos. Celebramos el acontecimiento con regocijo y simpatía ya que constituye un justísimo homenaje para tan distinguida compañera y un reconocimiento a la capacidad y méritos de la mujer costarricense.

La decisión del Presidente Nixon con respecto a la intervención de Camboya, tiene forzosamente que haber sido tras largas consultas con el Pentágono, ya que toda la literatura que se ha empleado para explicar que no es un acto guerrero, no deja de serlo YA, y en plazo muy corto seguramente se presentarán "las réplicas", de quienes se consideran afectados por las nuevas variaciones que Nixon ha impulsado a sus ejércitos, y por el curso que las actuaciones ordenadas produzcan, logrando los efectos deseados, con respecto a la guerra del Vietnam. Ello es de esperar. El enemigo puede haber sido sorprendido y es de estar atento su reacción.

La táctica concebida por el Pentágono, para aminorar la guerra del Vietnam, la tienen que acusar los ejércitos combatientes que hace muchos meses tienen a las tropas americanas en "jaque" y el ataque de fondo dirigido contra la posición del Estado Mayor, domiciliado en Camboya lo acusarán quienes llevan como táctica atacar. De momento, se buscan posiciones que garanticen mejores ventajas encaminadas a conseguir una paz honrosa, digna de un país de gran solvencia técnica y económica como los Estados Unidos de Norteamérica.

Entiendo la medida, como una continuación

de paz no de guerra, pero esta interpretación debería ser reconocida por quienes nos declaran la guerra. La paz no es su negocio; hay que vencerlos por las armas y ello constituye la continuación de la guerra, en la cual está interesada la China Comunista, a la que no le importan las bajas de hombres, porque les sobran para administrar su economía.

La prensa neoyorquina especula sobre la posibilidad de que el Presidente Nixon sería o no reelegido en las elecciones dentro de cuatro años. Abtigan este temor analizando lo que pudiera ocurrir en el desarrollo de la iniciativa peligrosa de ampliar el frente bélico en Camboya, y como quiera que, en cualquier inconformidad que tenga que resolverse por las armas, se sabe como se empieza pero no como termina.

Queremos repetir que a los chinos no les interesa una paz más o menos estable en la Indochina, pues el comunismo chino también tiene como base en su existencia, crear dificultades de los países pequeños con alguna potencia que tenga una economía y una vida social que defender. De todas formas, media mucho tiempo en la iniciativa de Nixon y las elecciones presidenciales de los Estados Unidos, y tenemos la oportunidad de poder aquilatar la causa y los efectos producidos.

Ojos sobre el Mundo

ADMITE CIERTAS DIFERENCIAS EL "GENERAL JESUITA"

"Tengo una preocupación de índole general: el que la Compañía de Jesús se mantenga por una parte fiel a su tradición, y, por otra, se acomode al mundo actual", manifestó el R. Padre Arrupe, el "papa negro", Preposito General de la Compañía de Jesús, a la revista española "Vida Nueva".

Añade que "en España, lo mismo que en otros países (acaso también, Hispanoamérica), semejante adaptación es un proceso lento de repercusiones para el futuro. Esto crea una gran responsabilidad y obliga constantemente a pensar y repensar para dar a la Compañía su verdadera fisonomía de eficacia en el tiempo de hoy".

En este mes de mayo, el Reverendo Padre Arrupe realiza su primer viaje oficial a España. Esto dura varios días y, según manifiesta, esta duración está motivada por el número importante de jesuitas que hay en el país. "Dentro de mis reducidas posibilidades —dice el Prelado— por el apretado programa pienso encontrarme con algunas autoridades religiosas para tratar entre otras cosas de la posición de la Compañía en este momento de adaptación conciliar. Deseo, por lo mismo, visitar a algunos señores Obispos de las ciudades por donde vaya pasando y espero visitar también al Jefe del Estado".

00000

Sería de gran provecho para la Compañía y los Padres Jesuitas Latinoamericanos que dada la nacional del "General" de la Orden, que Su Reverencia se dignara programar un viaje de peregrinación hacia los puntos más interesantes del Nuevo Mundo, acaso en el Norte de la América del Sur, en Bogotá— irradiando Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia; en el Sur, en "Asunción" con la Argentina, Brasil, Uruguay y Chile; en el Caribe, en Santo Domingo, con Puerto Rico, México, Cuba, Haití; en Tegucigalpa, con Guatemala, Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y Panamá.

No se trata de un proyecto jesuítico; no ha sido ni siquiera examinado. Es una simple su gestión que nos permitimos exponer. Sabido es que el Padre Arrupe es muy admirado en todas las Repúblicas Americanas, y este periplo de buena voluntad sería muy apreciado en aquellos países donde la Compañía ha dejado profundas huellas de apostolado y de enseñanza.

00000

Sobre cierto proyecto de un grupo de jesuitas de crear "una provincia personal" para vivir en ella el verdadero espíritu ignaciano, espíritu que, según ellos, no podrían vivir en la actual organización de la Compañía, el R. P. Arrupe dice: "En efecto: ha existido una petición en este sentido. El problema ha surgido tal vez por una diferencia de mentalidades. Algunos han creído que así podrían seguir más fielmente el espíritu de San Ignacio en el momento presente".

El R. Padre Arrupe afirma que sobre el proyecto aludido había hablado con el Papa en una audiencia que solicitó para tal motivo. "El Santo Padre— continúa—, mostró gran interés y estima por la Compañía y al mismo tiempo preocupación por ciertas noticias que le llegaban. A su juicio, separaciones o propuestas como la sugerida no son verdaderas soluciones, sino, en cambio, el trabajar todos unidos, por ser fieles a la esencia y al espíritu de San Ignacio".

Standard Fruit Company

Saluda a don JOSE FIGUERES FERRER, Presidente de Costa Rica, a su muy estimada señora doña Karen de Figueres, así como a sus distinguidos colaboradores en el nuevo período de gobierno.

Solidarios con sus programas de desarrollo y progreso, pedimos para todos, los aciertos necesarios que traigan la prosperidad, producto del más inteligente entendimiento entre gobierno, patronos y trabajadores.

Limón, 8 de mayo de 1970.

Standard Fruit Company

Satisfechos por el bienestar y mejoramiento que hemos llevado a lejanos lugares del país durante la administración presidida por el profesor don José Joaquín Trejos Fernández, agradecemos la colaboración recibida de las diferentes dependencias de su gobierno, sin la cual hubiera sido mucho más difícil nuestra labor.

Deseamos para el señor ex-presidente, así como para todos sus compañeros, la mayor prosperidad en sus nuevas actividades.

Limón, mayo de 1970.

Cabos sueltos

Por Kanapay

DON MELICO

Don Melico era muy meticuloso. En sus buenos tiempos fue un hombre rico, y como la fortuna es así, que a veces sonríe y en ocasiones nos hace muecas, a don Melico desde hace veinte años le estaba haciendo gestos. No obstante a la pobreza, que se notaba en sus pantalones, con más de un parche, sus corbatas y pasaditas de años y su saco color gris perro corriendo, conservaba eso sí, ese porte de distinción y las maneras educadas de comportarse, que le valían el respeto y el cariño de todos. Cuando don Melico caminaba por las calles, paseo que constituía su única distracción, se placía en dar la acera a las damas, y quitarse el sombrero, ya marchito por cierto, cuando encontraba en su camino a alguna señora conocida.

Era muy amigo de los animales y las plantas, y estoy por creer que también de los hongos, pues sus camisas, muy usadas y algo añejas, lucían manchas inequívocas de contaminaciones fungosas. Bueno esto no quiere decir que don Melico no era limpio. ¡Qué va! al contrario. Pese a que no tenía dinero para comprar jabones olorosos o talcos caros, todos los días se bañaba y bien. Aunque fuera con jabón de chanco o con detergente, pero don Melico se bañaba todos los días.

Daba gusto verlo comer, con qué elegancia llevaba el tenedor a la boca, y aunque fueran frijoles molidos, daba la impresión de que estaba ingiriendo caviar, o algún plato delicadísimo en restaurante de lujo.

Una cosa sí se le notaba al meticuloso de don Melico: cuando se sentaba a tomar una tacita de café, en uno de los muchos establecimientos que visitaba, siempre acostumbraba a coger la oreja de la taza con la mano izquierda. ¿Por qué lo hacía? ¿Por qué? Bueno muy fácil, así lo explicaba él:

Tomo la taza por la oreja con la mano izquierda, porque así evito la contaminación, pues como todos la toman con la derecha, yo llevo a mis labios la parte de ese artefacto que no está expuesta a contaminación bucal. Magnífica idea de verdad, pero un día en que don Melico saboreaba su tacita de café, entró un pobre hombre al establecimiento, vistiendo andrajos sucios, y mostrando en su persona los estragos de una borrachera de esas de padre y señor mío. Pobrecito... sólo verlo causaba repugnancia, pero era de un aspecto tan sucio, pero de verdad tan sucio, que es posible que por años sus poros no supieran lo que es un baño y una enjabonadita.

En cuanto entró, se dirigió a la mesa de don Melico, y con palabras muy quedas le pidió dinero para un cafecito.

Don Melico, con ese corazón que tenía, hizo las contabilidades del caso, y depósito en las manos del pobre hombre una manada para satisfacer sus deseos, eso sí, rogándole con muy buenas maneras, que tomara su café en otra mesa.

Al pobre y sencillo hombre le sirvieron, y don Melico, notó con asombro, que éste, tomaba la taza con la mano izquierda. No se pudo contener y acercándose hasta él le pregunta.

—Dígame caballero, es usted zurdo?

—No señor. No. Nada de eso, sabe: es que tomo la tasa con la mano izquierda, y así evito la contaminación, pues como todos la toman con la derecha, yo llevo a mis labios la parte de este artefacto que no está expuesta a la contaminación bucal.

A don Melico le dio un infarto.

"Cosillas" Lo que significa el traspaso de poderes

Por "Fisgón"

Pues sí señores... tenemos nuevo gobernante... "don P. P. es el hombre"... don J. J. pasa a la historia, pero con letras de oro...

Y la ciudad Josefina ha lucido bien... se ha notado entusiasmo... aquí, creemos nosotros se acabó lo de unificación y lo de liberacionista....

Ahora tenemos que celebrar la todos... preferiblemente sin el cuarto de litro de whisky... pero si no es posible, pues qué caray...

Esto es una acto cívico... a danzar todo el mundo... que para eso tenemos bailes populares por todo lado....

Y conste que no vimos leños de guayabo ni nada que se pareciera en el Estadio esta mañana... esos son cuentos...

Y hay tamaño poco de "cosillas" de la toma de posesión de don P. P., pero no hay tiempo para contarlas hoy... lo haremos mañana....

Lo cierto del caso es que ya todo el mundo se le olvidó que habían anunciado un terremoto...

Por cierto que a más de una persona tuvieron comiéndose las uñas durante el martes pasado de puros nervios....

Y hasta supimos que al Geólogo Malavassi Vargas lo estuvieron llamando a su oficina para preguntarle la hora exacta del terremoto....

Pero tenemos casi la seguridad de que el señor Malavassi, después de contestar el teléfono por más de una hora... habría dicho al siguiente cliente....

Haló... mire, el terremoto anunciado para hoy, será pospuesto para la semana entrante... porque don P. P. quiere asumir la responsabilidad de todo lo que ocurra en el país...

Y después de eso... no nos queda más remedio que pensar que el tal terremoto que anunciaron es....

Pues el montón de personas que se quedan sin hueso a partir de hoy en el Gobierno...

Pero don P. P. había anunciado que no cortaría cabezas... que la llevaría suave... pero en alguna parte ha de estar el tal terremoto....

Y si no, pues a la larga es una bola que ha echado a rodar algún diputado de Unificación, para amargarle la vida a don P. P....

Lo cierto del caso es que a partir de mañana, don Nando Valverde, el Ministro de las Armas, tendrá que poner a trabajar a todo el Servicio de Inteligencia....

Y ¡ay!, de que la bola esa haya salido de ahí... porque va garrote y de guayabo!....

Y don "Lalo" Gámez, el Ministro de la Enseñanza... ya anunció su primer gallo tapado....

Si señores, don Lalo es ministro de armas tomar... y... bueno, que no sea tan tapado... para el martes habrá platilla para los maestros....

¿Qué cómo lo hará... bueno, pues siempre sigue siendo tapado... adelante, "guayacán"....

Por Gabriel Solera

Con el propósito de hacer un poco de educación cívica, tan necesaria en nuestro país; me permitiré exponer algunas ideas sobre la significación del llamado TRASPASO de Poderes que se efectúa el 8 de mayo.

Me impulsa la idea de que la democracia que hemos vivido, no se extinga y se mantenga viva la llama de civismo que nos caracteriza.

En Costa Rica la soberanía reside exclusivamente en la Nación, esto es el pueblo. El pueblo es el único que manda. Cuando fuimos a las elecciones nombramos por un acuerdo general, libre, voluntario a nuestros representantes en el Gobierno, pero los funcionarios públicos (nuevos Diputados, nuevos Ministros, nuevo Presidente, etc.) son simples depositarios de la autoridad y no pueden arrogarse facultades que la ley no les concede. Prestan juramento de observar y cumplir la Constitución (Ley Fundamental) y las leyes. La acción para exigirles la responsabilidad penal de sus actos es pública.

Los nuevos diputados:

La potestad de legislar reside en el pueblo, el cual delega, por medio del sufragio en la Asamblea Legislativa. Pero esa delegación no es absoluta, ilimitada, completa. En nuestra democracia se supone que el pueblo refiene el poder de la OPINION PUBLICA, fundamento de nuestras leyes, de nuestros sistemas. En toda nuestra historia, hemos echado los fundamentos de la Democracia por participación del pueblo. El Diputado no puede hacer oídos sordos al clamor popular. Vox Populi, Vox Dei. El Diputado está moralmente obligado a determinar el estado de opinión pública, para evitar injusticias y no dictaminar o hacer leyes que el pueblo considera inoportunas y con vicios o inconvenientes. Dictar Leyes de golpe y porrazo y con un pa eso tenemos la mayoría; estaría violando nuestra idiosincrasia y la esencia de nuestra democracia.

Mientras no se llegue a estatuir en la Constitución el derecho popular del Referéndum —cosa a que llegaremos Dios mediante— la Asamblea debe oír la opinión del pueblo antes de dar leyes, como por ejemplo, la creación de un nuevo ministerio, que involucra gastos y cargas tributarias en un pueblo ya saturado de gabelas.

La opinión pública es una parte esencial e integral del proceso democrático. Uno de los supuestos básicos de la democracia es la existencia de una ciudadanía inteligente e informada. Se asume que los problemas públicos de carácter controversial se han de discutir por un pueblo educado, y que las diversas políticas reflejen los criterios finales del pueblo respecto a esos problemas.

El Presidente de la República. Los Ministros

El Poder Ejecutivo lo ejercen, en nombre del pueblo, el Presidente de la República y los Ministros de Gobierno en calidad de obligados colaboradores. El Presidente sanciona y promulga las leyes, las reglamenta, ejecuta y vela por su exacto cumplimiento. Ejerce iniciativa en la formación de las leyes y tiene derecho al veto.

Debe vigilar el buen funcionamiento de los servicios y dependencias administrativas. El Presidente con sus Ministros forma el Consejo de Gobierno, el cual nombra los integrantes de las Instituciones Autónomas.

El Presidente tiene que respetar desde la Constitución al reglamento más ínfimo del país. Es un hombre pagado con salario por el pueblo.

Pero no está por encima del pueblo. El pueblo es soberano. Aquí no puede hacerse nadie dictador, ni en la forma más disimulada: por chantaje político, etc. Como dice el dicho popular: el pueblo no aguanta ni medio....

Después del 8 de mayo, habrá nuevos servidores públicos, nuevos funcionarios; pero el pueblo sigue soberano; tratando de encontrar nuevas reincindicaciones sociales, nuevos avances económicos y una mayor justicia social, dentro de la más absoluta libertad: que es característica de Costa Rica.

¿Político o estadista?

Uno es el político; otro el estadista. Ambos pueden alcanzar el poder público.

El político siente la complacencia de gobernar. Se empeña en alcanzar el triunfo. A fin de lograrlo una y otra vez tratará de ganar simpatías.

Para ser un gran político, es preciso tener talento, ser sagaz; intuición y saber desprenderse de la vanidad. Pondrá oídos de mercader a las críticas y hará caso omiso de los ataques. Eso sí, deberá saber defender sus actos de gobierno: con razones o subterfugios. Lo que llaman echar polvo a los ojos.

El estadista piensa más en el futuro del país que en sus propios intereses. No busca el poder, pero sí lo alcanza, tratará de desarrollar un buen programa de gobierno. No construirá obras para beneficio de los amigos, sino para el progreso de su país. Será sordo a las intrigas y las exaltaciones. Se olvidará de los votantes para proceder con prudencia y justicia. Su carrera política no será larga, pero siempre se sentirá satisfecho de haber realizado tarea importante.

Resumiendo: el político busca honores y recompensas; el estadista se sacrifica para servir a su patria. Reserva a la historia el juicio de su obra.

Cada vez que hay cambio de poderes, nos preguntamos: ¿Quién dirigirá los destinos del país, un político o un estadista? La respuesta hay que esperarla: la da el tiempo. Por sus frutos los conoceréis.

Francisco María Núñez

TERTULIA TICA

EL ACTO CIVICO DE HOY

Dos ciudadanos comentan y....

UNO Pues ya ves lo que es la vida, al otro día de las elecciones ya tuve hasta un ataque y casi me muero por la pérdida y hoy estoy lo más tranquilo.

OTRO Te felicito, das así una muestra de madurez cívica.

UNO ¿Vos crees eso? Yo más bien creo que es conformismo, no queda de otra.

OTRO No, el costarricense ha alcanzado una madurez política tal que sabe asimilar pronto cualquier derrota en este campo y luego sigue en su trabajo y buscando el progreso para el país olvidándose de todo lo demás.

UNO Pues mejor que sea así, porque yo creía que era conformismo.

OTRO No. Conozco a otros como vos que han jurado colaborar en todo lo que sea posible con el Gobierno, en una o en otra forma, todo ciudadano consciente tiene la oportunidad de hacerlo, en busca del progreso para el país. Eso es lo que cuenta ahora.

UNO Pues qué bien. No, si es eso lo que debe hacerse. Ya se le hizo la lucha, si no se pudo, pues ahora a ayudar a don P. P. en lo que se pueda. Yo al menos, que lo advierto, a partir de hoy que es nuestro presidente, le profeso el más sincero respeto.

OTRO Así deben hablar todos los costarricenses. Ahora don José Figueres no es el líder de Liberación, ahora don Pepe es el Presidente de los costarricenses y como tal debemos respetarlo.

UNO Y yo creo que todos los ciudadanos estamos obligados a colaborar con el Gobierno, ¿verdad?

OTRO Pues es un deber de todo costarricense, velar por el progreso de nuestro país. No es que tengamos que ser serviles, pero hay muchas formas de ayudar a un gobierno. Pagando puntualmente los impuestos, conservando el orden público, etc.

UNO Eso mismo, hay muchas formas y todos los costarricenses, ahora sin distinción de color político, debemos dar todo lo que sea posible, por el progreso y la tranquilidad de nuestra patria...

OTRO Y que "vivan siempre el trabajo y la paz"....

"TERTULIANO"

MOLINOS DE COSTA RICA S. A.

saluda a

don JOSE FIGUERES FERRER

Presidente de Costa Rica, a su estimable señora doña Karen de Figueres, haciéndolo extensivo a sus distinguidos colaboradores en su Gabinete, augurándole el mayor de los éxitos con el logro de su especial programa de Gobierno.

San José, 8 de mayo de 1970.

MOLINOS DE COSTA RICA S. A.

saluda al

Prof. don JOSE JOAQUIN TREJOS F.

y a su distinguida señora doña Clarita de Trejos, en esta fecha en que con los honores propios de un buen gobernante vuelve a confundirse con todos sus conciudadanos que lo aprecian y estiman y entre los cuales esperamos se nos considere siempre, deseándoles junto con sus colaboradores muchos éxitos en sus futuras labores.

Respetamos e hicimos respetar el derecho, dijo Presidente Trejos

El Presidente saliente, Prof. don José Joaquín Trejos Fernández, pronunció esta mañana el siguiente discurso al hacer entrega del Poder al Presidente entrante don José Figueres Ferrer:

Señor Presidente de la Asamblea Legislativa y Señores Diputados;
Señor Presidente Electo y Sr. de Figueres Ferrer;
Señores Presidente de la Corte Suprema de Justicia y del Tribunal Supremo de Elecciones;
Señores Ministros de Gobierno;
Señores Magistrados;
Excelentísimos Señores Miembros de las Misiones Diplomáticas;
Excelentísimos y Reverendísimos Señores Arzobispo y Obispos de las Diócesis de Costa Rica;

Señores Contralores de la República;
Señoras y Señores:
Permitidme que comience presentando un saludo pleno de cordialidad a los ilustres integrantes de las Misiones Diplomáticas de países amigos, que han venido a acompañarnos, a los costarricenses, en este acto trascendental en la vida de la Nación, que se repite, afortunadamente con regularidad cada cuatro años, en cumplimiento de la voluntad de los ciudadanos expresada en los comicios electorales.

Son estos pues, los momentos en que se consagra la voluntad popular, al transferir, —el ciudadano que ejerce la Presidencia, al nuevo Presidente de la República electo por el pueblo— las responsabilidades, facultades y atributos que el cargo conlleva.

Quienes hemos integrado el Poder Ejecutivo en estos cuatro años pusimos nuestros mejores empeños en respetar y hacer respetar el derecho. Más que respeto a sus derechos como ser humano, hemos profesado amor a cada persona como criatura dotada de atributos que trascienden lo material, y hemos abogado con todas las fuerzas de nuestros espíritus por que prevalezca la confraternidad y no el odio, tanto en nuestra nación como entre las naciones, pues abrigamos arraigada convicción de que el respeto y el cariño a nuestros semejantes son la única base firme para la justicia más plena a que aspiran nuestros pueblos y para la convivencia en paz, que a su vez es el factor principal para el desarrollo.

La democracia es tanto más eficaz cuanto más amplia es la libertad que exista para las discusiones e intercambios de criterios relativos a los asuntos públicos. Por ello pusimos gran empeño en que los ciudadanos conocieran la política gubernamental, que en cada caso tratamos de definir con claridad y precisión, a fin de que ellos supieran hacia dónde nos diríamos, cuáles dificultades había que sobrepasar y de cuáles medios podíamos disponer para alcanzar los fines deseados; y siempre evitamos empeñarnos en imponer prejuicios ideológicos o políticos. Antes bien tratamos de estar atentos para interpretar acertadamente la voluntad y las aspiraciones del pueblo, sin que ello impidiera que nos esforzáramos en darle un carácter educativo a la acción gubernamental, todo lo cual significa, en suma, que para orientar la opinión pública hicimos todo cuanto pudimos por convencer pero nunca por vencer a nuestro pueblo.

Lo dicho no es cosa extraordinaria. Sin el acatamiento a un conjunto de normas jurídicas, solo existe el caos o la anarquía y nunca la convivencia libre y fructífera de los hombres en sociedad, así sea bajo el régimen de un Estado monárquico o socialista, o democrático o dictadura, ya sea militar o de partido. Asimismo no puede ser eficaz permanentemente gobierno alguno si le falta el asentimiento o el consentimiento del pueblo.

La dificultad reside en saber interpretar bien en cada caso la voluntad popular. Hacerlo es un arte delicado. Y la tarea del genuino estadista es hacer coincidir esa voluntad con el bien común, que no siempre es evidente a primera vista ya que la imagen del bien común, suele aparecer empañada por prejuicios o por sentimientos, de afecto o de odio, de temor o incertidumbre, o por la tendencia natural al menor esfuerzo, o por la también natural disposición de ver con facilidad lo que solo de inmediato parece ser un bien y frecuentemente con dificultad lo que es el bien genuino. Son estas dificultades de la misma índole de las que tiene, por ejemplo, una madre para que su hijo comprenda que es en aras de su propio bien que le exige privarse hoy de algo que él apeste pero que puede perjudicar su salud o cuando le aconseja hacerlo así para que pueda poseer mañana

otros bienes superiores.

El arte difícil y delicado del estadista genuino —sea éste el Presidente o el Ministro o el Diputado— consiste en distinguir cuándo el fin por el cual propugna uno de los grupos de presión, cuya existencia es casi inherente a la democracia, refleja el bien común y no el particular; consiste también en distinguir cuándo una manifestación popular de cualquier índole expresa bien la voluntad del pueblo y cuándo no es más que la estridencia de una minoría que actúa no a impulsos de la razón sino de las pasiones, más o menos respetables pero pasajeras, porque su mirada no ha sido tendida a la distancia sino que se halla limitada de alguna manera.

Quienes integramos el Poder Ejecutivo que ahora finaliza procuramos no solo seguir una política de puertas abiertas de modo que lo que en cada ocasión hacíamos fuera del conocimiento y objeto de la discusión, análisis y crítica del público, sino que a la vez tratamos siempre de ejercer ese difícil arte de distinguir la serena y verdadera voluntad popular. Convencidos de que la demagogia es el peligro más funesto para la supervivencia de los regímenes democráticos, y de que la libertad de los ciudadanos es tanto mayor cuanto más grande sea la responsabilidad que ellos hayan podido adquirir en virtud de una educación que los capacite para disfrutar de una vida fecunda en cada sociedad humana, evitamos siempre la adopción de medidas cuyo único objeto fuese la popularidad fácil. Por el contrario, no omitimos esfuerzo alguno por encontrar el bien y la verdad para luego exponerlos al pueblo con franqueza y sinceridad.

Antes que en las obras que resplandecieran de inmediato para dar un brillo efímero o aún permanente a una Administración, tratamos de centrar nuestra atención en la solución de los problemas inmediatos que debe afrontar cualquier gobierno, y también en ampliar las bases necesarias para que el país pueda alcanzar más elevados niveles de desarrollo económico y social, así como mejores condiciones de vida y de convivencia en el futuro.

Hemos tenido presente el hecho de que en cada ser humano existe una tendencia que lo induce a realizar el esfuerzo mínimo necesario para mante-

ner la vida, a obtener los bienes de la manera más fácil y a esperar que de otra parte le llegue un mayor bienestar. Pero hemos tenido también plena conciencia de que simultáneamente existe en cada ser humano otra predisposición, cual es la de progresar, de superar constantemente su condición actual, de aprender, de trabajar, con ahínco, frecuentemente no sólo por necesidad económica sino por un impulso innato de las facultades humanas para crear y perfeccionar. Esta segunda predisposición humana tratamos de estimularla por todos los medios a nuestro alcance, para cumplir con uno de los deberes elementales de cualquier gobierno en nuestra época, como es el de preocupar se por contribuir con los medios más eficaces y fecundos, a elevar las condiciones de vida de los grupos humanos más desvalidos.

Permitidme que exprese mi agradecimiento a cada uno de los ilustres ciudadanos que a lo largo de los cuatro años pasados desempeñaron los cargos de Ministros de Gobierno, con singular capacidad y devoción e inspirados únicamente en el elevado afán de servir bien y fielmente a Costa Rica.

El Gobierno que en estos momentos llega a su fin pudo ejercerse dentro de un marco de acelerado progreso y en paz, gracias al apoyo y la confianza que a lo largo de cuatro años le dio y que en nosotros de positó con gran generosidad el pueblo costarricense. Los errores que puede haber cometido posiblemente me hayan sido perdonados ya por muchos costarricenses, pues cada día que pasó durante ese lapso sentí el afecto de la gran mayoría de este noble pueblo. A los restantes compatriotas pido en este momento que me perdonen cualquier posible error que según su juicio pude haber cometido. Sólo me llevo una inmensa e impercedera gratitud para con todos mis compatriotas, por la oportunidad que me dieron de servir a Costa Rica desde el alto puesto de Presidente de la República y la consecuente felicidad que se deriva de servirle a la Patria con todas las fuerzas del alma, y por ese apoyo y ese afecto que me dispensaron. Por mucho que hice por corresponder a lo que me brindó el pueblo en posibilidades de servicio y en apoyo, jamás podré retribuirlo y sólo me queda implorar a Dios que pague tantas bondades co-

mo he recibido.

Todos estamos claramente persuadidos de que el mundo contemporáneo vive días de inquietud e intranquilidad, que se manifiestan en Oriente o en Occidente, en los países industrializados o en las naciones en desarrollo, en los que practican un sistema de libre empresa o en los de régimen socialista. Por ello, las circunstancias son cada vez más difíciles para ejercer las delicadas tareas del buen gobierno y de mandan como nunca serenidad, prudencia y ecuanimidad, de parte de quienes ejercen los Supremos Poderes del Estado así como de los ciudadanos. Porque si esas virtudes siempre fueron requeridas en la política para la más feliz convivencia nacional, hoy han de sobrepasar mucho más aún frente a esa inquietud y ese desconcierto cuya existencia se observa en todo el mundo como fenómeno de la época. Es hoy preciso, en consecuencia, escalear las mentes y llevar paz a los espíritus que poseídos de tales inquietudes y desconcierto optan por tratar de destruir los valores que la humanidad ha llegado a apreciar después de siglos y milenios de experiencia. Esos valores se ven amenazados con el agravante de que, quienes a ellos se oponen, están lejos de tener idea clara alguna de los sistemas de valores, de la organización política y de la forma de convivencia humana con los cuales sustituirían los sistemas que desearían destruir.

El Gobierno a cuya inauguración asistimos aquí en estos momentos, fue elegido por una mayoría apreciable de votos lo cual significa que posee un elemento importante que puede facilitar la realización de sus delicadas tareas. Cuenta también, al igual que todos quienes hemos tenido antes el honor de ejercer la Presidencia de la República, con la gran comprensión, la serenidad, el amor a la paz, y el espíritu de progreso de este pueblo costarricense.

Desde lo más hondo de nuestro ser le deseamos al señor Presidente don José Figueres, acierto y el mayor éxito en el ejercicio del alto cargo que ya va a asumir. Expreso esos deseos con agrado pensando en el mayor bien y el más feliz progreso a que es acreedora nuestra amada Costa Rica. ¡Que Dios le ilumine, Señor Presidente Figueres, en el desempeño de las tareas que el pueblo le ha encomendado!

Señora Ama de Casa:

¿Va usted al mercado a comprar su diario?

Lea este anuncio y caminará menos, pagará menos y llevará más, aprovechando los **PRECIOS DE APERTURA**

que le ofrece

AGRO MERCADO S. A.

100 varas Este de la Estación Coca Cola y 25 al Norte.

TELEFONO 22-15-50

Señores agricultores y comerciantes:

No paguen derecho de llave ni rentas elevadas. Traslade su negocio a

AGRO MERCADO S. A.

Haga un derecho de llave propio y aumente sus ganancias, en el único mercado higiénico y moderno del país.

Agro Mercado S. A.

100 varas Este de la Estación Coca Cola y 25 al Norte.

TELEFONO 22-15-50

Pido a Dios que me ayude a servir: Figueres

El Presidente Constitucional de Costa Rica, don José Figueres Ferrer, después de haber sido investido como Primer Magistrado del país, pronunció un elocuente discurso inaugural de su mandato, cuyos aspectos más sobresalientes damos a conocer. Dijo el señor Figueres:

Recibo esta banda presidencial con reverencia. Estoy consciente de que gobernar es servir. Pido a Dios que me ayude a servir.

Agradezco a las Honorables Misiones Diplomáticas su presencia en este acto. Han venido a testimoniar su fe en el sistema democrático. Envío a los pueblos y gobiernos por ellas representados el respeto y el afecto de la nación costarricense.

Saludo fraternalmente a los señores Diputados a la Asamblea Legislativa. Espero que entre el Poder Legislativo y el Poder Ejecutivo prevalezcan la sana armonía y el diálogo constructivo.

El país requiere unidad. Rindo homenaje a los miembros del Poder Judicial. Bajo su inspiración nuestra sociedad seguirá siendo regida por la Ley. El Poder Ejecutivo seguirá siendo su sosten.

Hago un reconocimiento a los miembros del Tribunal Supremo de Elecciones. Su labor ha sido difícil, efectiva y justa. Dos décadas atrás Costa Rica pagó un alto tributo de sangre por mantener la institución del sufragio, que es piedra angular de nuestro sistema democrático. Los señores Magistrados la administran con gran sabiduría.

Saludo respetuosamente a los dignos representantes de la Iglesia Católica. El respeto a los valores religiosos es norma indispensable de una sociedad que proclama la libertad de conciencia. Dentro de un espíritu ecuménico y humano, saludo igualmente a los otros cultos establecidos en el país. Veo con beneplácito la tendencia actual de las organizaciones religiosas a solidarizarse con las clases pobres de América Latina.

Complacido reconozco la actuación patriótica y capaz del señor Ex Presidente don José Joaquín Trejos, y de sus eficientes colaboradores. Mi próximo Gobierno, lleno como está de programas propios, no desdeñará los iniciados por la Administración anterior y procurará llevarlos a buen término.

El tercio más pobre de nuestro pueblo, a que aludo en esta división necesariamente arbitraria, puede subdividirse a su vez en varias secciones: los menesterosos sin ingresos, que son casos de solidaridad social; los trabajadores no calificados, con ingresos insuficientes, a los cuales se debe mejorar; muchos agricultores pequeños, cuya productividad es necesario levantar; muchas familias de ciudad, excesivamente numerosas, o con hijos en estudio, cuya situación se debe estudiar caso por caso.

El grupo de los menesterosos incluye a los inempleables, las viudas y madres sin amparo, los niños errantes, los vagabundos y los viciosos.

Para reforzar lo que se hace y se puede hacer por ellos, hemos formulado un Plan de Emergencia Nacional, con participación de la empresa privada y bajo la dirección del Primer Vicepresidente de la República. Como instrumento de trabajo estamos creando una Fundación de Lucha Contra la Miseria Extrema.

Una meta obligada del Plan de Desarrollo, de todos los organismos estatales y sobre todo de la empresa privada, ha de ser el empleo pleno. Acabamos

de pasar, y todavía pasamos en grado menor, por un período de tan grave desocupación, como no lo había sufrido nuestro país desde la Gran Crisis Mundial de los años 30.

Afortunadamente el empleo está aumentando, y aumentará más, si trabajamos con buen juicio, con las nuevas siembras de banano, con la pequeña mejora en el precio del café, con la explotación de la bauxita, con la diversificación agrícola y con la industrialización.

La lucha por el empleo pleno tiene varios frentes: primero, la inversión; estimular el ahorro nacional y canalizarlo con criterio de prioridad; fomentar la traída de ahorros extranjeros, estudiando cada caso individualmente sin generalizaciones ni dogmas, sin prejuicio en favor o en contra del capital internacional; finalmente para completar la inversión, reformar nuestro sistema crediticio, adoptando una política monetaria propia, con valor, con más conocimiento del aparato económico nacional, que no es siempre comparable con los de otros países mayores.

Si bien gran parte de nuestro esfuerzo de desarrollo debe dirigirse a mejorar la base amplia de la pirámide social; la base pobre que he descrito. Inevitable será por fortuna, al levantar la economía de abajo hacia arriba, que suban los otros estratos sociales: obreros y técnicos oficinistas, educadores, funcionarios y demás.

Una de las nuevas actividades económicas de mayor importancia debe ser la siembra de árboles para madera. En mi reciente gira por Europa he reafirmado esta creencia. El mundo tiende a quedarse sin árboles y la madera no será fácilmente sustituida por los plásticos.

Nuestras condiciones climáticas son favorables para la arboricultura. Aquí se pueden establecer ciclos de 10 a 15 años, según las variedades, mientras que en otras latitudes el ciclo de vida del árbol llega hasta 80 años. El rendimiento por hectárea por día de trabajo, y por dinero invertido, puede ser más alto que en cualquier otro cultivo.

Especial mención debo hacer de un fenómeno alarmante. Está bajando la producción de leche. Mientras conviene que aumente el consumo, la cantidad disponible disminuye. Durante los últimos dos años ha bajado en 100.000 botellas por día.

La leche es un alimento de características especiales. Es casi insustituible en la dieta humana, especialmente en el niño. Y su costo de producción está por encima del poder adquisitivo de la mayoría de los consumidores. Por eso se fijan los precios a niveles desalentadores para la industria lechera.

Esta industria requiere un múltiple proceso: primero, los pastos, la lucha agrícola; después, transformarlos en leche, la actividad pecuaria; luego, pasteurizar y embotellar el producto; y al final viene otro costo alto, que mucha gente no aprecia ni quisiera pagar: distribuir la leche a domicilio.

Estamos tomando varias medidas para ayudar a los lecheros, que son verdaderos héroes nacionales. Hemos adelantado un estudio de importación de 5.000 vaquillas de primera calidad, para sustituir a los animales mediocres de los hatos actuales y tal vez para aumentar esos hatos.

Lo malo es que, mientras tanto, se están exportando hatos enteros con centenares de vacas, por falta de aliento en el precio y en el crédito.

Pensamos establecer...

lamentemente la industria de la incaparina, que es un sustituto aproximado de la leche, más barato, recomendado por los nutricionistas.

—000—

Atraviesa el país una doble crisis de transportes. Estamos sin muelles en ambos océanos, y sin ferrocarril al Atlántico. Esta necesidad recibirá la especial atención del próximo Gobierno, y ya la hemos estudiado desde ahora.

En Alemania y en España encontré dos posibles planes de emergencia para cargar barcos en Limón. El muelle para el banano que construye una empresa mexicana, pronto se terminará. En Puntarenas se está probando la carga en helicópteros provisionalmente.

Como solución definitiva, contamos ya con estudios terminados y con la buena voluntad del Banco Mundial para financiar un amplio plan de obras portuarias. Pero esos trabajos necesitarán varios años. Mientras tanto debemos aguzar el ingenio con medidas provisionales. No podemos perder bananos ni café, ni dejar de importar mercaderías.

En Londres hablé con los propietarios del Ferrocarril al Atlántico. A la concesión ferroviaria le quedan 18 años de vida, y ya no hay entusiasmo por invertir en mejoras. Competentes abogados nuestros recomiendan exigir a la compañía el cumplimiento de los contratos. Si se va a un juicio, probablemente lo ganará el Estado.

Preferimos, sin embargo, llegar a un arreglo con la Compañía. O invierte ella la suma necesaria para satisfacer la demanda de acarreo, que crece vertiginosamente, y cumple así sus obligaciones, o le traspasa la empresa a otra entidad, o en último término al Gobierno de la República, en condiciones acordes con el mal estado del ferrocarril. En cualquier caso es de máxima urgencia mejorar el servicio.

En el ámbito centroamericano, seguimos creyendo en el Mercado Común y en la Integración Económica. Después de 10 años de experiencia conviene un análisis de lo actuado, para formular nuevos arreglos que llenen mejor las necesidades comunes.

Es lamentable la disputa que se ha suscitado entre dos países hermanos, Honduras y El Salvador, tanto por ser una interrupción de la paz, como porque retarda los esfuerzos integracionistas. He tenido el honor de hablar en estos días con los dos Presidentes de la República, de El Salvador y de Honduras. Ambos desean sinceramente la paz. Ambos ven con pena el empobrecimiento de sus países, ocasionado por el conflicto, y más aún las pérdidas de vidas. Mi Gobierno hará todo lo posible por seguir mediando, como es nuestro hermano deber.

Con el resto del mundo tenemos también las mejores relaciones. Sólo deseo hacer un llamado a los países que participaron en la Conferencia Interamericana sobre Derechos Humanos, celebrada en Costa Rica los días 13 al 22 de noviembre de 1969, para que tengan a bien ratificar los compromisos adquiridos en el Pacto de San José. Ya la Asamblea Legislativa de Costa Rica lo ratificó.

Necesitamos más abundancia, más justicia, más bienes para todos, especialmente para los menesterosos y para los mal remunerados.

plenamente protestando, suelen menospreciar y tildar de conservadores a quienes trabajan buscando soluciones. Vale más un gramo de realización que una tonelada de disconformidad inútil.

Hay ambiciosos políticos desleales, que sacian su frustración incitando a los jóvenes a la revuelta. Mejor harían dejándolos estudiar. La preparación del hombre con temporáneo necesita muchos años de estudio, de lectura, así como su madurez espiritual necesita muchos años de vida y de trabajo.

Deben desconfiar los jóvenes de quienes manifiestan su falta de ideas claras con frases huecas, como la necesidad de un cambio de estructuras. Un cambio de estructuras que nadie define. En muchos, la expresión de una simple pedertería. En otros tal vez signifique, vagamente, la transferencia de los bienes de producción al Estado. Se quedaron cien años atrás. No falta quien pretenda con esa frase insinuar como un comunista vergonzante sin declararse del todo, sin saber nada de comunismo ni estar dispuesto a emprender ninguna lucha revolucionaria.

No me hablen de cambios de estructuras. Vamos a lo concreto. Aquí lo que necesitamos es comer más pescado. Desarrollar el cerebro. Leer más a los clásicos. Oír más música buena. Trabajar más. Vivir con mayor plenitud, y con más sinceridad.

Otra preocupación que sentimos quienes queremos que la sociedad costarricense evolucione legalmente y en paz, es la ocupación de tierras sin ningún requisito debido. Varios grupos de familias han invadido fincas recientemente pretendiendo hacerse justicia por su propia mano.

Comprendo la necesidad de tierra que sienten algunos, y reconozco el derecho de poseerla. Pero así no se arreglan las cosas. Podrían empeorarse para todos.

Mi Gobierno está deseoso de ayudar a que se formen propietarios. Sin embargo debo pedir y exigir, por ahora, con cariño pero con firmeza, que respeten la propiedad y la ley, y que nos den tiempo para satisfacer su justa aspiración.

Lamento anunciar que las autoridades reprimirán cualquier intento de violencia de quienes se impacienten, así como ayudaremos, lo más rápidamente posible, a quienes tengan confianza y esperen su turno legal.

A veces los descubrimientos más nuevos y aparentemente complicados confirman las convicciones más viejas y más simples.

Queremos un sistema económico de múltiples iniciativas privadas, con ayuda y orientación del Estado. Queremos empresarios socialmente responsables, que den la tarea de producir y comerciar para el servicio de todos. Queremos la justicia que nace del sentimiento de solidaridad, de la educación y de la Ley. Queremos la colaboración de clases. Junto con una democracia social, queremos un capitalismo social.

En esta ceremonia de Tránsito de Poderes hay una nota que es una campanada. No me atrevo a llamarla una nota científica ni artística, ni filosófica. Es una nota que trasciende lo que hasta ahora fue humano y se va a lo universal. En los últimos 10 años la Evolución ha dado alas al hombre, no solamente para que vuele como otros seres en la vivificante atmósfera terrestre, sino también para que se lance a los inhóspitos espacios. Gracias a la generosidad de una gran nación amiga, que quiso incluir a Costa Rica en la primera salida del hombre de su madre tierra, y se llevó nuestra bandera patria y la clavó en la Luna, recibimos hoy, como un obsequio sin precio concebible, esta banderita que se fue limpia y regresó empolvada, con el primer polvo lunar que el hombre ha traído al globo nuestro.

De hoy en adelante, mirando en nuestro Museo Nacional esta bandera con polvo de la Luna, ¿quién podrá ser superfluo y envanecido, quién querrá dejar de estudiar, de meditar, de ensimismarse ante el espectáculo que la Evolución Universal hace hoy posible por inescrutable disposición Divina, valiéndose de casi divinos instrumentos como el cerebro humano que piensa y el corazón que aspira?

Costarricenses, americanos, ciudadanos del mundo, hermanitos todos:

En momentos de duda y desconfianza reafirmemos nuestra fe en la libertad. En momentos de gran agitación mundial, cultivemos la serenidad, el pensamiento y el estudio. En momentos de atropellos, ennoblezcamos el régimen de Ley. En momentos de lucha social desorientada, trabajemos, fomentemos la producción, establezcamos la justicia. En momentos de odio que destruye y rebaja, sembramos amor, cultivemos el amor que enaltece y construye.

Importante curso impartirá CESPO

El Centro de Estudios Sociales de Población (CESPO), organismo de la Universidad de Costa Rica, en su programa de adelanto de dirigentes comunales, va a impartir un curso dirigido especialmente a funcionarios de instituciones con programas de extensión de la comunidad.

El propósito es informar sobre diferentes problemas del país y sobre la mejor manera de aprovechar los recursos de fideicomisos en beneficio de las comunidades.

10 al 23 del presente mes, en el Motel Las Posadas de San Isidro de El General.

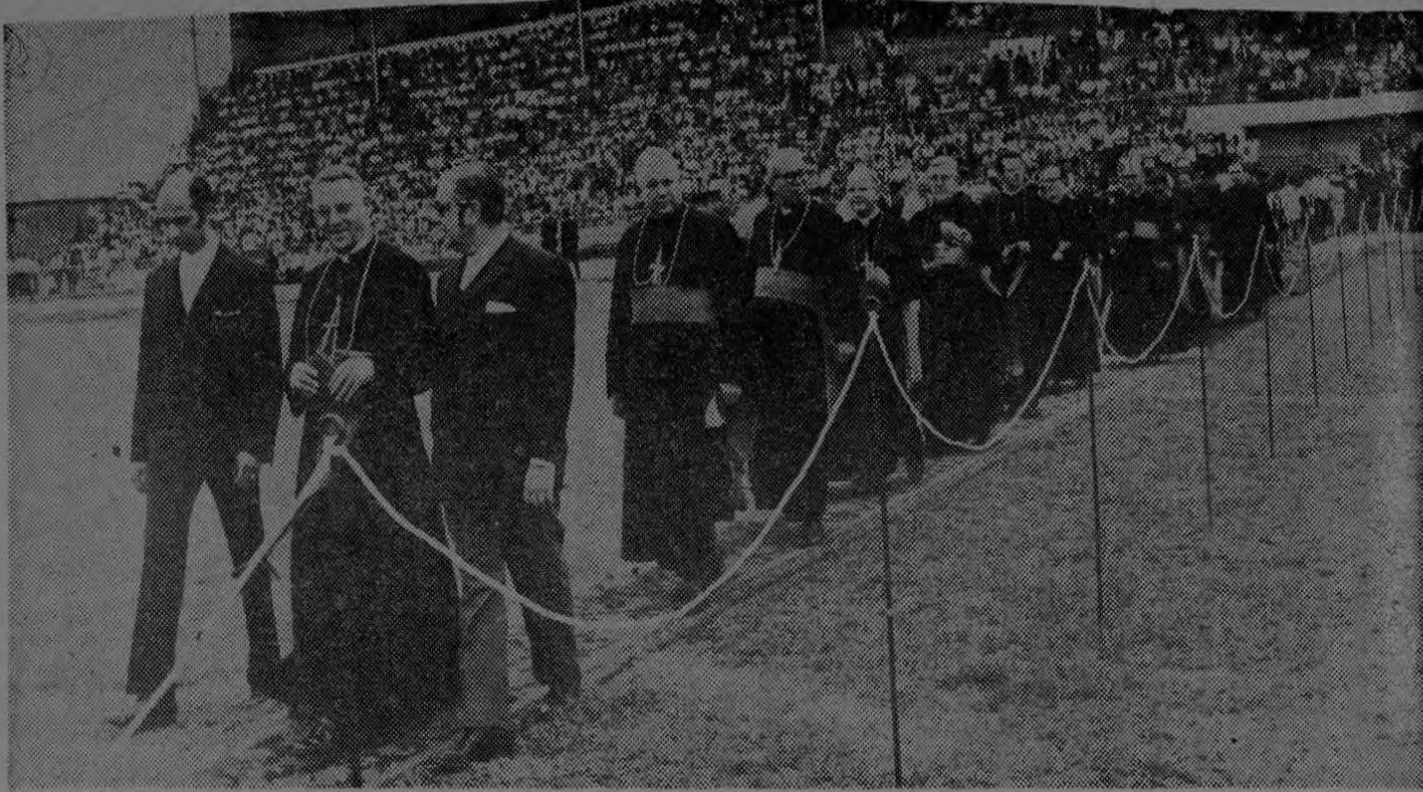
Aproximadamente 25 funcionarios han confirmado su asistencia al curso. Los cursos pertenecen a las siguientes instituciones:

Ministerio de Agricultura; ITCC; SNAIA, División del Distrito Sanatorio Zona dos del Ministerio de Salud; CCSS; INVU; IFA; Comisión Nacional sobre el Medio Ambiente.

FIGUERES ASUMIO EL PODER A LAS 12 M.

Al ser exactamente las doce horas, mediodía de hoy 8 de mayo de 1970, se consolidó una vez más la democracia costarricense en la más profunda de sus expresiones, como es la entrega del máximo poder por parte del Presidente saliente al entrante, todo ello enmarcado dentro de un ambiente de fervor patriótico, de fiesta cívica, alegre, jubilosa y llena de libertad.

Potentes bombas estallaron en el firmamento, mientras que docenas de campanas con sus tañidos de bronce inundaron nuestra capital a la vez que las sirenas de bomberos, periódicos y otras entidades, atonaban el espacio con su agudo sonido. Es el acto simbólico de lo que para los costarricenses significa el suceso que estaba ocurriendo en el interior del Estadio Nacional, donde don José Joaquín Trejos F. entregaba para que se colocara sobre el pecho de don José Figueres Ferrer la Banda Presidencial, un suceso alegre y trascendental para la vida institucional y democrática de Costa Rica.



RESEÑA DEL TRASPASO DE PODERES

A las once y veinte minutos de la mañana ingresó al Estadio Nacional el señor Presidente de la República (ha a ese momento) don José Joaquín Trejos Fernández y su señora esposa doña Clarita de Trejos Fernández, acompañados por su hijo el Arquitecto Diego Trejos Funsca.

Segundos después pasan frente a donde está instalada la Banda de Costa Rica, el señor Presidente Trejos Fernández se detiene un instante, saluda y besa la Bandera Nacional. Lo mismo hace doña Clarita de Trejos. Posteriormente llegan a la entrada del recinto Parlamentario en donde la Banda Militar entona la primera estrofa del Himno Nacional. Una vez terminada esa estrofa el Mandatario se instaló en la Tribuna principal en donde es recibido por el Presidente de la Asamblea Legislativa licenciado Daniel Oduber Quirós.

INGRESA EL PRESIDENTE ELECTO

Don José Figueres Ferrer, electo de los costarricenses, ingresa al Estadio Nacional a las once y media de la mañana en donde es aplaudido por la multitud que se congregó a ese Centro Deportivo.

Don José Figueres se detiene frente a la Bandera de Costa Rica en compañía de su señora esposa doña Karen de Figueres, para saludar el Pabellón Nacional. Posteriormente a ese acto simbólico, el señor Presidente de la República Profesor José Joaquín Trejos Fernández recibe y saluda a don José Figueres y señora en la Tribuna Principal, lo mismo hace el Presidente de la Asamblea Legislativa.

MENSAJE DE TREJOS

A las once y treinta y cinco minutos el señor Presidente de la República profesor Trejos Fernández dirige su mensaje a todos los costarricenses el cual termina a las once y cincuenta minutos.

JURAMENTACION CONSTITUCIONAL DEL PRESIDENTE

A las doce horas del día se llevó

INGRESA EL ALTO CLERO NACIONAL. La gráfica de Córdoba nos muestra al Arzobispo de San José, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós quien encabezando la delegación del Alto

portante de los últimos cuatro años: la juramentación constitucional del Presidente de la República don José Figueres Ferrer. El profesor don José Joaquín Trejos quien hasta ese momento dejó de ser Presidente de los costarricenses se despojó de la banda presidencial que se le entregó al señor Figueres por parte del Lic. Daniel Oduber. Bombetas de doble trueno se dejaron escuchar en el Parque Central y otros lugares. Las campanas de las iglesias entonaron varias veces su sonido y las sirenas de los periódicos se escucharon en la capital.

JURAMENTAN A VICE PRESIDENTES

La juramentación de los Vice Presidentes de la República, se llevó a cabo a las doce y un minuto. El acto estuvo también a cargo del Presidente de la Asamblea Legislativa licenciado Daniel Oduber Quirós.

ENTREGAN BANDERA DE COSTA RICA QUE VIAJA A LA LUNA

Un acto muy simbólico que no estaba programado se llevó a cabo hoy en el Estadio Nacional. Se trata de la bandera de Costa Rica que viajó a la Luna con la tripulación de Apolo Once. Ese pabellón fue entregado al pueblo de Costa Rica por un alto funcionario de la Embajada de los Estados Unidos de América. Venía acompañada la bandera por una tarjeta procedente de la Casa Blanca cuyo texto decía:

"Esta bandera fue llevada a la Luna por Apolo Once luego la misma fue traída a la tierra por la tripulación de Apolo Once en este primer alunizaje"

INICIADO PROGRAMA

Con la participación de 46 naciones de los cinco Continentes del mundo, poder Legislativo, Ejecutivo y Judicial así como Autoridades Civiles y de la Iglesia, se dio inicio

programa tradicional del cambio de Poderes de hoy 8 de mayo de 1970.

MILES DE CIUDADANOS LLEGARON AL ESTADIO NACIONAL

Poco después de las ocho y media de la mañana las gradas de nuestro máximo coliseo deportivo el Estadio Nacional, se empezaron a llenar de público de todas las edades y sexo, para presenciar todos los actos protocolarios y cívicos que se estaban celebrando. Algunas damitas llegaron con vestidos color verde y blanco de Liberación Nacional.

MAGISTRADOS LLEGAN AL ESTADIO

A la tribuna principal del Estadio Nacional se hacen presentes los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia con sus respectivas señoras esposas, para instalarse en dicha tribuna.

SE INICIA SESION DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

A las ocho de la mañana el Presidente de la Asamblea Legislativa licenciado Daniel Oduber Quirós, tocó la campanilla instalada en el Estadio Nacional, para dar por inicio de la sesión ordinaria, con la participación de los 57 diputados que forman la legislatura.

A los ocho y media el Presidente de la Asamblea Legislativa licenciado Daniel Oduber Quirós hizo un receso que se prolongó hasta las nueve de la mañana. Luego de esa hora continuó sesionando la Asamblea.

HIJOS DE FIGUERES PORTAN BANDERA NACIONAL

A las nueve y cinco de la mañana llegaron al Estadio Nacional, varios hijos del Presidente José Figueres Ferrer, quienes entraron a la explanada del centro deportivo portando la Bandera Nacional de

Costa Rica con su Escudo en el centro de la misma. El numeroso público que se hizo presente a los actos protocolarios aplauden a los hijos del señor Figueres, y estos llegan hasta la Tribuna principal.

PRESIDENTE TREJOS FERNANDEZ SE ASENTA EN LA CASA PRESIDENCIAL

En la propia Casa Presidencial se le informó a LA PRENSA LIBRE, que desde ayer el Presidente de la República profesor Trejos Fernández abandonó la Casa Presidencial, para alojarse en la habitación de su hijo Juan José Trejos situada En Tres Ríos.

PRESIDENTE TREJOS FERNANDEZ SE ASENTA EN LA CASA PRESIDENCIAL

Luego el hasta las 12 m. Presidente de la República trasladada de Tres Ríos, hacia la Casa Presidencial en donde lo esperaban los Ministros de su administración, para dirigirse luego hasta el Estadio Nacional.

Don José Figueres se MOSTRO OPTIMISTA EN SU CASA

DON JOSE FIGUERES SE MOSTRO OPTIMISTA EN SU CASA

Un Redactor de LA PRENSA LIBRE, se trasladó hasta la casa de habitación del señor José Figueres en Curridabat, en donde se encontraba muy sereno y optimista. Cuando lo vimos en compañía de su señora esposa doña Karen de Figueres se le reflejó la emoción en su rostro al volver a recibir la magistratura por tercera vez.

En la propia casa del señor Figueres se le informó a LA PRENSA LIBRE, que dos oficiales del Tránsito, nombrados en la administración Figueres, escoltarán el carro del Presidente. Este lujoso y moderno vehículo, fue obsequiado por varios amigos al nuevo Presidente de los costarricenses.

GALO PLAZA

Estadio Nacional 9:25 a.m. Ingresó al Estadio Nacional Galo Plaza Lasso. Secretario General de la OEA. Todavía a esta hora, queda mucho lugar

en el Estadio. Mucho color, mucha alegría. Más gente en sombra que en sol. Al lado oeste del Estadio Nacional, hay instalado un puesto de la Cruz Roja Costarricense, listo a servir cuando sea necesario.

MUCHO PERIODISTA EXTRANJERO

Mucho periodista extranjero. Muchas cámaras. Solo una máquina de escribir la de LA PRENSA LIBRE. Hay locutores instalados en la parte alta de la gradería de sombra, que anuncian la entrada de las delegaciones extranjeras, una a una. El público aplaude calorosamente.

ALFOMBRA ROJA

Una alfombra roja ha sido colocada desde la entrada a la gradería hasta el recinto en donde se encuentran reunidas las delegaciones extranjeras 25 metros antes de llegar al recinto, se encuentra el Pabellón Nacional, sostenido por Georgina Rossi, hija del Segundo Vicepresidente de la República, licenciado Jorge Rossi Chavarría; Marcela Aguilar Ortiz, hija del Primer Vicepresidente de la República, doctor Manuel Aguilar Bonilla y José Figueres, hijo del Presidente electo José Figueres Ferrer.

PRENSA BAJO EL SOL

La prensa se encuentra en un recinto de madera, cercado con un cable de nylon amarillo, bajo el sol. Al principio, expresaron algunos colegas, tuvimos problemas para movilizarnos. No nos dejaban pasar del recinto. Ahora todo se ha normalizado, tal y como lo han manifestado. Esta restricción a la entrada. Algunos periodistas han tenido problemas a su entrada. A más del carnet, se han puesto algunas trabas aduciendo seguridad y seguridad.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Se comenta que hay muchos agentes de seguridad, vestidos de civil. Hay delegaciones

nes de varios colegios. Ahora es más la gente que entra al Estadio. Nadie puede hacer su ingreso, si antes no consiguió su entrada. Las de sombra, desde ayer quedaron agotadas y se dijo en la Comisión de Traspaso de Poderes que el cupo a sombra fue doblado. Se hicieron el doble de las entradas, dada la gran demanda que de ellas había. Se espera acumulación de gente a sombra. Muchas entradas. Poco campo.

Continúan ingresando las delegaciones extranjeras. Vienen acompañadas de un abanderado. Este pertenece a alguno de los colegios de la capital.

A más de las cámaras de la televisión nacional, están algunas extranjeras, que han venido especialmente a filmar los actos del traspaso de poderes.

9:58 SALE FIGUERES DE CURRIDABAT AL ESTADIO

Al ser las 9:58 horas el Presidente Figueres, abandonó su residencia en Curridabat y en compañía de su Ministro de Agricultura señor Batalla, así como otros dos amigos personales y su señora esposa, se dirigió al Estadio Nacional para participar en los actos protocolarios del "traspaso de poderes".

Su paso a bordo del magno Lincoln Continental por el centro de San José y escoltado por motociclistas del Tránsito fue rápido y pocos minutos después el señor Figueres estaba ya en las cercanías del Estadio Nacional.

500 METROS ANTES DEL ESTADIO FIGUERES SE DEVUELVE

Estando apenas a escasos 500 metros del Estadio Nacional, la comitiva oficial del Presidente Figueres, sorpresivamente paró. Hubo consultas breves y de inmediato dio media vuelta para regresar a La Sabana y parar frente al Salón Dorado.

La razón es que en el Dorado estaba el grueso del Gabinete del señor Figueres. Don Pepe, bajó de su vehículo entonces y se sumó al grupo de Ministros en la espera correspondiente para ajustarse estrictamente al programa.

11:25 FIGUERES INGRESA AL RECINTO



Momento preciso en el que el ahora Presidente de Costa Rica don José Figueres Ferrer, se dirige hacia el Pabellón Nacional para besarla, camino al recinto provisional de la Asamblea Legislativa en el Estadio Nacional. Con la bandera a la izquierda la niña Georgina Rossi, hija del Segundo Vicepresidente de la



El hasta ese entonces Presidente de la República, Sr. Trejos Fernández, acompañado de su señora esposa Clarita de Trejos Fernández y su hijo Diego, ingresa al Estadio Nacional. Atrás

se observa el gabinete de la administración Trejos y otros altos funcionarios de ese Gobierno. (Foto Córdoba)

PARLAMENTARIO

Al ser las 11:03 horas la Comitiva, esta vez mucho más numerosa del Presidente Figueres abandonó el Salón Dorado y siempre encabezada por motociclistas del Tránsito enfiló con destino al Estadio Nacional.

El primer vehículo de la caravana era el del Lic. Facio Segreda, Ministro de Relaciones Exteriores, seguido inmediatamente después por el Lincoln Continental del señor Figueres y luego los demás vehículos del Gabinete del nuevo Gobierno.

Cuatro minutos después don José Figueres y su comitiva estaban frente al Estadio. Acercado y parqueo de vehículos y otros actos de rigor con sumen varios minutos y al ser exactamente las 11:24 horas don José Figueres ingresó al Recinto Parlamentario, insaludado esta vez en la grámilla del Estadio, y tomó asiento a la derecha del Lic. Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa de Costa Rica.

9:38 PRESIDENTE TREJOS ABANDONA SU HOGAR CON DESTINO AL ESTADIO

Siendo las 9:38 horas el señor Trejos Fernández y en el automóvil presidencial, Mercedes Benz 1962, se dirige a la Casa Presidencial en su última visita al lugar donde durante 4 años dirigió los destinos de la patria.

9:50 horas marca el reloj, cuando don José Joaquín por última vez como Presidente de Costa Rica, hace su ingreso a la Casa Presidencial para tener la también última reunión con el Gabinete que lo acompañó en su gestión de Primer Mandatario.

10:35 TREJOS PARA EL ESTADIO SALE DE LA PRESIDENCIAL

45 minutos tan sólo estuvo don José Joaquín en la Casa Presidencial y durante ese corto tiempo conversó con sus ministros, sus amigos, apretó muchas manos y con emoción se despidió de todos después de

unas cortas emocionadas palabras de adiós!

Finalmente al ser las 10:35 horas don José Joaquín Trejos abandona la Presidencial y enfila con destino al Estadio Nacional donde llegaría a las 10:48 entrando por la puerta central de nuestro coliseo del fútbol.

Una vuelta a toda la grámilla dio el auto presidencial del Prof. Trejos, mientras miles de manos sinceras y calurosas aplaudían al hombre que con tino, ponderación y patriotismo durante largos cuatro años tuvo las riendas del poder y supo conducir la patria por la senda del progreso, la paz y la tranquilidad.

Al ser las 11:10 horas don José Joaquín con porte gallardo, la frente en alto y la conciencia tranquila por el deber cumplido, tomó asiento a la izquierda del Presidente de la Asamblea Legislativa, Lic. Daniel Oduber Quirós, para esperar el posterior desarrollo de los acontecimientos donde entregaría la Banda Presiden-

cial al señor Figueres y así cerrar un capítulo más de la brillante trayectoria diplomática de Costa Rica.

ESTUPENDO REGALO DE DOCE AMIGOS AL SEÑOR FIGUERES: UN AUTO

Un Lincoln Continental 1970 ha sido el regalo dado por doce íntimos amigos al señor Figueres. Se considera este vehículo algo muy especial y del mismo se ha dicho que es una serie de artefactos electrónicos, tales como dispositivos automáticos para abrir el compartimento de maletas (J-roba), puertas y compuertas de los respectivos faroles.

Está totalmente alfombrado, posee también aire acondicionado, teléfono por microonda, y toda su tapicería ha sido confeccionada a mano. Su primer chofer será el señor José Francisco Alvarez, Mayor de la Fuerza Pública en la presente administración.

El costo de este Lincoln Continental ha sido de \$ 8.000.00 y al país ha ingresado libre de impuestos. Entre las doce personas que se lo obsequiaron al Presidente Figueres, se citó a los siguientes: Hermanos Batalla E. Quirós, Gonzalo Facio Segreda, José Raventós Coll y José Raventós López, doctor Orlich B., y don Wilhelm Peters Scheider.

República licenciado Jorge Rossi Chavarria. Al centro José Figueres, hijo del Presidente Figueres y a la derecha Marcela Aguilar Ortiz, hija de Primer-Vicepresidente de la República, doctor Manuel Aguilar Bonilla (Foto Córdoba).

sus patines...

ruedan mejor
con aceite
3-EN-UNO
que limpia,
lubrica y
evita el óxido.

COMO 3-EN-UNO NINGUNO

Panamá:

“Nuestras relaciones con costarricenses son un caso muy especial”

—Lugar: La Casa Amarilla. Se había cumplido con la presentación de credenciales de las diferentes delegaciones, ante el señor Presidente de la República. El bullicio producido por los diálogos, eran charlas amenas, francas, interesantes, de política, de comercio, de amistad... era un murmullo de voces en diferentes idiomas. Y fuimos a la procura de nuestros objetivos: la entre vista con los distinguidos visitantes.

CON LOS PANAMEÑOS:

Entre aquel grupo de tantas personalidades, representando a unos 46 países, encontramos al señor Embajador de Panamá en nuestro país, don David Peré, quien de inmediato nos presenta al Ministro de Relaciones Exteriores de su país, Panamá, don Juan Antonio Tack. Lo que dijo para LA PRENSA LIBRE:

—¿Costa Rica?

“Primera vez que llego a este hermoso país. Y me ha servido para comprobar la realidad objetiva de un país en franco y próspero desarrollo, dentro de la paz y derechos de todos. Lo he podido comprobar personalmente esa gentileza de todos los ticos. Particularmente, a nuestra delegación se nos ha abrumado en atenciones”.

—¿Qué ha notado en las calles?

“He encontrado también que existe un alto grado de comprensión, cabal y honesta, de objetiva realidad”.

—¿Su país?

—“Creo que nuestros hermanos los costarricenses, deben ser conscientes de que mi país está viviendo una época



Lic. Juan Antonio Tack
Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá

de transición, procurando la transformación social y económica, muy saludable y necesarias, y que el mismo pueblo panameño procura”.

¿PANAMA Y COSTA RICA?

—“Para nosotros las relaciones con Costa Rica son un caso muy especial, por la proximidad de sus fronteras, de una amistad entre ambos de siempre. La visita de don Jose Figueres causó la más grata y franca impresión, y el pueblo respondió con su cordialidad. Eso definitivamente afianza las relaciones, considerando el hecho particularmente decisivo para tener las mejores rela-

ciones”.

¿ALGUN PROYECTO?

—“Panamá considera, que con don Pepe Figueres como Presidente de Costa Rica, el programa de diversificación de proyectos será amplio, especialmente el apoyo a la labor conjunta entre Panamá-Costa Rica y el BID, sobre el proyecto de Asistencia de Estudios de Preinversión, el que abarca una serie de obras, como carreteras, electricidad, desarrollo agrícola, etc.”

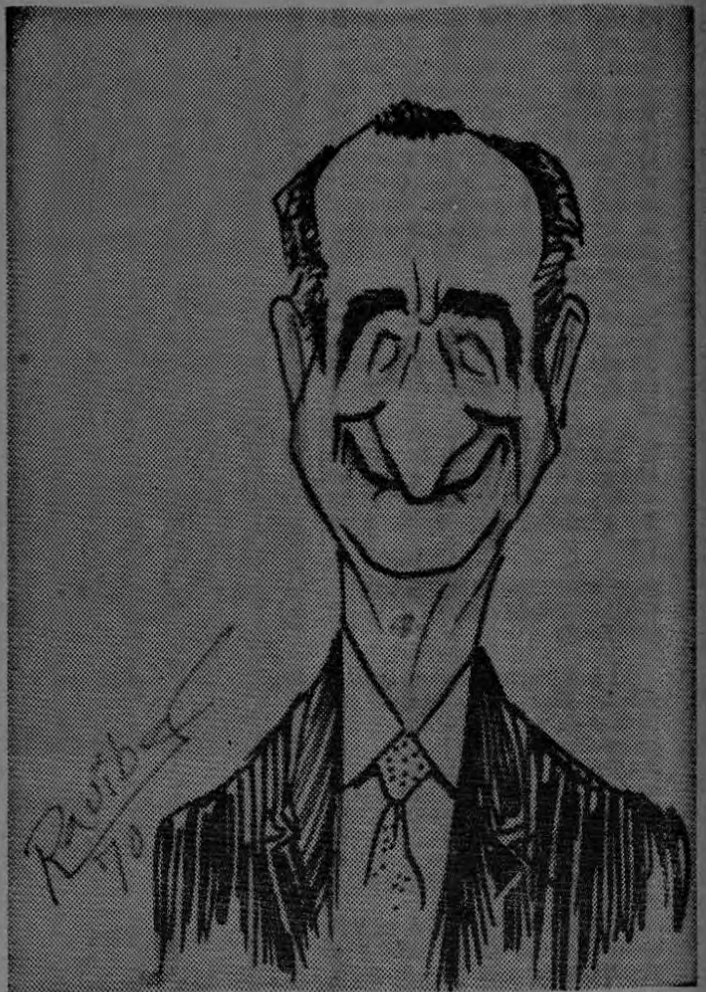
¿DON JOSE FIGUERES?

—“Don Pepe tiene su figura ya reconocida; su política y su personalidad plenamente afianzada, como dirigente de profesionales y de sinceras convicciones democráticas, que agregando su experiencia como gobernante, le han llevado a ser uno de los principales de Latinoamérica por su manera de aplicar sus métodos sociales y económicos, sobre todo”.

¿VENDRA TORRIJOS?

—“Hasta ahora (anoche) el General Torrijos informó que motivos muy ajenos a su voluntad no le permitían estar en momentos de la presentación de credenciales, pero que hará todo cuanto esté a su alcance para llegar a la ceremonia del traspaso de mando y cumplir con la gentil invitación del Presidente Figueres, cosa que lamentaría mucho pues era de su especial satisfacción estar aquí”.

Al Ministro panameño le acompañaba también, Lic. Alejandro Ferrer, Ministro de Gobierno y Justicia, Lic. Olmedo Miranda, Procurador de la República de Panamá, y el Embajador en Costa Rica señor Peré.



Don José Figueres visto desde Honduras

La presente caricatura se debe al lápiz del Dr. Ramón Villeda Bermúdez, hijo del Ex-Presidente Ramón Villeda Morales, conocido en los círculos periodísticos como RAVIBER, quien antes de que saliera su padre del aeropuerto de Tegucigalpa envía este presente al Presidente José Figueres.—

Presidente del Senado Chileno:

Sentimos por Costa Rica un especial afecto

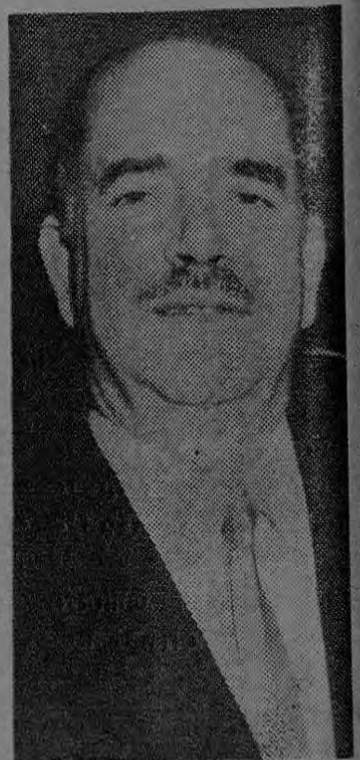
El Presidente del Congreso de Chile, senador Tomás Pablo, preside la delegación chilena a la transmisión del mando.

Son súyas las siguientes palabras:

“No es casual que la delegación chilena venga integrada por el Presidente del Congreso, por el Jefe de la mayoría de la Cámara de Diputados y por el Secretario de la Corporación que presido. Hemos querido testimoniar en esta forma nuestro homenaje profundo a Costa Rica, que es señora en su régimen democrático en el Continente. Que nos hace respetable y respetado el ejercicio de la democracia en nuestro Continente”.

“Sentimos por Costa Rica un especial afecto. Creemos que nadie lo podría encarnar mejor que aquellos que eran representantes directos del pueblo”.

“Concurrimos gustosos a levantar nuestras voces para hacer votos porque el nuevo gobierno que se implanta en esta República, tenga éxito en función fundamental de este pueblo que ha de conducir”.



Tomás Pablo
Presidente del Congreso de Chile

Deseamos gran prosperidad a esta República

El Embajador de la República Árabe Unida para Centroamérica, enviado por el Gobierno de su país a los actos del traspaso de Poderes señor Mahmoud Anwar Zaky dijo: “La des-amos a esta República

gran prosperidad y progreso”. Confiamos en que se logren esas metas con el nuevo Gobierno.

UNA GRAN COMPRESION PARA NUESTRA CAUSA

Hemos encontrado, dijo el señor Zaky, una gran comprensión entre los costarricenses para la causa árabe, y una enorme simpatía desde el punto de vista de esas naciones, las que forman la República Árabe Unida. Por ello estamos sumamente agradecidos. Ahora estamos seguros de que

podemos depender de la equidad y la justicia del pueblo costarricense. Es la quinta vez que vengo a este país, me encanta Costa Rica, dijo don Mahmoud Anwar Zaky. Espero seguir viniendo con más regularidad de ahora en adelante.

Como intérprete en esta breve entrevista actuó el Lic. Rodrigo Oreamuno, delgado de la República Árabe Unida al traspaso de poderes. El señor Zaky, a más de árabe, habla perfecto francés, inglés, italiano y entiende mucho español, aunque no lo habla todavía.

Ministro Gámez se reunirá el lunes con personal de educación

Como Ministro en funciones el Prof. Uladislao Gámez se reunirá con todo el personal de las oficinas centrales el lunes 11 de mayo a las 9:30 de la mañana.

Esta será la primera reunión que el Prof. Gámez realiza con todo el personal a su cargo, estará acompañado en ésta del Prof. Manuel Antonio González F., Vice Ministro y del Prof. Edwin León quien desempeñará las funciones de Oficial Mayor. Tratará en esta reunión el

Ministro, tanto como sus inmediatos colaboradores, los nuevos planes y programas que pondrá en ejecución, así como la creación y ampliación de nuevos departamentos.

Lo que se quiere, explicó don Manuel Antonio, Vice Ministro, es que todo el personal, sin distinción de grado, conozca nuestro plan de trabajo y a la vez se conviertan en nuestros colaboradores para poder realizar con toda satisfacción nuestros planes y programas.



Mahmoud Anwar Zaky
Embajador de la República Árabe Unida, para Centroamérica

Dr. Balaguer dice que Costa Rica es ejemplo para el mundo



Dr. Aristides Taveras Guzmán
Ministro del Interior y Policía
de la República Dominicana

"Para la Comisión designada por el Gobierno de la República Dominicana, ha sido impresionante observar la forma en que se van desarrollando los actos de la transmisión de poderes en este país hermano. Dijo el Dr. Juan A. Faveras Guzmán quien es Secretario de Estado del Interior y Policía de la República Dominicana.

"Ojalá todos nuestros pueblos hermanos podamos comportarnos con la altura cívica de Costa Rica a quien admiro y democrática con que se desenvuelven todas las actividades en Costa Rica. Al pueblo

de Costa Rica a quien admiro especialmente igual que como lo siento mi país República Dominicana, deseo que esa demostración se mantenga perennemente.

Traigo a la vez un mensaje de nuestro Presidente Constitucional Dr. Joaquín Balaguer para el pueblo costarricense y es que él tiene muchas esperanzas que nuestro país seguirá dando el ejemplo al mundo con su ya tradicional democracia.

"La elección para Presidente de la República de don José Figueres que recién hizo la ciudadanía, será muy provechosa para este pueblo, por que el Sr. Figueres es de un talento potencial y a la vez, según tengo entendido, gusta relacionarse con todos los países del mundo.

Nosotros los dominicanos, estamos muy contentos con esa elección y esperamos tener la oportunidad de acentuar más los lazos de sincera amistad y cooperación que siempre nos han unido. Ese es el sentir de mi Gobierno".

GOBIERNO DOMINICANO DA OPORTUNIDAD A LA JUVENTUD EN EL CAMPO POLITICO

Continuando con la charla que sostuvimos con el Dr. Juan A. Faveras Guzmán dijo que "la mayoría de nuestros Ministros de Estado son jóvenes ya que algunos no llegan a la edad de 37 años, lo que demuestra que el Gobierno de la República Dominicana, por primera vez ha querido utilizar a la juventud que siempre estuvo marginada y mal comprendida, para ocupar las diversas carteras.

Costa Rica lucha con fe y con esperanza para superar el subdesarrollo

Buen amigo de Costa Rica, el Dr. Ramón Villeda Morales, ex-Presidente de Honduras, visita nuevamente nuestro país, en esta ocasión como invitado personal de don José Figueres a los actos de inauguración de su mandato presidencial. Acompaña al ex-Presidente Villeda Morales, su esposa doña Alejandrina Bermúdez de Villeda Morales, a quienes presentamos un atento y cordial saludo de bienvenida.

Preguntado el sobresaliente político hondureño sobre asuntos de palpitante actualidad, responde de inmediato para LA PRENSA LIBRE con las siguientes declaraciones:

LA POLITICA HONDUREÑA

"Más que la política hondureña, reviste actualidad la culminación civilizada y democrática de la reciente jornada política costarricense. Los actos que en estos momentos están celebrándose en Costa Rica, tienen gran repercusión internacional. Dentro del área centroamericana, este acontecimiento es paradigma de cultura política. En el ámbito continental constituye un ejemplo que enaltece al sistema interamericano. En el mundo libre, este pequeño país sigue siendo grande por el contenido cívico de sus luchas democráticas".

VISITA DE FIGUERES A HONDURAS

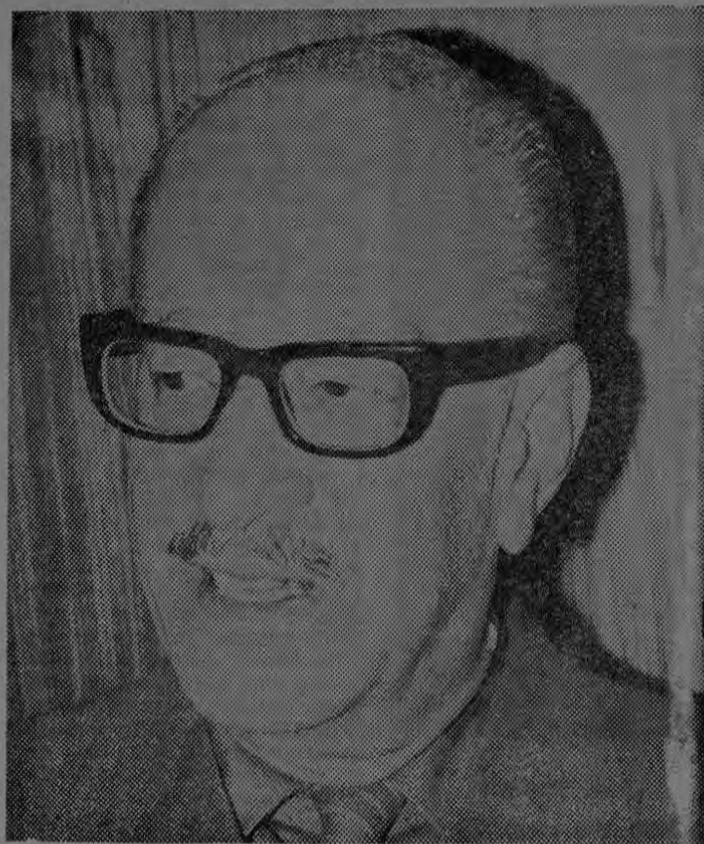
"En ocasión de la breve estadía de don José Figueres a Honduras, en su calidad de Presidente Electo de Costa Rica, se produjeron dos hechos de importancia: la declaración rotunda del Presidente de Honduras, de que su gobierno garantizará comicios libres y de que él no pretende continuar en el ejercicio de la Presidencia porque se lo prohíbe expresamente la Constitución de la República; y la decisión del Presidente de Costa Rica de servir de mediador amigable para solucionar pacíficamente la crisis Honduras-El Salvador. Ambos propósitos revisten trascendencia para el presente y futuro del quehacer centroamericano".

INTEGRACION Y MERCADO COMUN

"La organización democrática interna de cada uno de los Estados Centroamericanos, es condición ineludible para consolidar las conquistas de la integración económica y del mercado común de los países del Istmo. Costa Rica, como país líder de estas conquistas políticas y socio-económicas, se ha erigido en garante de esas aspiraciones y metas. Su nuevo Presidente tiene una tarea que entraña gran responsabilidad, no abrigo ninguna duda de que tendrá éxito, porque sus ejecutorias están inspiradas en la buena fe y en las conveniencias para todos los pueblos de Centroamérica".

NO ASPIRA A LA PRESIDENCIA DE SU PAIS

"No aspiro a la presidencia de mi país. Ya presté mi cuota de servicio desde ese alto cargo. Ahora anhelo la consolidación de un Frente Democrático de Unidad Nacional para que se integre un Gobierno de responsabilidad conjunta. Esa es la aspiración suprema de los hondureños. La reciente crisis con El Salvador nos ha demostrado que la unidad nacional es indispensable para la defensa de nuestra integridad y de nuestra soberanía".



Dr. Ramón Villeda Morales ex-Presidente de Honduras

VARIOS PRE-CANDIDATOS PRESIDENCIALES

"Cada día surgen nuevos precandidatos a la Presidencia de la República, tanto dentro de los partidos políticos tradicionales, como de las agrupaciones que aún no han logrado su inscripción como instituciones de derecho público. Sin embargo, se perfilan con mayores posibilidades para alcanzar candidaturas presidenciales, el Lic. Jorge Bueso Arias por el Partido Liberal, y el Ing. Roberto Gálvez Barnes por el Partido Nacional. Ambos son elementos pertenecientes a nuevas generaciones políticas. Ambos son líderes civiles del movimiento reivindicador del 21 de octubre de 1956, que marcó un cambio de rumbo en la política tradicionalista de Honduras".

¿Y EL GOLPE MILITAR DE 1963?

"Fue precisamente eso, una

aventura militar, que en forma cruenta interrumpió el ritmo institucional forjado a través de la operación cívico-militar de 1956. Los golpes de Estado en Latinoamérica pueden clasificarse de dos maneras: Tipo "A", cuando reivindicamos los fueros de la democracia; y Tipo "B", cuando se plantea la soberanía popular e implantan regímenes autoritarios. Honduras, en el curso de siete años, ha tenido esa doble experiencia. Su pueblo ama la democracia, y su fuerza armada no tiene más alternativa que respetar y hacer que se respeten los derechos del pueblo".

CONGRATULACIONES PARA LOS COSTARRICENSES

"Mi saludo cordial para Costa Rica, para sus gobernantes y para sus gobernados. Este es un pueblo admirable, que lucha con fe y con esperanza para superar el subdesarrollo".

Costa Rica no se ufana en las cosas de vanidad

En el Aeropuerto Internacional "El Coco" entrevistamos al Delegado del Gobierno Japonés para asistir al cambio de poderes, Sr. Kazuo Tamaki, quien nos dijo: "Acabo de llegar del Japón a esta hermosa tierra Costa Rica a tomar parte en la ceremonia que se llevará a cabo en el traspaso de poderes.

"Nuestra delegación se ha hecho presente para asistir a los actos protocolarios del nuevo Presidente recién electo, don José Figueres.

"Creo definitivamente —agregó— que las relaciones sociales, culturales, comerciales y diplomáticas entre Costa Rica y Japón han sido siempre buenas y aún se están mejorando. En nombre del Gobierno y el pueblo japonés expreso mi más sentido agradecimiento hacia el Gobierno y pueblo costarricense, por la ilustre colaboración que dieron en la Expo 70, que está por concluir en Oka, Japón. Deseo añadir a los lectores

de LA PRENSA LIBRE que justamente cuando estuve en el Gabinete como Vice Ministro de Agricultura en el Gobierno japonés, hice todo lo posible para lograr levantar aquella barrera que prohibía la importación de bananos de Costa Rica a Japón. Ahora, dichas importaciones se han convertido en una realidad".

"Admiro a este pequeño país, dijo, porque no tiene ejército. Su ejército está en el gran número de educadores que imparte la mejor defensa en el mundo: la educación, y esto que estoy diciendo se sabe en la mayoría de los países del mundo. Tampoco, y así lo entiendo, no existen condecoraciones, lo que quiere decir que el pueblo costarricense no se ufana en las cosas de vanidad.

Costa Rica es país noble, así lo digo desde el fondo de mi corazón", concluyó diciendo el Sr. Delegado del Gobierno japonés al cambio de poderes Kazuo Tamaki.



SR. CHARLES A. MEYER, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos es visto en compañía de su esposa señora Suzanne Meyer. El señor Meyer es el jefe de la delegación de los Estados Unidos que vino a representar a su gobierno en la toma de posesión del Presidente don José Figueres Ferrer.—

Gran Bretaña desea mejorar relaciones con Costa Rica



Lord Chalfont

Ministro de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña

"Estoy muy feliz de haber presentado credenciales a don José Joaquín Trejos Fernán-

dez y a Don José Figueres Ferrer. En Costa Rica tienen la tradición, igual que Inglaterra muy democrática referente al cambio de poderes.

De eso que estoy diciendo para este periódico amigo, me he entrado a través de diplomáticos y personas que han visitado anteriormente este bello país. Sé también que tiene un pueblo culto y amigo del trabajo. Es una maravilla este país centroamericano". Dijo en declaraciones para LA PRENSA LIBRE Lord Chalfont, quien es el Ministro de Relaciones Exteriores de E tado para asuntos de la Comunidad.

Agregó que "tuve el honor de conocer personalmente y de invitar a mi casa a cenar, al Sr. José Figueres Ferrer, quien a partir de mañana será el Presidente de los costarricenses. Por otra parte admito que las tradiciones democráticas de vuestro país Costa Rica, siempre han sido conocidas en Gran Bretaña. También tenemos muy buenas relaciones comerciales con este hermoso país, sin embargo queremos mejorarlas.

Finalmente el Canciller de la Gran Bretaña dijo al redactor de LA PRENSA LIBRE: —"Puede usted hacerme las preguntas que a bien desee porque antes de ser político, fui periodista".



MISION ESPECIAL DE CHINA: "Tenemos un especial afecto y el más alto sentido de respeto hacia esta democrática nación centroamericana", dijo el Excelentísimo Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Misión Especial de China, Sr. Liu Chieh (derecha) a nuestro redactor Sánchez Torres, El Sr. Chieh

es Representante Permanente de su país ante las Naciones Unidas. También el Embajador de China en Costa Rica, Dr. Paoyü Yin (izquierda) agregó: "Prueba de la libertad que aquí se respira, es la felicidad de todos nuestros compatriotas residentes aquí".

"China ha tenido siempre la mejor impresión de la firme democracia de costarricenses"

Entre los invitados especiales del señor Presidente José Figueres está la representación del Gobierno de China Nacionalista. El Dr. Liu Chieh, Embajador Representante Permanente ante las Naciones Unidas es quien ha llegado a los actos de la toma de posesión del Presidente Figueres.

Valiéndose del Excmo. Embajador de ese país en Costa Rica, señor Paoyü Yin, como traductor se originó la charla:

—El distinguido diplomático fue quien inició la conversación:

—"El pueblo de China siempre ha tenido muy buena impresión de la firme democracia de este bonito país centroamericano, tanto así, que su fama no solo es en su área,

sino que se ha comprobado siempre cuando se dialoga del tema en las Naciones Unidas".

¿LA HA COMPROBADO USTED?

—"Ahora lo hago personalmente, y me alegro de haber tenido la gran oportunidad, pues era algo que siempre anhelé y aquí estoy por primera vez, gozando de una clima agradable y de una libertad que he comprobado. Y un indicio de ello, es tanta cantidad de chinos que están muy felices en Costa Rica. Yo tengo la seguridad de que ellos están muy felices, y creo también están contribuyendo de una manera muy modesta al progreso de esta hermosa nación".

¿DON JOSE FIGUERES?

"No tengo el gusto de conocerlo personalmente. Sin embargo, casi juntos hemos estado en las Naciones Unidas. Me doy cuenta de su personalidad, Jovial, y de sabiduría de estadista. Seguramente será un gran presidente. Por algo ha sido electo, pues la sabiduría de los costarricenses así lo demuestran. Estuve a punto una vez de conocerlo, pero cuando llegó a Taiwang, yo sabía hacia Estados Unidos.

¿FINALMENTE?

—"Mi saludo afectuoso a este maravilloso pueblo. Tiene un nivel superior de progreso a muchos que recién he conocido. Me ha impresionado mucho su cultura".

Vieja amistad entre Costa Rica y Ecuador

"Estoy satisfecho de encontrarme en este democrático país, Costa Rica, mis impresiones son estupendas; he podido constatar algo imprescindible en los adelantos de los pueblos del mundo aquí en este país me refiero a su inmensa cultura de sus habitantes". Dijo en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Lic. Rogelio Valdivieso, Delegado del Gobierno del Ecuador al traspaso de poderes.

"He venido gustoso al traspaso de poderes porque para nuestro país es una enorme satisfacción estar presente a través de quienes lo representamos.

Hemos podido constatar la democracia que prevalece en Costa Rica, en donde casi nunca existen problemas ni desórdenes como en otros países. Ustedes no tienen ejército y no tienen necesidad tampoco de instalarlo. Ecuador respeta

so de las libertades en los países latinoamericanos no podía dejar de estar presente en tan simbólico acto".

Dijo también el Sr. Valdivieso que "las circunstancias de amistad personal que tiene el Sr. José Figueres con nuestro Presidente Constitucional, Dr. Valasco Ibarra, son muy significativas. Recuerdo bien que en una administración anterior, el Sr. Figueres hizo el honor de visitar Ecuador, siendo en ese entonces el Dr. Ibarra Presidente, es por esa razón que la amistad entre nuestro país y el vuestro, prevalece desde hace muchos años.

"Presento mi saludo y votos por la creciente prosperidad y progreso de este gran país" concluyó diciendo el Dr. Rogelio Valdivieso a LA PRENSA LIBRE, cuando lo entrevistamos en el Hotel Royal Dutch en donde se encuentra hospedado.

Delegación de la ODECA llegará al país

La semana próxima llegarán al país el Dr. Thomas Chastain de la Universidad de Kansas y Carlos Castro de la Oficina Centroamericana de Planeamiento de la Educación de la ODECA, con el propósito de impartir asesoramiento al Ministerio de Educación en el uso y producción de material educativo y la utilización de medios y métodos audiovisuales en la educación.

Esta será la primera contribución de asesoramiento que se espera contar de organismos internacionales, de acuer-

do con los nuevos cambios de reforma que pondrá en desarrollo el nuevo Ministro de Educación, Prof. Uladislao Gámez.

Además se espera contar, dentro de poco tiempo, con el asesoramiento de otros organismos internacionales como UNESCO, UNICEF, etc., para la ejecución de una serie de reformas que se piensan realizar a partir del 9 de mayo, comentó el Prof. Ovidio Soto Blanco, jefe del Departamento de Planeamiento de la Educación.

"Costa Rica cada vez más próspera y rindiendo culto a su democracia"

—"Cada vez que vengo a este pequeño territorio, pero grande en libertades, siento una sensación muy especial", dijo para LA PRENSA LIBRE, el Dr. José Francisco Guerrero, Canciller de la República de El Salvador, quien viene acompañando al Lic. Humberto Guillermo Puestas, Vice Presidente de la República y Ministro del Interior, a la toma de posesión del Presidente José Figueres.

Agregando más adelante: "Sobre mis impresiones solicitadas, le diré que el pueblo de Costa Rica ha dado siempre el ejemplo legislativo y su espíritu democrático, que es mundialmente reconocido. De allí la libertad del pueblo para elegir a su presidente. La elección de José Figueres, fue inclusive clamada en hurras. Eso causa también, especial satisfacción al pueblo salvadoreño, porque en un mundo lleno de violencias, se ha respetado aquí una vez más, la libertad expresada por el pueblo".

¿SAN JOSE?

—"Ya le he dicho. Siempre próspera, y así creo ocurre en todo el país. Progreso y pujanza por doquier. He tenido la satisfacción de estar varias veces y continuaré haciéndolo. Nada más grato que viajar a esta Costa Rica".

DON FIGUERES, MEDIADOR EN CONFLICTO HONDURAS EL SALVADOR?

"Nosotros agradecemos en todo lo que valen las buenas intenciones, cuando nos ayudan en la restauración de la paz. Máxime si se toma en cuenta intervención a la altura de estadistas como en este caso, la figura continental de don José Figueres, en quien creemos y respetamos".

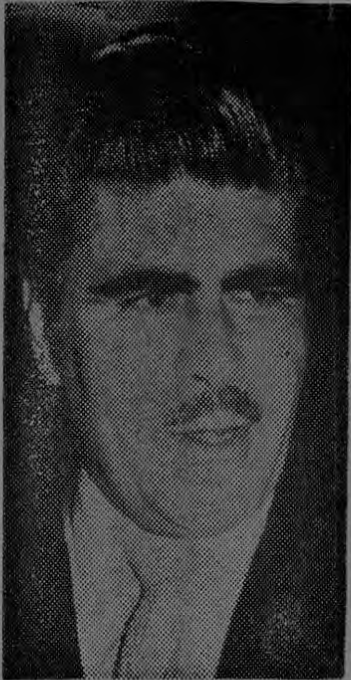
¿ALGO MAS?

—"Sí, una invocación muy sincera: Viva Costa Rica". —gracias.



Dr. Francisco José Guerrero Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador

Condecorando con orden del Quetzal Lara Bustamante



Alberto Fuentes Mohr
Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala

"Nos sentimos muy complacidos de estar en esta hermosa tierra Costa Rica, admirando el espíritu democrático con que se realiza la transmisión de Poderes", dijo el Canciller

guatemalteco Alberto Fuentes Mohr, de quien la prensa mundial se ha referido en los últimos tiempos.

Agregó que "sentimos una profunda admiración por el Presidente don José Joaquín Trejos Fernández con quien ha sabido confirmar las mejores tradiciones democráticas de este país en sus cuatro años de administración, al mismo tiempo nos sentimos muy contentos de que un viejo amigo de Guatemala como lo es don José Figueres Ferrer, pase a ocupar la Presidencia de la República, y le auguramos desde ahora a nombre del pueblo y Gobierno guatemalteco, a don Pepe la más fructífera de las administraciones, para el bien de Costa Rica y Centroamérica".

CONDECORADO CON LA ORDEN DEL QUETZAL CANCELLER COSTARRICENSE

"Ayer en nombre del Gobierno de Guatemala, tuve la honra de imponerle la Orden del Quetzal, al Lic. Fernando Lara Bustamante, en reconocimiento, no solo de la franca amistad que tuvo en sus intervenciones para con nuestro país, Guatemala, sino por su gran labor centroamericana". Concluyó diciendo el Canciller guatemalteco Alberto Fuentes Mohr.

General López Arellano no irá a segundas elecciones

"El General Osvaldo López Arellano, actual Presidente de Honduras, nuestra amada patria, declaró por primera vez en la historia, que no irá a nuevas elecciones como candidato, permitiendo a la vez, un evento eleccionario libre, democrático dentro de un marco de completa paz y tranquilidad".

"Tal suceso, grato a los oídos del pueblo hondureño, tuvo lugar en el Aeropuerto de Toncontin, cuando don José Figueres Ferrer, vuestro Presidente Electo, de regreso a este hermoso país, hizo una corta escala en Honduras para cambiar impresiones con nuestro presidente y éste manifestó lo dicho anteriormente".

"Nosotros hemos admirado profundamente al Sr. Figueres, pero ese día nuestra admiración rebasó los límites naturales, porque su sola presencia indujo al General López a decir lo comentado. Para el pueblo hondureño en general y para el Partido Liberal en particular, tal gesto indirecto del señor Figueres lo situó en su verdadera dimensión: un real líder democrata continental y, solo por esto nunca podremos olvidar a don Pepe".

Así se expresó el Lic. Carlos Roberto Reina, Coordinador General del Partido Liberal de Honduras, quien en unión de los señores Héctor Alfonso Pineda López, don Virgilio Aguiluz y el Dr. Carlos Solís en compañía del Expresidente de esa nación hermana de Centro América, Dr. Ramón Villeda Morales, visitaron ayer LA PRENSA LIBRE para saludarnos y charlar un rato con la Redacción de este diario, de la cual conocen a gran parte del personal y en especial a nuestro Director.

Los citados señores, integran la delegación del Partido Liberal, que por invitación expresa del señor Figueres, han venido a los actos oficiales del traspaso de poderes. Por lo tanto, estos distinguidos visitantes no forman la delegación "oficial" del gobierno de Honduras, sino la representación oficial sí, de un gran sector del pueblo hondureño que admira a nuestro Presidente Figueres y quisieron ser representados por estos honorables caballeros.

COMPARTO EL TRIUNFO DE LA DEMOCRACIA TICA: DR. SOLIS

"Enorme y profunda es la satisfacción que siento de encontrarme en Costa Rica, en momentos como éste, en que se celebra el triunfo de la democracia. Comparto plenamente la alegría del pueblo costarricense y la vivo en estos momentos intensamente.

Quiera Dios, que los demás países de América Latina disfruten también del triunfo de la democracia tica y sigan el ejemplo de Costa Rica, escogiendo libremente a sus propios gobernantes".

Tal dijo el Dr. Carlos Solís, destacado médico hondureño y alto personero dentro de las filas del Partido Liberal, como mensaje de salutación cordial a todo el pueblo de Costa Rica.

PROBABLE CANDIDATO PRESIDENCIAL SERA EL LIC. JORGE BUESO ARBAS POR EL LIBERAL

Refiriéndose a varios aspectos internos de su patria, entre otros, señaló el Lic. Reina el torneo electoral que se ave



Lic. CARLOS ROBERTO REINA. Alto personero del Partido Liberal de Honduras con grandes posibilidades políticas en el futuro de esa hermana nación del Istmo y que hoy se encuentra en Costa Rica para asistir al traspaso de Poderes invitado expresamente por el señor Figueres. El Lic. Reina es el Coordinador General de la Delegación del Partido Liberal que nos honra con su visita. (Foto C. Córdoba).

cina en Honduras y la situación de su partido, el Liberal. Dijo, que el ala de izquierda democrática del Liberal ha designado como su representante el Lic. Jorge Bueso Arbas, quien es muy probable que obtenga la postulación como candidato a la Presidencia el próximo mes de octubre del año en curso.

Explicó don Carlos Roberto, que ese sector, izquierda democrata, en el partido Liberal es muy fuerte y que por lo tanto, todas las probabilidades están a favor del Lic. Bueso. A esta altura, jocosamente fue interrumpido por el Lic. Aguiluz, quien manifestó: "No le crea mucho amigo periodista, el candidato será Carlos Roberto, pero él es tan modesto que no quiere decirlo". Hubo risas sinceras, y abiertas entre todos los presentes.

Las elecciones de Honduras tendrán lugar el próximo mes de febrero de 1971 y el Partido Liberal está plenamente convencido de que será gobierno una vez más, si todo transcurre dentro de un ambiente democrático y libre como lo ha prometido públicamente el General López Arellano.

MERCOMUN, BCIE, CONFLICTO CON SALVADOR Y OTROS TEMAS

Charlamos también con los visitantes sobre muchos temas relativos a toda el área centroamericana y sobre los mismos, con profundos conocimientos disertaron los representantes del Partido Liberal de Honduras.

Sobre el Mercado Común, si bien creyéndolo bueno e importante, pero seriamente obstaculizado por el conflicto aún

existente entre Honduras y El Salvador y para que el mismo se restablezca, primero deberá restablecerse la normalidad entre ellos, Salvador y Honduras.

Pero, para que tal cosa suceda, señalaron que es importante y primordial "delimitar las fronteras" entre ambos países, mientras ello no ocurra, cualquier esfuerzo será estéril.

En cuanto al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) consideran que la estructura orgánica del mismo está también seriamente lesionada por motivo del mismo conflicto, con El Salvador y que será necesario reestructurarlo, cuando esto ocurra, indudablemente que el fortalecimiento económico del BCIE debe prevalecer por encima del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

En cuanto a la situación actual en Honduras, consideran que la misma va camino de la normalización, aunque a pasos muy lentos, toda vez que todavía en forma esporádica se presentan incidentes y tiros a lo largo de la frontera con El Salvador.

Sobre la actuación de nuestro Canciller Lara Bustamante como apaciguador en el citado conflicto, al igual que la del Canciller nicaragüense y guatemalteco, la conideraron encomiable aunque no muy fructífera, pero la agrade en profundamente porque demostró el cariño hermano de los centroamericanos y su constante preocupación por evitar "pleitos entre familias".

El Dr. Villeda Morales también hizo interesantes comentarios, los cuales resñamos por aparte, ya que los mismos son más concretos y directos sobre problemas específicos.

Espectáculo democrático muy comentado en América

Entrevistamos al Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras, Lic. Tiburcio Carías Castillo. Sobre los actos de hoy, manifestó: "Asisto con sincera y profunda satisfacción a estos actos de transmisión de poderes, ya que son un espectáculo democrático muy comentado en América.

Cuando tomó posesión el Presidente Trejos Fernández, también tuve el privilegio y la honra de representar a Honduras en esas históricas ceremonias.

Desde que el Presidente Trejos hizo su viaje a través de Centroamérica como Presidente Electo, puedo guardar una gran admiración hacia su personalidad tan elevada y afectuosa.

QUE SIGA COSTA RICA POR LA SENDA DE LA SUPERACION

En sus declaraciones para LA PRENSA LIBRE, el Lic. Tiburcio Carías Castillo dijo: "Quisiera también en estas muy breves palabras expresar la muy viva esperanza porque este pueblo hermano de Costa Rica, que tanto y tan eligante hospitalidad nos ha ofrecido, siga por la senda de la superación espiritual y material.

QUE FIGUERES INFUYA CONSTRUCTIVAMENTE EN CENTROAMERICA

Quisiera expresar con estas palabras, muy llenas de sinceridad y aprecio para Costa



Tiburcio Carías Castillo
Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras

Rica mis mejores votos para que el Presidente de Costa Rica, señor José Figueres, se le presente la oportunidad de influir constructivamente en el resto de Centroamérica, ahora que todos estamos empeñados en lograr una paz honorable en este istmo tan querido por todos los centroamericanos, concluyó expresando para LA PRENSA LIBRE el Lic. Tiburcio Carías Castillo, Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras.

Dispuesto a jefear la Unificación Nacional

Por Juan Ramón Gutiérrez

—DISPUESTO A JEFEAR LA UNIFICACION NACIONAL

—SE RETIRA DE LA PRESIDENCIA FATIGADO

—NO QUIERE QUE NINGUN HIJO SE DEDIQUE A LA POLITICA

—DOÑA CLARITA LE INSPIRO CONSTANTEMENTE

—LAS ALEGRÍAS Y LOS SINSABORES DE LA PRESIDENCIA

—ESCRIBIRA UN LIBRO Y TRABAJARA EN LA LIBRERIA TREJOS

—AUNQUE NO ACEPTARON SU RENUNCIA, NO VOLVERA A LA UNIVERSIDAD.

Hoy al mediodía el Prof. José Joaquín Trejos Fernández, expresidente de la República, colocó sobre el pecho del Presidente Figueres la banda presidencial que hace cuatro años le colocó a él, el expresidente Orlich Bolmarsich.

La Casa Presidencial a partir de mañana tendrá nuevos moradores y las oficinas, nuevos funcionarios...

Don José Joaquín siempre fue hombre noticia. Jamás le dijo no a un periodista cuando éste quiso entrevistarle y aunque todavía esta mañana se encontraba sumamente ocupado le solicitamos una entrevista que gustosamente nos concedió y que transcribimos a continuación.

SATISFECHO PORQUE HUBO PAZ Y PROGRESO

—¿Qué sentirá el señor expresidente Trejos Fernández en cuanto a su labor gubernamental? ¿Se sentirá satisfecho o por el contrario cree incompleta su obra?

El señor Trejos Fernández hizo un gesto de meditación y contestó al momento:

—Siempre había deseado que durante estos cuatro años se hubiera podido hacer más de lo que pudo hacerse, pero al fin de cuentas me siento tranquilo. Al menos hubo paz y progreso —dijo con firmeza el todavía Presidente.

LOS MOMENTOS EMOTIVOS

—¿Cuántos momentos emotivos vivirá un presidente en cuatro años? Habrá alegrías y sinsabores. ¿Cuáles fueron esos momentos vividos por el Prof. Trejos Fernández? Pareciera que los lleva consigo porque al instante dijo:

—Son de diversa índole. Los hubo de todo tipo —y empezó a enumerar: A fines del 67 y principios del 68 viví momentos difíciles a raíz de la legislación que incluía en el Presupuesto las disposiciones generales.

Luego el expresidente recordó los momentos amargos cuando viajó a la zona afectada por el Volcán Arenal a dar los pésames a los familiares de las víctimas. También recordó la visita de pésame a la viuda del guardia civil muerto en Alajuela a raíz de la fuga del guerrillero Fonseca Amador. También recordó el Presidente los conflictos con los trabajadores del muelle de Limón y trajo a memoria



LA CRUZ PONTIFICIA: El 24 de abril de este año, el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Pedroni, colocó a doña Clarita una condecoración pontificia, la Cruz pro Ecclesie et Pontifice, por su meritoria labor en pro de los humildes.

el conflicto fronterizo con Panamá.

Pero el señor Trejos Fernández hizo recuerdos agradables de la visita que realizó a los nuevos cantones de Upala y Los Chiles y aunque se puso reflexivo cuando habló de los acontecimientos del último 24 de abril, brilló de nuevo la sonrisa en sus labios cuando recordó la triunfal gira que hizo el pasado martes cinco de abril por la carretera alterna a Limón en el automóvil presidencial.

LOS SINSABORES

—Fueron como las alegrías, prácticamente cotidianos —nos dijo el expresidente cuando enfocamos el tema.

Pero como quisimos ahondar en el asunto, el señor Trejos Fernández amplió el concepto y agregó:

—Casi no pasa un día en que al despacho presidencial no llegue un telegrama, un memorial o una comisión de vecinos de cualquier punto del país en demanda de alguna obra para el progreso. La mayor parte de las veces hay que experimentar el sinsabor de darse cuenta que a pesar de lo noble de la petición, o faltaban recursos o bien los trámites administrativos requeridos la hacían prácticamente irrealizable... ¡Cada uno de estos asuntos es motivo de sinsabor! —comentó don José Joaquín, quien confesó que en algunas ocasiones se sintió frustrado.

LA OBRA DE MI GOBIERNO QUE MAS ME SATISFACE

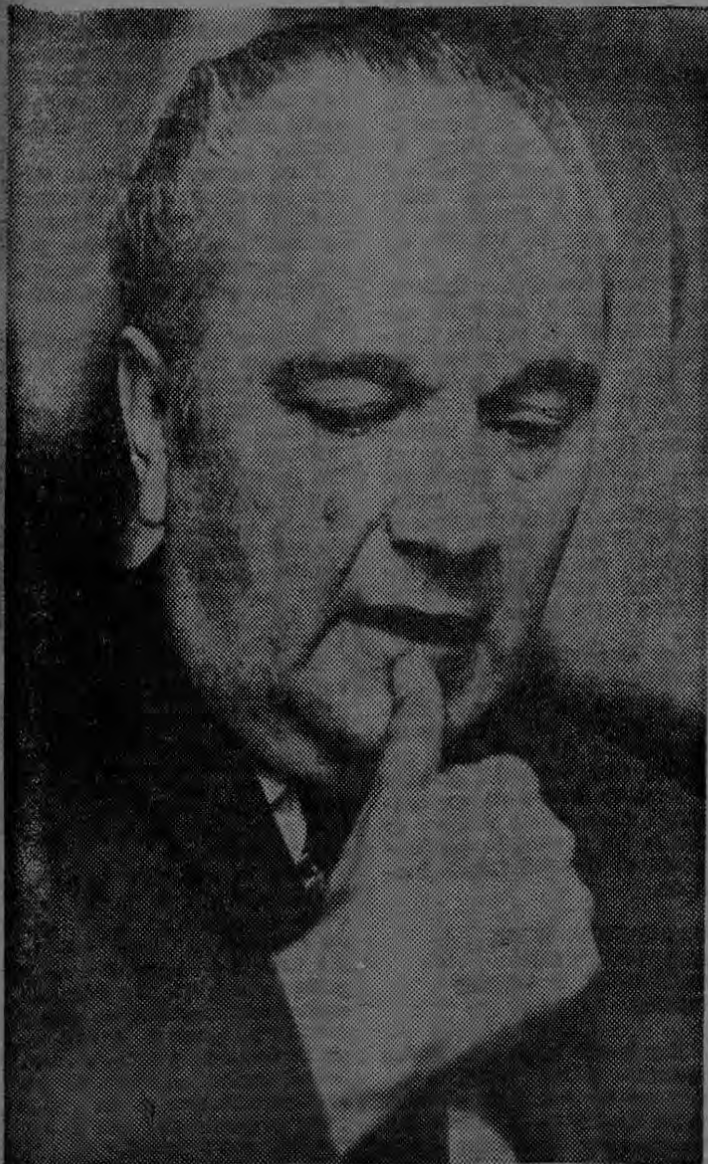
Como todo ser humano siempre tiene alguna de sus obras que más le satisface, un expresidente también ha de tener su obra preferida. El señor Trejos Fernández meditó brevemente, encendió un cigarrillo y dijo:

—Lo que más me satisface y estimo de mucha importancia, es el haber llevado a la conciencia de miles de costarricenses la idea de que el trabajo, el esfuerzo propio, son los únicos medios válidos y verdaderamente eficaces para

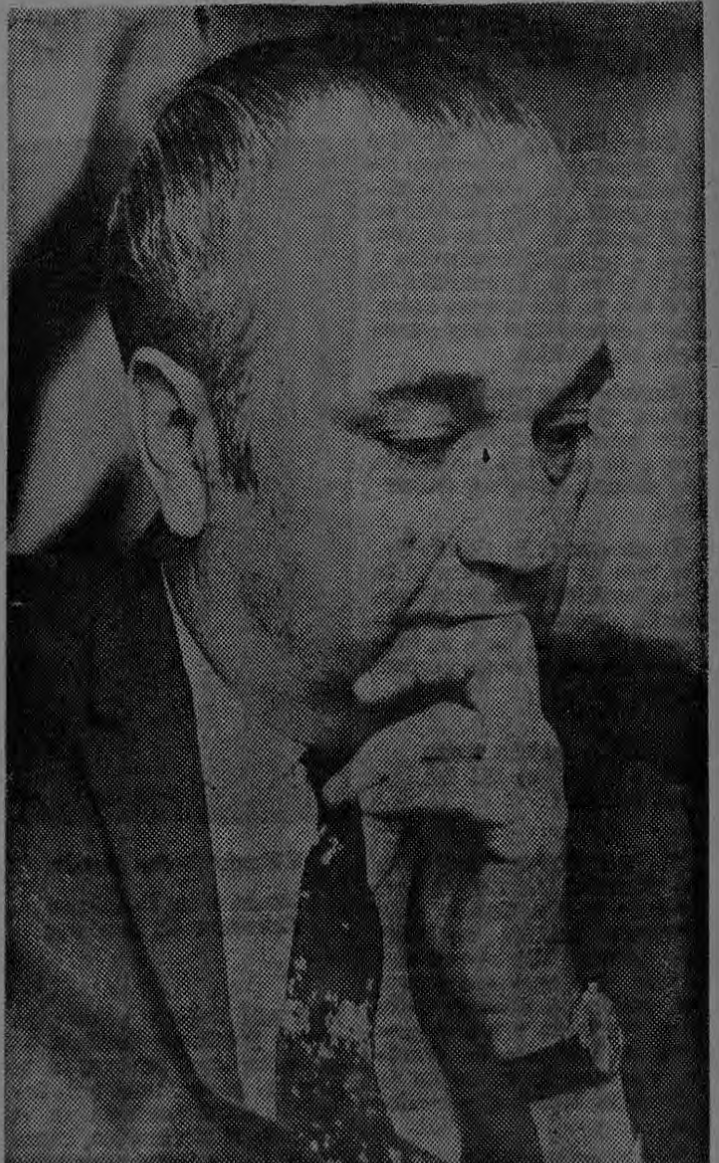
alcanzar el progreso personal, comunal o nacional. Me parece que esta idea caló muy hondo en el sentir de mi pueblo y es una tarea de índole educativa que a su vez trata de contrarrestar el quietismo o conformismo relictantes de esperar que el Estado lo haga todo.

DOÑA CLARITA LE INSPIRO CONSTANTEMENTE

En el estado de ánimo de una persona, en muchas ocasiones se refleja la vida íntima del hogar. Quizá influya el a-



SE PUSO REFLEXIVO cuando habló de los acontecimientos del último 24 de abril. (Foto Córdoba).



HIZO UN GESTO DE MEDITACION Y DIJO: "Me siento tranquilo, al menos hubo paz y progreso". (Foto Córdoba).

soyo de la compañera en el auxilio del hombre, quizá no, lo cierto es que el expresidente Trejos no negó que su señora esposa doña Clarita Fonseca de Trejos, le ayudó e inspiró en todo momento. Don Joaquín expresó su sentimiento así:

—Aunque quizá no sea elegante de mi parte decirlo, pero tengo que contestar a la pregunta, afirmando que esa contribución (la de doña Clarita) ha sido enormemente grande. En lo personal, es la abnegación y la comprensión de la compañera y de la madre de mis hijos. Además me acompañó en todas las giras a todas partes del país y esa compañía por una parte tendía a aclarar la noción sobre el valor de una vida familiar íntima.

El expresidente Trejos hizo una breve pausa y continuó:

—Además, esa compañía que me brindó siempre Clarita, permitió a señoras, señoritas y niños, acercarse con más confianza al Presidente. Y luego agregó: Además de lo dicho, sus constantes visitas durante los cuatro años a los barrios y a las familias más humildes, nos permitieron a ella y a mí, sentir de cerca y conocer los problemas y las aspiraciones de esos sectores más desvalidos de nuestra población.

LA SABIDURIA DE NUESTRO PUEBLO

Pero es necesario conocer más a fondo el pensar del señor Trejos Fernández sobre las experiencias vividas en sus giras en el interior del país y en el exterior y por eso quisimos saber qué lo impresionó más y no tardó en decirnos:

—Lo que más me impresionó en las giras por el interior del país, es una especie de sabiduría innata de nuestro pueblo. Muy frecuentemente en las casas más humildes escuché observaciones que no exageraría al calificarlas como de hondo contenido filosófico.

Y en cuanto a sus impresiones de sus giras por el exterior, concretamente a Chile, México, Estados Unidos de Norte América y El Salvador, el Expresidente dijo:

—En los viajes al exterior la impresión que más huella ha dejado en mí, ha sido la estimación que se le tiene a Cos-

ta Rica y a los costarricenses. Especialmente para esa combinación de amor a la paz en conjunción con virilidad y por la democracia y el respeto al prójimo que aquí se viven.

DISPUERTO A JEFEAR LA UNIFICACION

Como expresidente, ya en la llanura el señor Trejos Fernández puede expresar su opinión en cuanto a política. Por eso tratamos la pregunta de si estaría dispuesto a jefear la Unificación Nacional, tal y como se había indicado en días anteriores. La respuesta del señor Trejos Fernández fue positiva, si analizamos la siguiente respuesta:

—No desearía continuar participando activamente en la vida política del país, pero he aprendido que ocuparse de los asuntos público es algo de la más grande importancia. Digo, aprendido, porque los 20 años de vida en la Universidad de Costa Rica me abstraieron de toda actividad política, para concentrar toda la atención en los estudios científicos y educativos y en las clases que tenía que preparar para mis alumnos. Por todo lo anterior, si en algún momento mi experiencia o mi consejo pueden ser de alguna utilidad para el país, creo que no debo dejar de ofrecerlos.

EL EXPRESIDENTE ESTA FATIGADO

Nos confesó el señor Trejos Fernández que está fatigado. Nos dijo que después de este primer mes en que se dedicará a contestar los numerosos telegramas y cartas llenas de benevolencia y afecto que ha estado recibiendo en estos días y que no ha podido contestar, se dedicará a unas vacaciones completas.

ESCRIBIRA UN LIBRO

Luego el señor Expresidente trabajará medio tiempo en la Librería Trejos, empresa que fundó su padre en 1916 y que hoy sigue siendo una empresa familiar. El resto del tiempo lo dedicará a ordenar papeles y a hacer apuntes con la intención de que puedan ser publicados en libros para conu-



EN LA SANTA CATEDRAL METROPOLITANA. Las múltiples ocupaciones del Presidente jamás fueron obstáculo para sus prácticas religiosas... ella siempre le acompaña.

nicar ideas y experiencias, especialmente recogidas a su paso por la Presidencia de la República.

NO VOLVERA A LA UNIVERSIDAD

Cuando enfocamos el tema relativo al rechazo que hizo el Consejo Universitario de su renuncia a las cátedras de la Universidad de Costa Rica, el señor Trejos Fernández dijo:

—He agradecido a los señores miembros del Consejo Universitario los motivos que dieron para no aceptar la renuncia que presenté a raíz de los acontecimientos del 24 de abril. Esos motivos se fundan en el interés de la Universidad de Costa Rica a la que quiero tanto más cuanto es muy grande lo que le debo. No obstante cuando ya todo esté tranquilo, habré de reiterar esa renuncia porque por mucho que el Presidente desee que no sea así, el ejercicio de la Presidencia necesariamente suscita animadversión, resentimientos y quizá en alguno que otro caso incluso hasta odios. Todo

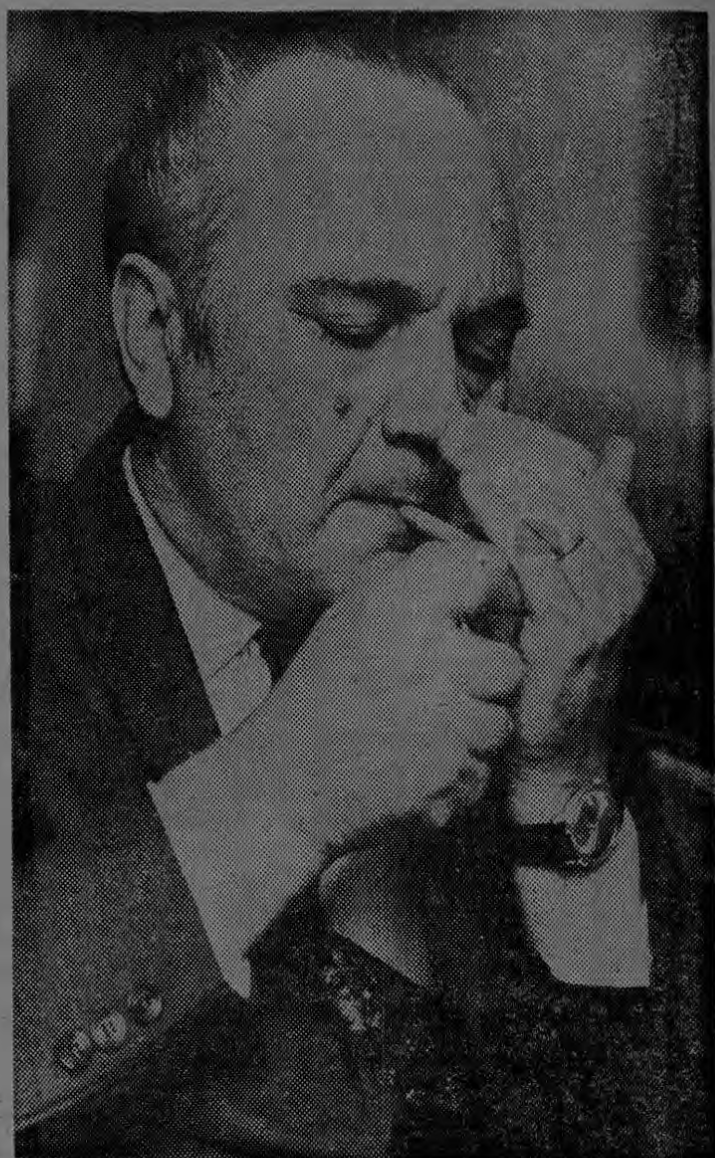
eso significaría que la relación de compañerismos y afecto que pudieron haberles hecho productivas las lecciones que daba en la Universidad, ya no podrían estar presentes en el futuro y por eso creo que no debo volver a ocupar mis cátedras.

NO QUIERO A NINGUNO DE MIS HIJOS EN POLITICA

Fue categórico el señor expresidente cuando le preguntamos qué consejo daría a alguno de sus hijos si intentara nava-

gar en la nave de la política. Así dijo el señor Trejos Fernández:

—Le aconsejaría que no, pero debo advertir que este no es un consejo para que todos los padres de familia procedan igual, porque la política ejercida con sinceridad, dedicación y apertura de espíritu, es la tarea más noble que puede realizar el ser humano. Lo referente a mis hijos lo digo, por que creo que mi esposa, ellos y yo, ya hemos tenido suficiente...



ENCENDIO UN CIGARRILLO Y DIJO: "Me satisface el haber llevado a la conciencia de miles de costarricenses la idea de que el trabajo y el esfuerzo propio, son los medios eficaces para alcanzar el progreso personal, comunal o nacional". (Foto Córdoba).



ESA COMPAÑIA QUE ME BRINDO SIEMPRE CLARITA, permitió a señoras, señoritas y niños, acercarse con más confianza al Presidente, exclamó Trejos recordando las muchas giras que hizo por el país entero.

Manifestantes van apresuradamente a Washington

WASHINGTON, 8 (AP). — Mientras miles de manifestantes "pacifistas" se dirigen apresuradamente a la capital para una manifestación organizada con precipitación, el Presidente Richard M. Nixon actúa para apacuar la crisis sobre el uso de tropas de los Estados Unidos en Camboya.

El Presidente anunció una conferencia de prensa para esta noche a las 9 p.m. Est y será la primera televisada a la nación desde el 30 de enero. La de esta noche ocurre en vísperas de una manifestación de protesta que se espera que atraerá a decenas de millares de personas.

Mientras el Presidente se preparaba anoche y hoy en su retiro en las montañas de Maryland para la conferencia de esta noche, se hacía evidente la presencia de manifestantes en Washington —especialmente en la Nolina del Capitolio, cerca de la Casa Blanca y en los terrenos universitarios.

Se espera que Nixon adopte un enfoque conciliatorio hacia los manifestantes, en su mayoría gente joven, con posterioridad a la posición que asumió el jueves cuando dijo a varios rectores de universidades que el gobierno suavizaría su tono respecto a los disidentes.

Se hicieron los llamamientos para la protesta de mañana después que Nixon anunció hace una semana que se había emprendido una penetración conjunta de Camboya por las tropas de Estados Unidos y Vietnam del Sur.

Espoleados por las muertes. El lunes pasado, de cuatro es

tudiantes cuando la milicia disparó contra manifestantes en la Universidad de Kent, las protestas han barrido a muchos centros docentes, dando con frecuencia lugar a la violencia y huelgas estudiantiles.

Los cabecillas de la manifestación del sábado han

hablado ante 35.000 concurrentes para un mitin en la plaza Lafayette, al otro lado de la calle y enfrente de la Casa Blanca, aunque las autoridades han advertido que no se permitirá que los protestantes se aproximen tanto a la mansión ejecutiva. No se sabía si el Presidente iba

a estar en Washington durante la manifestación.

Otras fuentes calculan que habrá una concurrencia de unas cien mil personas lo cual presentaría al gobierno y a los dirigentes de la protesta, con el problema de cómo manejar a una multitud tan grande.

Intensificase lucha en Camboya y en varios lugares de Vietnam

SAIGON, 8 (AP). — Las tropas de Vietnam del Norte y el Vietcong atacaron hoy las provincias nortefías de Vietnam del Sur con centenas de cohetes explosivos y granadas de mortero.

También fue atacada intencionalmente una tropa sudvietnamita en las operaciones de Camboya, informándose que 50 hombres murieron y 200 resultaron heridos ayer en el combate librado en el "pico del Loro" al norte de Svay-Rieng. Voceros del gobierno de Saigón dijeron que 76 uni-

dades de "rangers" y vehículos blindados mataron a 234 del Vietcong y capturaron 16.

Mientras 30.000 soldados de los Estados Unidos y Vietnam del Sur continuaban su campaña contra las bases comunistas y almacenes de pertrecho en Camboya, el enemigo atacaba a 64 bases y poblados en Vietnam del Sur.

Danang, que es la segunda ciudad del país, y otras dos capitales provinciales al norte de ella, Hoi An y Tamky, fueron las más bombardeadas. Los comandos norvietnamitas se abrieron paso hasta las

calle de Hoi-An y Tamky, asaltando los almacenes del gobierno.

El alto mando sudvietnamita informó que 75 vietnamitas murieron y 83 resultaron heridos en los ataques en las tres ciudades y en la voladura de un autobús al sur de Danang.

Se informó que 200 comunistas perecieron.

Tamky, 55 kilómetros al sur de Danang, fue alcanzado por más de 300 granadas de mortero y cohetes. Se informó que hubo estensos daños materiales en la población.

Conquistado pico de más de 6.300

KATMANDU, NEPAL (AP)—Dos miembros de la expedición al Himalaya de la Universidad de Heio en Japón conquistaron el sábado pasado la cima del Pico Baudha de más de 6.300 metros, en el área occidental de Nepal, anunció hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores de Nepal.

Los montañistas Yoshiyuki Kobayashi, de 27 años, y Yiyaki Subata, de 22, ambos de Tokio; alcanzaron la cima de esa elevada montaña a las 10.45 de la mañana del 2 de mayo, culminando una aventura de esa montaña de cinco semanas. Este esfuerzo uno de los miembros de la expedición Yasuoi Itaya, de 26, sufrió una caída el 24 de abril pasado

Yanber S.A.



Presenta un saludo efusivo a

don José Figueres y

doña Karen Olsen de Figueres

así como a sus distinguidos colaboradores en el Gobierno que hoy se inicia, y formula votos porque el esfuerzo mancomunado del gobierno y de todos los sectores del país satisfagan las esperanzas de los ciudadanos en la solución de los graves problemas nacionales, en esta hora histórica para la Patria.

San José, Mayo 8 de 1970.



Dudan de necesidad de un comando militar de E. U. en Canal de Panamá

WASHINGTON, 8 (AP). — Un informe presentado al Congreso por un grupo de legisladores pone en duda la necesidad de un comando militar norteamericano en la zona del Canal de Panamá y sugirió más ayuda en el empleo de la televisión como acicate a la educación en la América Latina.

La doble recomendación estaba contenida en un informe expedido por tres representantes que visitaron durante once días de enero Brasil, Perú y Panamá.

"Como resultado de nuestro estudio", dijeron, "estamos de acuerdo en que existe un verdadero interrogante respecto a la continuada necesidad de un cuartel general del comando militar conjunto en la zona del canal en términos de su impacto en el entrenamiento de ayuda militar".

Los tres legisladores son Clement J. Zablocki, de Wisconsin; James G. Fulton de

Pensylvania y Paul R. Findley de Illinois. Todos son miembros de la comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes.

"Si en definitiva se toma una decisión para abolir el comando conjunto", dice el informe, "se debe cuidar de redistribuir sus funciones en forma eficiente y se debe asegurar a nuestros aliados del Pacto de Río de Janeiro que la medida sería de carácter administrativo y en ninguna manera representa pérdida alguna del interés de los Estados Unidos en su seguridad".

El comando, al que se llama Southcom, está situado en Quarry Heights en la zona del canal. El informe indicó que tiene 13 oficiales de grado general de las tres ramas del servicio que comandan unos 14.000 soldados. Los programas del entrenamiento se llevan a cabo en los países latinoamericanos.

El informe presentó estas recomendaciones en relación con la televisión para propósitos de educación hemisférica para formar una biblioteca de películas, video tapes y libros para uso en la televisión educativa latinoamericana — la Agencia de Información de los Estados Unidos debería añadir énfasis en el suministro de películas y video-tapes a las estaciones educacionales por televisión en la América Latina.

26 personas mueren por una ola de calor

CALCLUTA 8 (AP) — Una ola de tremendo calor en el Estado de Hihar ha matado a 26 personas en los últimos once días, según noticias oficiales hoy.

De las víctimas 11 han sido niños y cinco, mujeres.

Como la temperatura oscila en los 46.6 centígrados (correcto), los lagunajos y pozos que son la única fuente de

agua para las aldeas se están secando y la gente se ve forzada a caminar muchos kilómetros bajo el ardiente sol para obtener agua potable.

Las autoridades dicen que los agricultores de la región están "en pánico" porque sus cosechas peligran.

Por falta de agua potable han cerrado unas 300 escuelas en la región afectada.

Tres unidades navales rusas en el Mar Caribe

URGENTE, SAN JUAN, Puerto Rico, 8 (AP). — El comando naval norteamericano anunció hoy que tres unidades navales soviéticas entraron en aguas del Mar Caribe y están bajo vigilancia de aviones de los Estados Unidos.

El anuncio del décimo distrito naval en San Juan dice que dos submarinos y un buque-madre de sumergibles traron por el pasaje de Mona frente a la costa occidental de Puerto Rico aproximadamente a las 2:00 de esta mañana. Se señala que otras tres unidades navales soviéticas navegaban a unas 250 millas detrás de estas tres naves, este segundo grupo, añade el anuncio, consiste de un crucero de cohete guiados de la clase Kresta, un destructor también de proyectiles cohetes dirigidos, de la clase Kanin, y un barco petrolero.

El comando de la marina indicó que los dos submarinos en el primer grupo están equipados con armas convencionales.

El anuncio de la marina norteamericana expresa que "se desconocen las intenciones del grupo", sin embargo, se dijo también que la actividad naval rusa en el Caribe "no es algo sin precedente".

Señala que una fuerza naval soviética realizó operaciones similares en el verano pasado y recientemente han habido vuelos de aviones soviéticos TU-95 de reconocimiento de gran radio de acción a Cuba. La marina dice en su anuncio que el crucero y el destructor, que se espera entrarán más tarde en aguas del Caribe, han estado participando en los recientes ejercicios navales rusos "Okaan".

Indica que los barcos han estado bajo vigilancia de aviones de reconocimiento norteamericanos que operan desde bases en la Bermuda, Roosevelt Roads, en Puerto Rico, y por naves norteamericanas que operan en el área.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional



ENTREVISTA y EMPRESA

Revista circulada en

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Incremente sus negocios con
nuestra interesante
"ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez,
Director — Teléfono 21-00-11.

SEÑOR GANADERO!

SEÑOR AVICULTOR!

Produzca más leche, más carne, más huevos.

Produzca más y mejor calidad

Con los alimentos que le ofrece la Planta de Nutrición Animal del Consejo Nacional de Producción, dirigida por el técnico en nutrición animal, Dr. Hernán Fonseca Zamora, quien tiene a su cuidado la preparación de fórmulas debidamente balanceadas para un mejoramiento efectivo en sus hatos de carne, de leche o en sus granjas.

FORMULAS BALANCEADAS QUE LE OFRECE EL CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION:

Alimentos para ganado Vacuno y Caballar:

	Precio por qq
Iniciador de terneros y potrillos	¢ 35.00 qq
Desarrollo de Terneras	22.50
Vacas lecheras de alta producción	23.75
Vacas lecheras de baja producción	19.95
Vacas secas	18.40
Caballos de Silla	22.75
Suplemento para terneros y vacas paridas.	14.50

Alimentos para Ganado de Engorde:

Semolina de arroz con miel, úrea y minerales	13.00
Afrecho de arroz con miel, úrea y minerales	11.00
Afrecho de trigo con miel, úrea y minerales.	14.00

Alimentos para Cerdos:

Preiniciador de Cerdos	39.20
Iniciador de Cerdos	28.00
Crecimiento y Desarrollo de Cerdos	25.00
Engorde de Cerdos.	21.50

Alimentos para Aves:

Iniciador de aves	33.50
Crecimiento y Desarrollo de Aves	30.45
Ponedoras	32.40
Pollos de Engorde	30.60
Pollos de Engorde Fór. Exp.	35.90

República Dominicana abocada a una nueva y grave crisis

NUEVA YORK, 8 (AP). La República Dominicana podría estar abocada a una crisis similar a la que originó la guerra civil y la intervención estadounidense en 1965, dice The New York Times en un comentario aparecido en su edición de hoy bajo el título "profundización de la crisis dominicana".

Siempre fue dudoso que la República Dominicana pudiera superar sin contratiempos "las dificultades de una elección presidencial" dice. "Pero un mínimo de discernimiento y buena suerte hubieran podido man-

tener los problemas dentro de los límites razonables. Nada de esto ha ocurrido y ese país podría estar abocado ahora a una crisis similar a la que originó la guerra civil y la intervención de Estados Unidos en 1965".

"Si el fortalecimiento de la democracia hubiera sido el principal objetivo del Presidente Joaquín Balaguer, él se hubiera abstenido de ser nuevamente candidato", añade. "Balaguer ha dicho de que de haberse abstenido ello habría provocado un golpe militar, lo

cual es posible. Pero —añade— de hecho es un golpe si el ejército lo obliga a continuar, ello también recuerda a los dominicanos la prolongada dictadura del Generalísimo Trujillo.

"Al regresar recientemente a Santo Domingo el expresidente Juan Bosch, luego de larga ausencia, dijo haber llegado a "ayudar a solucionar la crisis política con el menor daño posible para el pueblo dominicano". Su objetivo continuaba siendo una "dictadura con respaldo popular", pero la crisis debía ser solucionada con el sistema existente de la "democracia representativa". A cambio de actuar de acuerdo con tales principios, el doctor Bosch respaldó un boicoteo a las elecciones por parte de su Partido Revolucionario Dominicano, garantizando que este no tendrá representación en el nuevo congreso para luchar por sus ideas o para ofrecer oposición constitucional a Balaguer.

Muchos dirigentes dominicanos comparten la culpa de la crisis, que también es un legado de treinta años de dictadura y de una atemorizante intervención unilateral estadounidense en una guerra civil. Si con posterioridad a las elecciones del 16 de este mes es necesaria alguna atención del exterior, esta debería ser únicamente la de la Organización de Estados Americanos", concluye el comentario de The New York Times.

Cinco soldados rehusaron atacar santuarios comunistas

PLEI DJERENG, VIETNAM 8 (AP). El ejército informó hoy que considera someter a una corte marcial a cinco soldados norteamericanos que rehusaron intervenir en el asalto contra los santuarios comunistas en Camboya.

Los cinco soldados son miembros del tercer batallón, octavo regimiento, unidad que encontró fuerte resistencia cuando era transportada hace dos días por helicópteros hacia una zona de descenso en Camboya rodeada de posiciones y trincheras comunistas.

Cinco helicópteros fueron abatidos por el fuego comunista, el comandante de una compa-

ñía fue muerto y cuatro soldados resultaron heridos. Otros helicópteros que conducían tropas fueron obligados a retroceder por el intenso fuego.

Fuentes informadas dijeron que los cinco hombres rehusaron subir a los helicópteros que conducían tropas fueron obligados a retroceder por el intenso fuego.

Fuentes informadas dijeron que los cinco hombres rehusaron subir a los helicópteros para un asalto en el mismo lugar de desembarco al día siguiente. Los oficiales no lograron convencer a los hombres que cambiaran de proceder.

Israel continúa incursiones diarias en el Canal de Suez

TEL AVIV, 8 (AP). — La fuerza aérea israelí continuó hoy sus incursiones casi diarias en el área del Canal de Suez, bombardeando blancos militares egipcios en las cercanías del sector meridional de esa vía de navegación, anunció el mando militar de Israel.

Un vocero declaró que todos los aviones que participaron en estos ataques regresaron a salvo a sus bases.

Por su parte, las guerrillas árabes que operan desde territorio libanés efectuaron anoche otro ataque en el norte de Israel a pesar de la nueva amenaza del Ministro de Defensa Moshe Dayan de que

tomarían represalias de continuar estas operaciones.

Los guerrilleros abrieron fuego a través de la frontera del Líbano hiriendo a cuatro soldados de una patrulla israelí en el norte de Metullavn, anunció el comando militar. Los israelíes respondieron al ataque.

La advertencia de Dayan a las guerrillas en el Líbano se produjo debido al ataque del miércoles en la noche con cohetes contra la aldea de Kiryat Shomna, en el cual fue muerto un israelí y su hija. Los residentes de la aldea, situada a unos 10 kilómetros al sur de la frontera, exigieron "represalias y venganza" por esas muertes.

Crisis estudiantil en E. U. suspende reunión política

SANTA FE, Nuevo México, 8 (AP). — Los gobernadores republicanos, muchos de ellos con problemas estudiantiles en las universidades de sus Estados correspondientes, han suspendido su tradicional reunión política de primavera a causa de "la naturaleza grave de la crisis actual".

Pero el lunes próximo, junto con los Gobernadores del Partido Demócrata se reunirán con el Presidente Richard M. Nixon en la Casa Blanca.

"No es este el momento para tener una conferencia de partido", comentó el Gobernador de Pensilvania, Raymond P. Shafer al cancelar la reu-

nión de la Asociación de Gobernadores republicanos.

La mayoría de sus colegas ya habían enviado disculpas porque no podrían concurrir y a fin de cuentas sólo siete gobernadores llegaron a Santa Fe a tiempo.

Los gobernadores republicanos se proponían tener dos días de conferencias y en la agenda el tema dominante iba a ser la política durante este año de elección.

Los elementos estudiantiles que protestan contra la intervención de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam habían planeado dos manifestaciones en torno a la sede de la conferencia en Santa Fe.

LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO LA MUSICA MAS FINA DEL MUNDO

Radio Capital

del mundo

de

finer

móds

por Música

Universidades norteamericanas en huelga llegan ya a las 227

WASHINGTON, 8 (AP) —Unas 227 universidades estaban cerradas hoy a consecuencia de la protesta contra el empleo de tropas de Estados Unidos en Camboya y la muerte a balazos de cuatro estudiantes de la Universidad de Kent. Huelgas y manifestaciones estaban estorbando las clases en otros centros docentes.

(Según la Asociación Nacional de Educación con sede en Washington hay unas 1500 Universidades en la nación).

En Washington la vanguardia de los militares de manifestantes que se espera que intervendrán el sábado en un mitin contra la guerra comenzó a llegar de todo el país.

La mayoría de las Universidades de la nación permanecían tranquilas aunque hubo durante la noche brotes de violencia en varias escuelas.

Por lo menos cuatro jóvenes en la Universidad Estatal de Buffalo fueron alcanzados por una descarga de perdigones durante una confrontación con la policía. De inmediato no pudo determinarse quién disparó el escopetazo.

El incidente ocurrió cuando unos 60 policías municipales y 400 estudiantes lucharon envueltos por nubes de gas lacrimógeno y piedras. Dos de los estudiantes lesionados recibieron asistencia en una enfermería improvisada.

En Carbondale, Illinois, la Guardia Nacional (Milicia Estatal) arrojó gas lacrimógeno y avanzó con bayoneta calda para dispersar a grandes grupos estudiantiles en la Universidad Meridional de Illinois.

La policía hizo huir a unos 300 manifestantes de la línea del tren central de Illinois donde habían demorado por 50 minutos un tren expreso que iba de Chicago a Nueva Orleans.

Al huir los estudiantes desbarataron infinidad de escaparates comerciales. Eran el núcleo de unos 1200 protestantes que más temprano se sentaron en la intersección de las carreteras U.S. 51 y 13 de Illinois en el centro de la ciudad.

Estudiantes disidentes de la Universidad de Wisconsin chocaron con la policía de Madison, la capital del Estado, por cuarta noche consecutiva. Varios edificios universitarios fueron atacados con bombas incendiarias y

los bomberos apagaron 40 ó 50 incendios que en su mayoría causaron daños menores.

La policía contraatacó con gas lacrimógeno y los estudiantes formaron grupos pequeños para hacerse blancos más difíciles para la aplicación del gas.

Por lo menos siete personas resultaron lesionadas anoche en la Universidad de Washington mientras grupos de manifestantes merodeaban por los terrenos universitarios y sus inmediaciones. En dos bancos de la barriada rompieron las ventanas, así como en tres edificios universitarios.

La policía dijo que había recibido información acerca de un grupo de hombres de edad madura que deambulaban por los terrenos del centro docente apaleando a los estudiantes y rociándolos con una sustancia química.

En Florida el Gobernador Claude Kirk se unió a los estudiantes en una vigilia nocturna efectuada en la Universidad Estatal de Tallahassee. Kirk contestó las preguntas de unos 300 estudiantes.

Con anterioridad más de mil estudiantes se enfrentaron a cien policías que custodiaban la entrada del edificio del programa de entrenamiento de oficiales de las fuerzas armadas (ROTC) y demandaron que sacaran sus armas del recinto universitario. Eventualmente los manifestantes se dispersaron y la policía siguió con sus armas.

En la Universidad de Kent la Facultad regresaba hoy a un recinto silencioso en la reapertura del centro docente donde cuatro estudiantes fueron muertos durante una manifestación, por la Guardia Nacional.

Trece muertos en refriegas entre hindúes y musulmanes

BOMBAY, 8 (AP) —Trece personas resultaron muertas y más de 250 heridas en refriegas entre hindúes y musulmanes en el estado de Maharashtra, anunció hoy la policía.

Los disturbios comenzaron ayer en Bhiwandi y se extendieron a las aldeas vecinas, a pesar del toque de queda que se impuso durante la noche.

Cerca de 200 personas fueron arrestadas.

Las autobombas y ambulancias enviadas anoche a Bhiwandi desde áreas vecinas no pudieron entrar a la ciudad debido a los constantes ataques de los revoltosos.

Las trifulcas comenzaron después de un supuesto ataque contra una procesión de hindúes.

Fertilizantes de Centro América (Costa Rica), S.A.

pone en conocimiento del público que por haberse extraviado

el recibo oficial N° 11101

se da por anulado.

Por tal motivo no reconoceremos ningún cobro que se efectúe usando dicha fórmula.

San José; Mayo de 1970.

OFICINA DEL CAFE

PRECIOS DE LIQUIDACION PROVISIONAL DEL CAFE DE LA COSECHA 1969-70

La Oficina del Café, de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de la Oficina del Café, y de acuerdo a la Ley sobre el Régimen de Relaciones entre Productores, Beneficiadores y Exportadores de café, y de acuerdo con solicitud de clientes productores, se permite comunicar a los interesados que ha fijado los siguientes precios de liquidación provisional para el café entregado en la cosecha 1969-1970.

BENEFICIADOR	LOCALIZACION	PRECIO POR FANEGA CAFE MADURO - CAFE VERDE
Guido Sánchez Camacho	Tilarán	152,24
Beneficiadora Santa Lucía, Ltda.	Heredia	200,00

- 19— Los precios fijados son los mínimos que el beneficiador debe pagar al productor y no se podrá hacer ninguna deducción incluyendo esta prohibición la de cobrar lucro cesante, inspecciones, transporte del café en fruta o cualquier otro tipo de comisión.
- 29— El beneficiador debe hacer el correspondiente pago en el término de los diez días siguientes a la publicación de este aviso.
- 39— Transcurridos los diez días a que se refiere el punto 29; y previo requerimiento formal de pago en la oficina del beneficiador los recibos que tenga en su poder el productor, o la certificación de la cantidad de café entregada por el productor expedida por la Oficina del Café, tendrá carácter de Título Ejecutivo, al cual sólo podrá oponerse la excepción de pago.

MANUEL FERNANDO CASTRO JIMENEZ
Subdirector Ejecutivo.

San José, 7 de mayo de 1970.

“GRANMA” APOYA HUELGAS

Miami, 8 (AP)—GRANMA, órgano del partido comunista de Cuba, ha manifestado su apoyo a las manifestaciones en los Estados Unidos por elementos universitarios, según una transmisión de Radio Habana oída en Miami.

Al citar lo dicho por “GRANMA”, entre otras cosas Radio Habana dijo que “las tropas de Nixon han manchado con sangre las calles de las universidades norteamericanas.”

Radio Habana añadió que “estudiantes universitarios cubanos” desfilaron por las calles de La Habana “en homenaje de los cuatro estudiantes norteamericanos asesinados durante manifestaciones en Kent, Ohio, y en protesta por la invasión de los Estados Unidos en Camboya”.

Instituto de Tierras y Colonización-ITCO

COMUNICADO

Ante las nuevas invasiones de tierras que se están produciendo en el país, el ITCO se permite aclarar una vez más, que en ningún caso propicia o autoriza, ni puede hacerlo, la invasión a propiedades particulares o del Estado.

Que no apoya o ayuda en forma alguna a las personas que invadan las fincas en forma violenta e ilegal.

Los propietarios en los casos no contemplados por el Capítulo VI de la Ley N° 2825 de Tierras y Colonización, pueden ejercitar todos los recursos y medios legales que tanto la constitución como las leyes específicas brindan, recurriendo a los tribunales, para preservar inalterable el principio de la inviolabilidad de la propiedad privada, una vez producida la sentencia a favor del dueño, son las autoridades las encargadas de su ejecución.

LIC. RAFAEL ROBLES JIMENEZ Gerente General.

PROGRAMA OFICIAL TR

Miércoles
6 de Mayo

Llegada de las Misiones e Invitados Especiales.

11 horas
cinco minutos

Introducción de los Señores Expresidentes de la República al Recinto de la Asamblea Legislativa, con los honores correspondientes.

Jueves
7 de Mayo
10:00 horas
Casa Amarilla
Traje de calle oscuro.

El Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto recibe las Copias de las Cartas Credenciales de los Excelentísimos Señores Jefes de las Misiones Especiales, quienes se presentarán acompañados, cada uno, de un Miembro de su Misión.

11 horas
diez minutos

El Señor Presidente de la República, Profesor D. José Joaquín Trejos Fernández y su señora esposa Da. Clara de Trejos Fernández son recibidos en el Recinto de la Asamblea Legislativa en compañía de los Señores Primer Vicepresidente de la República y Ministros de Gobierno, con los honores de rigor. Himno Nacional.

16:30 a 18:00 horas
Casa Amarilla
Media Etiqueta

El Señor Presidente de la República recibe las Cartas Credenciales de los Excelentísimos Señores Jefes de las Misiones Especiales, quienes se presentarán acompañados de todos los Miembros de su Comitiva.

11 horas
veinte minutos

El Señor Presidente Electo, D. José Figueres Ferrer y su señora esposa Da. Karen de Figueres acompañados de los Señores Vicepresidentes Electos y de los Señores Ministros designados para integrar el Gabinete, son recibidos en el Recinto de la Asamblea Legislativa.

11 horas
Casa Amarilla
Media Etiqueta

Brindis ofrecido por el Señor Ministro de Relaciones Exteriores, Licenciado D. Fernando Lara Bustamante, con asistencia del Señor Presidente de la República, Profesor D. José Joaquín Trejos Fernández, en honor de las Misiones Especiales acreditadas para el Traspaso del Poder Ejecutivo y de las Misiones Diplomáticas Permanentes acreditadas ante el Gobierno de la República. Exposición de Tratados Históricos y Acta de Independencia. Casa Amarilla. Traje: media etiqueta.

11 horas
treinta y cinco minutos

El Pabellón Nacional es recibido en el Recinto de la Asamblea Legislativa con los honores correspondientes. Himno Nacional.

20 horas
Teatro Nacional
(Optativo)

Programa de Teatro Costarricense. "Algo más que dos sueños", de Alberto Cañas; "El Gobierno de Alcoba", de Samuel Rovinski, por el Grupo Israelita de Teatro. Teatro Nacional (optativo). Transmisión del Poder Ejecutivo y toma de Posesión de la Presidencia de la República. Estadio Nacional. Traje: Media Etiqueta.

11 horas
cuarenta minutos

Mensaje del señor Presidente de la República Profesor don José Joaquín Trejos Fernández.

12 horas

Toma de Posesión de la Presidencia de la República y Juramentación Constitucional del Señor Presidente D. José Figueres Ferrer.

12 horas
cinco minutos

Juramentación Constitucional de los Señores Vicepresidentes Electos.

12 horas
diez minutos

Mensaje Inaugural del Señor Presidente de la República, D. José Figueres Ferrer.

12 horas
cuarenta minutos

Mensajes de salutación del Señor Presidente de la Asamblea Legislativa, del Señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia y del Señor Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones.

Viernes 8 de Mayo
8 horas
treinta minutos
Asamblea Legislativa
Media Etiqueta

La Asamblea Legislativa se reúne en su Sede permanente para trasladarse al Recinto instalado al efecto en el Estadio Nacional de La Sabana.

13 horas
3 minutos
(Hora del Libertador)

Té Deum. Oración Litúrgica de Acción de Gracia. Plegaria Nacional por la Patria y por América. Oficia el Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Doctor D. Carlos Humberto Rodríguez Quirós, Arzobispo de San José. Coro del Colegio Seminario, bajo la dirección del Padre Mora, con el solista Oscar Scaglioni, acompañado por el Profesor Arnoldo Herrera.

9 horas
Recinto Especial de la Asamblea Legislativa en el Estadio Nacional
Media Etiqueta

La Asamblea Legislativa se constituye en el Recinto Especial del Estadio Nacional para el recibimiento de los Altos Funcionarios del Gobierno de la República y de las Misiones Especiales y Permanentes e invitados a la Sesión Solemne en que se efectúa la Transmisión del Poder Ejecutivo.

13 horas
veinte minutos

Concluye el Acto de la Transmisión del Poder Ejecutivo y el Señor Presidente de la Asamblea Legislativa procede a la despedida en el siguiente orden:

9 horas
quinze minutos

Introducción de los Señores Contralor y Subcontralor Generales de la República al Recinto de la Asamblea Legislativa, con los honores correspondientes.

a) El Pabellón Nacional con los honores de estilo.

9 horas
veinte minutos

Introducción de los Señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones al Recinto de la Asamblea Legislativa, con los honores correspondientes.

b) El Señor Presidente de la República, los Señores Vicepresidentes y Ministros designados para integrar el Gabinete. Himno Nacional.

9 horas
veinticinco minutos

Introducción de los Señores Magistrados de la Corte Suprema de Justicia al Recinto de la Asamblea Legislativa, con los honores correspondientes.

c) El Señor Expresidente, Profesor Don José Joaquín Trejos Fernández y Señores Exvicepresidentes y Exministros.

9 horas
Salón de Espera
Media Etiqueta

Las Misiones Diplomáticas Especiales y Permanentes se reúnen en el Estadio Nacional.

d) Los Excelentísimos y Reverendísimos Señores Arzobispo y Obispo de Costa Rica.

9 horas
treinta minutos

Introducción de las Misiones Especiales, junto con las Misiones Permanentes de cada país, al Recinto de la Asamblea Legislativa. Honores. (Orden de Precedencia).

e) Los Excelentísimos Señores Miembros de las Misiones Diplomáticas Especiales y Permanentes, con sus Comitivas, por orden de precedencia.

11 horas
Ferreño

Introducción de los Excelentísimos Reverendísimos Señores Arzobispo de San José y Obispos de Alajuela, San Isidro de El General, Tilarán, Limón y Auxiliar de San José y del Venerable Cabildo Metropolitano al Recinto de la Asamblea Legislativa con los honores correspondientes.

f) Los Señores Expresidentes de la República.

g) Los Invitados Especiales.

h) Los Señores Magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

i) Los Señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones.

j) Los Señores Contralor y Subcontralor Generales de la República.

k) Los Señores Diputados a la Asamblea Legislativa.

15 horas
Conser

16 horas
Casa P
Media

19 horas
Gimnas
La Sab
Optativ

19 horas
Teatro
Smokin
Señora

22 horas
Tennis
Club U
Smokin
oscuro

Sábado
8 horas
Colegio
Media
(para
en la C

10 horas
Facult
Bellas
(Unive
Costa

11 horas
Casa
Media

11.30
Casa
Hábite
Ferrari

12.00
Casa
Media

12.30
Casa
Media

14.00
Banco
(Opta

15.00
Parqu
(Opta

16 ho
Conse

19.30

21.30
Teatr
Smok
Señor

RASPASO DE PODERES

15 horas Conservatorio Castella	Ballet Concierto de Panamá (Especial para niños) (Optativo).	21.30 a 22.30 horas Teatro Nacional	Acto Cultural de Gala. Ballet Tamaulipa de México. NOTA: al terminar el Acto Cultural, el Señor Presidente de la República y la Señora de Figueres Ferrer, en compañía de sus invitados se trasladarán al "Costa Rica Tennis Club" para reunirse con los demás Miembros de los Poderes Públicos, los altos funcionarios del Gobierno de la República e invitados para el baile.
16 horas Casa Presidencial Media Etiqueta	Juramentación de los Señores Ministros de Estado.	22.30 horas "Costa Rica Tennis Club" Smoking Señoras: vestido largo	Baile que ofrecen la Comisión Organizadora y el "Costa Rica Tennis Club" en honor del Señor Presidente de la República y la Señora de Figueres Ferrer, con la asistencia de las Misiones Especiales y Permanentes e Invitados Especiales.
19 horas Gimnasio Nacional La Sabana Optativo	Presentación del Steel Band de Trinidad y Tobago.	21 horas	Festejos populares: Siete bailes. (Optativo). Lugares: Parque Central, Plaza González Víquez, Barrio México, Barrio Sagrada Familia, Guadalupe, Desamparados y Tibás.
19 horas Teatro Nacional Smoking Señoras: Vestido largo	Concierto de Gala. Orquesta Sinfónica de El Salvador, bajo la dirección del Maestro Esteban Servellón, con el pianista costarricense Profesor Miguel Angel Quesada.	Domingo 10 de Mayo 9.00 horas Parque Central (optativo)	Presentación de la Banda Nacional, bajo la dirección del Profesor Germán Alvarado. "Pedro y el Lobo". "Tuby the Tuba". Narradora: Haydeé de Lev.
22 horas Tennis Club y Club Unión Smoking o vestido oscuro	Bailes Oficiales de Gala en honor del Señor Presidente de la República y de la Señora de Figueres con la asistencia de las Misiones Especiales y Permanentes e invitados Especiales, ofrecidos por sus amigos.	10.30 horas Parque Central (Optativo)	Poesía en Voz Alta con Poetas Nacionales: Isaac Felipe Azofeifa, Julieta Dobles, Alfonso Chase.
Sábado 9 de Mayo 8 horas Colegio de Abogados Media Etiqueta (para el acto siguiente en la Casa Amarilla)	Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana. No se observarán las precedencias.	10.30 horas Museo Nacional	Visita al Museo Nacional. Reapertura de la Sala de Arqueología. Exposición Retrospectiva del Arte Costarricense. Concierto de la Orquesta de Cámara del Conservatorio de la Universidad de Costa Rica.
10 horas Facultad de Bellas Artes (Universidad de Costa Rica)	Saludo de las señoras esposas de los Miembros de las Misiones e Invitados Especiales a la Primera Dama de la República, Da. Karen Olsen de Figueres. Concierto por la Mezzo Soprano Norteamericana Betty Allen. Acompañante: Dr. Marvin Tartak.	12 horas treinta minutos "Costa Rica Country Club"	Almuerzo que ofrecen el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y la Señora de Facio, en honor de las Excelentísimas Misiones Especiales y Permanentes y de los Invitados Especiales.
11 horas Casa Amarilla Media Etiqueta	Saludo al Señor Presidente de la República, D. José Figueres Ferrer que le presentarán los señores Miembros de los Poderes Legislativo y Judicial, los Señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones y los Señores Contralor y Subcontralor Generales de la República.	15.00 horas Palacio de la Corte Suprema de Justicia (Optativo)	Concierto por la Orquesta Sinfónica de El Salvador bajo la dirección del Maestro Esteban Servellón.
11.30 horas Casa Amarilla Hábito Piano con Ferraiolo	Saludo al Señor Presidente de la República, que le presentarán los Excelentísimos y Reverendísimos Señores Arzobispo y Obispos de Costa Rica.	16.00 horas Unidad de Prestaciones Sociales "Dr. Carlos Durán" Caja Costarricense de Seguro Social (Ciudadela Calderón Muñoz) (Optativo)	Danza Moderna. Mireya Barboza y su Conjunto.
12.00 horas Casa Amarilla Media Etiqueta	Saludo al Señor Presidente de la República, que le presentarán sus invitados personales.	19.00 horas Gimnasio Nacional (La Sabana) (Optativo)	Presentación del Ballet Folkórico de Panamá.
12.30 horas Casa Amarilla Media Etiqueta	Saludo al Señor Presidente de la República, que le presentarán los Excelentísimos Señores Jefes de las Misiones Especiales y Permanentes y sus Comitivas, los Invitados Especiales y una Representación del Honorable Cuerpo Consular. (No asisten las Señoras).	19.30 horas Catedral Metropolitana	Liturgia de la Palabra. Audición Coral Religiosa por la Sociedad Coral Salvadoreña bajo la dirección del Maestro Ion Cubicec. (Luces de velas).
14.00 a 17 horas Banco Central (Optativo)	Exposición del Museo de Oro.	21 horas y quince minutos Teatro Nacional	Función de Gala. Ballet Concierto Universitario de Panamá. (Optativo).
15.00 horas Parque Central (Optativo)	Poesía Coral por el grupo del Conservatorio Castella, bajo la dirección del Profesor Arnoldo Herrera.	Lunes 11 de Mayo	Salida de las Misiones Especiales.
16 horas Conservatorio Castella	Ballet Concierto Universitario de Panamá. Especial para estudiantes. (Optativo).	8.00 p.m. Teatro Nacional	Función Especial que ofrecerá la Mezzo Soprano norteamericana Betty Allen para las Misiones e Invitados Especiales que aún permanezcan en el país. Pianista acompañante: Dr. Marvin Tartak.
19.30 a 21.30 horas Teatro Nacional Smoking Señoras: vestido largo	Recepción Oficial que ofrecen el Señor Presidente de la República y la Señora de Figueres Ferrer en honor de los Excelentísimos Señores Miembros de las Misiones Especiales y Permanentes acreditadas ante el Gobierno de Costa Rica y de sus señoras. Asisten exclusivamente los Presidentes de los Poderes Públicos, los Vicepresidentes de la República, los Expresidentes de la República y los Ministros de Estado y sus señoras).		

Dirección General del Protocolo
Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto.

Inés Trejos de Steffen

Premio Nacional de Periodismo 1969

“El periodismo es la mejor escuela”

Por Marlamalla Sotela de Berrocal

Disciplina, esfuerzo, honradez profesional, responsabilidad y sentido de la superación, son las cualidades que hacen merecedora a Inés Trejos de Steffen, del galardón que hoy la distingue.

La Dirección General de Artes y Letras, todos los años, al hacer entrega de los Premios Nacionales, otorga el Premio Nacional de Periodismo a la persona que, a través de los medios de información, más haya colaborado a la difusión de los valores artísticos y literarios del país.

Aunque conocemos a Inés a través de muchas horas de trabajo compartido, de una franca relación de amistad nacida precisamente de ese contacto diario y de la comprensión de las propias inquietudes, quisimos una vez más charlar con ella, esta vez para ofrecer a nuestros lectores sus impresiones al recibir el Premio Nacional de Periodismo 1969.

A continuación, nuestras preguntas y sus respuestas:

—Qué significa para ti haber obtenido el Premio Nacional de Periodismo?

—Una satisfacción y un orgullo muy grande. Siento que mis años de labor y dedicación al periodismo han tenido un fruto. Bien sabes que en esta profesión, tan atractiva, pero que requiere tanto trabajo y tanto sacrificio, los años pasan rápidamente —tal vez más rápidamente que en cualquier otra. Cuando nos damos cuenta, se ha llegado al final y lo único que ves son los miles y miles de cuartillas que se han llenado al paso del tiempo. El Premio Nacional de Periodismo me halaga por su significado y también, por el Jurado que me eligió, cuyos nombres agregan prestigio al nombramiento. Pero no puedo desligar este Premio de dos factores de indudable trascendencia; Uno, la libertad de acción que se me ha dado en LA PRENSA LIBRE, permitiéndome entrevistar, hacer artículos y columnas a mi gusto, que han puesto mi nombre entre los candidatos a este galardón y segundo, la ayuda, callada y no por eso menos elocuente de mi esposo y el estímulo que ha significado el que me haya permitido desarrollarme en una profesión que fue la aspiración de mi infancia y adoles-

cencia y que continúa significando una de las cosas más grandes de mi vida.

No puedo olvidar tampoco, en estos momentos de tanta alegría, a mis padres, a mis hermanos, y especialmente a mis hijos, que siempre creyeron en mí y aún antes de entrar en el periodismo, ya tenía en ellos fieles oyentes de mis cuentos, de mis composiciones, de mis versos.

—Entre los trabajos realizados en 1969, qué entrevista o columna te ha dado mayor satisfacción personal?

—El trabajo de un periodista es variado, ameno y profuso. De tal manera que durante el año 1969, como en mis quince años de práctica periodística, he escrito muchísimo que me ha llenado de satisfacción. Por eso, es difícil escoger. Me atraería a afirmar que la columna a la que le tengo especial cariño es “Lunes Literario”, en donde he podido hacer comentarios sobre obras de escritores costarricenses. Bien es cierto que eso lo he hecho durante todos mis ocho años de labor en LA PRENSA LIBRE, pero nunca en una forma continuada y periódica. Esa obligación personal que me forjó, al crear el Lunes Literario, de leer o releer cada semana un libro de autor na-

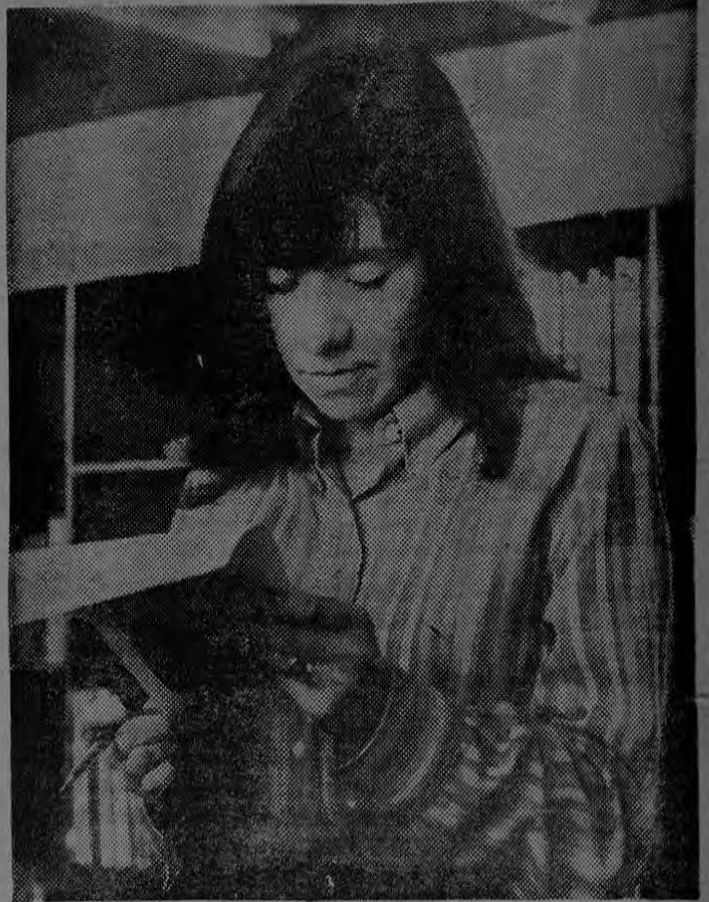
cional, me ha servido, no sólo para hacer el comentario, sino para darme cuenta de que nuestro medio es pródigo en sorpresas intelectuales. Los autores nuevos son siempre gratos, los asocia uno, inmediatamente, a los afanes literarios que se ha tenido. Los autores veteranos nos permiten establecer un parangón dentro de su obra. Muchas veces, los nacionales tienden a menospreciar la obra de los costarricenses y es porque ni siquiera la han leído, ni sienten el deseo de leerla, cuando en realidad, es casi una obligación conocerla.

En cuanto a otras facetas de mi trabajo: entrevistas, reportajes... especial interés han tenido aquellas con personajes como German Arciniegas, Stefan Baciu —Premio Nacional de Poesía en Rumania—; León Bernstein. Director de la Editorial Paidós y en fin, tantos, y tantos, que es difícil escoger nombres!

—Como alumna del Curso de Emergencia para Periodistas en ejercicio, qué significado para ti la experiencia universitaria?

—Fue refrescante desde todo punto de vista. Aunque me ha gustado mucho estudiar, el trabajo, el hogar, los hijos, todo eso impide un desarrollo intelectual tan grande como se quisiera. La oportunidad que nos dio la Universidad de Costa Rica de obtener un título, me obligó a sacar tiempo en donde no creía que hubiera, para estudiar y tuve el placer de aprender mucho. Volver a vivir las satisfacciones y las congojas de la vida de estudiante fue muy grato. Derivamos grandiosas experiencias hasta del simple trato con los otros periodistas, con quienes, debido a la constante actividad a pesar de estar en la misma profesión, nunca podemos conversar; del trato con los profesores, de quienes escuché y aprendí mucho, especialmente de los Seminarios Literarios. No puedo olvidar la emoción de recibir el título, en enero de este año, junto con otros dos periodistas y la ilusión con que espero hacer una buena tesis, para obtener la Licenciatura en Periodismo.

—Qué personaje admiras más dentro del panorama de las letras costarricenses, tanto de hoy como de ayer?



—Especial admiración merece la memoria de don Joaquín García Monge, quien, además de haber sido un brillante periodista, fue puerta abierta para las aspiraciones de tantos escritores nacionales y extranjeros. El Repertorio Americano, que dio a conocer a Costa Rica en toda América y quizás en muchos otros lugares del mundo, fue trampolín de avance para muchos costarricenses. Otro personaje a quien admiro muchísimo es Luis Dobles Segreda, como escritor y como diplomático. En esa doble función dejó páginas bellísimas, por medio de las cuales se conoció a Costa Rica y donde los contextos geográficos, sociales, etc. —como diría ahora Alejo Carpentier— nos permiten conocer a la Costa Rica de ese tiempo, con sus gentes pintorescas y sus costumbres. De los actuales debo mencionar a Alberto Cañas Escalante, quien, además de tener una columna interesante, de gran agilidad periodística, “Chisporroteos”, escribe novelas, cuentos, obras de teatro y no por ello ha dejado de cumplir sus funciones cívicas desempeñando puestos de importancia, pero sin que una cosa lo aparte de la otra. No puedo olvidar a Jorge Charpentier, poeta de una honda sensibilidad y un gran conocimiento del lenguaje y además, un profesor brillante que ha sabido dar a sus Seminarios, en la Universidad, la tónica necesaria para convertir a sus alumnos en entusiastas participantes de debates y discusiones literarias, realmente apasionantes!

—Hasta qué punto es importante para un periodista la libertad de acción y el estímulo recibido de parte de colegas y lectores?

—Como seres humanos, necesitamos del estímulo para producir o mejor aún, se produce mejor si se recibe estímulo de los demás. Dichosamente, en mi carrera periodística he contado con mucha suerte. En LA PRENSA LIBRE he sentido que me han dado plena libertad; eso ha servido para que, de acuerdo a mis aficiones, pueda escribir, siempre dentro de un criterio responsable, pero enfocando aquellos temas que más me agradan y que mayor servicio pueden prestar al público por su mensaje. Los colegas, por otra parte, tanto de “mi” periódico — como ves, me lo he apropiado—

como de otros medios, han sido siempre amigos leales y serviciales, por lo que siento que mi nombramiento de hoy se los debo, en gran parte, a todos. Los lectores, por otra parte, han sentido tal vez el cariño con que yo desempeño mi función y me han estimulado siempre con sus cartas, sus llamadas telefónicas y su envío de libros, de sugerencias, de notas.

—Qué piensas de la mujer periodista?

—Para la mujer que se interesa en lo que sucede en su derredor, que le gusta escribir y que quiere ampliar su campo de acción y de pensamiento, el periodismo es la mejor escuela. Personalmente considero que es la profesión más hermosa y que más satisfacciones da. Demanda mucho sacrificio, pero todo se compensa con el gusto del trabajo que se desempeña. Hoy en día, la mujer se ha abierto un horizonte ilimitado dentro del periodismo. Ese lugar que hemos logrado hay que mantenerlo, mejorándonos en el ejercicio de la profesión y manteniendo, especialmente, una línea de honestidad profesional, para que nunca haya un mal comentario sobre la mujer periodista, ni hayamos de sentir el pesar de no haber sido dignas de la misión encomendada en la comunicación colectiva.

—Como mujer profesional que ha alcanzado un importante triunfo en su carrera, qué mensaje quieres enviar a la mujer costarricense?

—Que nunca dejen de prepararse. Sin abandono de los deberes familiares, su dedicación al esposo y a los hijos —o es lo primero— la mujer necesita por los demás y por ella, del apoyo de una mejor preparación. Eso le da seguridad en sí misma, respeto de los demás. Sus mismos familiares verán en ella a alguien de quien se puede recibir guía y consejo. Por lo demás, este Premio, que por segunda vez en la historia del país es recibido por una mujer, me hace pensar que el apoyo, el estímulo que he recibido a través de mis años como periodista de todas las mujeres con quienes he tenido oportunidad de tratar, es base indiscutible para hacerme sentir que les debo mucho de mis triunfos y mis alegrías.



COMPROMISO DE BODAS MORENO-GAMBOA

En días pasados se llevó a cabo el compromiso de bodas de los jóvenes Sergio Moreno Camacho y la gentil señorita Rosemary Gamboa Segura.

Son hijos respectivamente de don Antonio Moreno Campos y doña Ramona Camacho de Moreno y de don Jorge María Gamboa Barrantes y doña Lucitania Segura de Gamboa.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad en su nuevo hogar.

BINGO BAILABLE EN EL TENNIS CLUB

A beneficio de los niños pobres de San Pedro Claver en Pavas, se llevará a cabo un BINGO bailable en el Costa Rica Tennis Club el próximo 5 de junio a las 8 de la noche.

CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIANTES DE EDUCACION MEDIA

Nos comunican desde el Ministerio de Educación Pública que ha finalizado la primera fase del III Concurso Nacional de Estudiantes de Educación Media, en que los Colegios participantes tenían que realizar una prueba que era común para todos, por escrito, y en presencia de fiscales de otros Colegios participantes en el Concurso.

Es de destacar que este año ha aumentado la participación, demostración del prestigio que el Concurso está alcanzando, y que donde más se nota el incremento de participación es entre los Colegios de provincias.

Una vez examinados y calificados los trabajos de todos los Colegios, la Comisión Central designó como Campeones Colegiales las siguientes instituciones: Liceos León Cortés, de Grecia por Alajuela; San Luis Gonzaga, por Cartago; Liceo de Cañas, por Guanacaste; Liceo de Heredia, por Heredia; Saint Francis College y Liceo Napoleón Quesada, por San José y Liceo de Esparta, por Puntarenas. Además, al no reunir la representación de Limón el número suficiente de participantes para poder ostentar la representatividad de la Provincia, se le incorporó a un grupo con los otros Colegios no clasificados inicialmente, y el Instituto de San Ramón, por su mejor puntuación, fue proclamado octavo participante en las pruebas de Cuartos de Final. Estas confrontaciones se iniciarán el sábado nueve de mayo, ante las Cámaras de Telecentro, Canaj 6, para que puedan ser contempladas por todo el país.



Sra. Mercedes Borrásé Sanóu

Saludo de cumpleaños

Hoy nos complace en publicar la fotografía de doña Mercedes Borrásé Sanóu, editora del Suplemento ABANICO de LA PRENSA LIBRE, con motivo de celebrar, en el día de mañana, la fecha de su cumpleaños.

Merceditas es bien conocida de todos; durante muchos años desempeñó con gran acierto la dirección de la Sección Social de LA PRENSA LIBRE, dándole el prestigio que tiene. Fue regidora Municipal durante el período 1966-1970, logrando una sólida reputación por su interés en los problemas de la capital, los cuales con su inteligencia y su buena voluntad ayudó a solucionar.

Ahora, en su nueva posición como Editora del Suplemento ABANICO de LA PRENSA LIBRE, verdadera enciclopedia femenina que llega a los hogares todos los sábados, ha demostrado una vez más sus capacidades ejecutivas y sus dotes de iniciativa que redundan en beneficio de los lectores.

A las numerosas congratulaciones que reciba en el día de mañana, LA PRENSA LIBRE une la suya más cordial, con los mejores deseos de dicha para el futuro.

Sra. Carmen Barrionuevo de Ortiz

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Carmen Barrionuevo de Ortiz, con motivo de celebrar la grata fecha de su natalicio.

A las muchas felicitaciones que reciba, LA PRENSA LIBRE le anticipa las más cordiales.



Sra. Karen Olsen de Figueres

Cordial saludo a la Primera Dama de la República

Hoy, don José Figueres Ferrer asume el Poder como Presidente electo por los costarricenses, en una afortunada mayoría. Su esposa, la gentil dama doña Karen Olsen de Figueres, viene a ocupar el cargo de Primera Dama de la República.

Su don de gentes, su simpatía, su preparación académica la catalogan en un primerísimo puesto, que hace que su nueva posición no sea meramente simbólica, sino que vendrá a significar un cambio total en las estructuras de la labor de la Primera Dama, de quien se espera que sea no solamente compañera del Presidente de la República, sino también miembro indispensable de nuestra sociedad, interesada en los problemas vitales de la población.

Para doña Karen de Figueres, de parte de la Sección Social de LA PRENSA LIBRE, un atento saludo y la seguridad de una cooperación sincera y continua en las labores culturales y sociales que promueva.

LA FEDERACION DE EMPLEADOS BANCARIOS Y DE SEGUROS "FEBAS"

denuncia la ligereza que la Asamblea Legislativa anterior tuvo con la aprobación de los artículos 330 y 335 del Código Penal, disposiciones que convierten a nuestros trabajadores en grupo sojuzgado.

Desde hoy nos declaramos en lucha permanente contra la citada reforma que nos convierte en delincuentes cuando pretendamos alzar nuestras voces en demanda de JUSTICIA SOCIAL, que hoy vilipendia la nueva ley.

Pedimos respetuosamente a la nueva Asamblea Legislativa, recupere su prestigio y someta a revisión esos nuevos conceptos del Código Penal, fortaleciendo así los derechos de los trabajadores de un país libre y democrático.

LUIS ARMANDO GUTIERREZ R.
Secretario General.

ASOCIACION DE DESARROLLO COMUNAL

El jueves pasado quedó formada la Asociación Integral para el Desarrollo Comunal de la Ciudad Satélite de Hatillo.

Vecinos de las ciudadelas de Hatillo se reunieron y aprobaron los estatutos, estando presente un miembro de la Dirección General de Desarrollo de la Comunidad.

Una vez aprobados los estatutos por las doscientas personas asistentes, se procedió a la elección de la Junta Directiva, la cual quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente: Ricardo Prado.

Vicepresidente: Alvaro Hernández.

Secretaria: Victoria de la O.
Tesorero: Tobías Carrillo.
Fiscal: Daniel González.

Vocales: Olga Vargas, Rafael Barrientos, Ascanio Sánchez y Nelson Alpérez.

A la bandera blanco y verde de Liberación Nacional

Banderita Verde y blanco vencedora del setenta cuando flameabas al viento luciendo tus dos colores. Llenabas los corazones de verdadero contento.

Por doquier se te veía flameando alegre y radiante sobre el techo de las casas, en la cúspide de un árbol, en algún jardín florido, o asomada a las ventanas reflejando el sentimiento de alguna noble familia.

¡Cómo adornabas las calles y alegrabas el ambiente! ¡Cómo infundías aliento en todos los corazones! Refrescabas nuestra vista al traficar los caminos entre un pueblo y otro pueblo sólo verde y blanco había,

Y así nuestros corazones de regocijo latían porque en tus dos bandas (verdes la esperanza sonreía, y en tu bello centro blanco una paz ya se cernía, y era la paz del gran triunfo de un pueblo junto al caudillo que en la justicia Divina su confianza ellos tenían. Y al final de la jornada invadiste las ciudades

con los carros que adornabas anunciando que serías la banderita triunfante.

Verde y blanco por doquier se veía y en todos los corazones rebozaba la alegría.

Las bandadas de chiquillos que las calles correteaban te agitaban con vehemencia diciendo: "¡Pepe, Pepe, Pepe!" y los carros conducidos por jóvenes entusiastas, y damitas y señoras que llevaban electores a las mesas receptoras también lucían banderas que al viento las agitaban poniendo en los corazones la alegría y el contento.

Llegado el fin de la lucha y con broche de oro cerrado vimos tus lindos colores luciendo en los uniformes de las lindas jovencitas que de guía nos sirvieron con sus minifaldas verdes y blanquísimas blusitas adornadas sus cabezas con las famosas gorritas que, cual diadema triunfal en su frente se leía: Liberación Nacional!

Lolita Muñoz de Borbón

Sra. Hilma Bulgarelli de Guilá

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil señora Hilma Bulgarelli de Guilá.

Hasta su residencia LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

SR. ALBERTO PINTO ECHEVERRÍA

Nuestra cordial felicitación al señor Alberto Pinto Echeverría, que recuerda mañana su natalicio.

FLORIA HINE MESEN

Un año más de vida agrega mañana la gentil damita Floria Hine Mesén, hija de don Edgar Hine y doña Dora Mesén de Hine. vía sus más cariñosas felicitaciones.

LA PRENSA LIBRE le en-

ALEX RODRIGUEZ F.

Nuestra cordial enhorabuena al joven Alex Rodríguez Fonseca, que celebra mañana la fecha de su natalicio.

Delicada de salud

Se encuentra delicada de salud la gentil dama doña Flory Camacho Monge, después de una delicada intervención quirúrgica.

APSE

ASOCIACION DE PROFESORES DE SEGUNDA ENSEÑANZA

ATENCION

PROFESORES CON SALARIOS ATRASADOS

La Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza (A.P.S.E.), se permite solicitar a los compañeros profesores de todo el país, que no han recibido salario en los meses de marzo y abril, envíen a la mayor brevedad, a sus oficinas centrales (calle 15, Avs. 3 y 5, San José, los siguientes datos:

- 1—NOMBRE Y DOS APELLIDOS
- 2—COLEGIO DONDE TRABAJA
- 3—NUMERO DE LECCIONES
- 4—NUMERO DE CEDULA
- 5—PERIODOS QUE SE LE ADEUDAN

Esto es con el fin de acelerar los trámites ya iniciados en el Ministerio de Educación Pública para normalizar tal situación.

Los datos solicitados deben hacerse llegar a estas oficinas antes del martes 12 del mes en curso, día en que se llevará a cabo una reunión más con el señor Ministro de Educación Pública, Profesor Uladislao Gámez Solano, quien nos ha manifestado pondrá todos los recursos del Ministerio a su cargo, en procura de darle solución definitiva al problema.

Marco Tulio Arguedas Salas
Presidente

Danilo Hidalgo Esquivel
Vicepresidente

William Altamirano Vargas
Secretario General



La receta del día

Torta de huevo a punto de nieve

- 6 huevos
- 2 libras de papas
- ¼ de queso blanco
- ¼ mantequilla
- 3 tazas de leche
- ¼ queso parmesano.

Hágase un puré con las papas, la leche y la mitad de la mantequilla, sal y pimienta al gusto. Apenas esté listo, se extiende en el fondo de un piñex engrasado, sobre el cual se extenderá una capa de queso blanco rebauado. Rómpanse entonces encima los huevos de manera que queden un poco distantes uno del otro, espolvoreese con un poco de sal una pizca de pimienta, el resto de la mantequilla en trocitos y el queso parmesano rallado. Horneese a fin de que el queso se derrita y los huevos queden bien cuajados (al gusto), sirviéndose inmediatamente.

Saludamos cordialmente al Señor Presidente de la República, Profesor don José Joaquín Trejos Fernández al llegar al término de su laboriosa y eficaz gestión administrativa, agradeciéndole profundamente sus atenciones para nosotros.

Hacemos extensivo nuestro caluroso saludo y reconocimiento a todas las Dependencias de la Administración Pública, que siempre nos distinguieron también con sus atenciones, en este período de Gobierno que hoy termina.

RADIO CITY - 775 Kcs.
RADIO CENTRO - 800 Kcs.

EL TIEMPO DE COSTA RICA - Servicio Noticioso de Radio City



Momento en que el Sr. Milton E. Smith, Presidente de la Misión Centroamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, cuando pronunciaba su conferencia sobre el tema: "Ven, sígueme!", en la reunión del domingo.

Convención de Mormones en San José

Con una asistencia de más de 500 miembros se llevó a cabo el domingo en la Iglesia Mormona en Los Yoses, la reunión de integrantes de las ramas de San José, Alajuela, Heredia, Turrialba y Cartago. El Presidente de la Misión

Centroamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, Sr. Milton E. Smith, bajo el título de "Ven sígueme", dictó una interesante conferencia. Milton E. Smith, quien es hijo del Profeta y Presidente

de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días ha estado viviendo en Costa Rica por casi dos años. Habla muy bien español, que aprendió cuando era misionero en Argentina, de los 18 a los 21 años de edad.

Progreso industrial, es progreso nacional

DONDE VAMOS HOY?

Le gustaría a Ud. estar en un lugar elegante, ameno, tranquilo y con precios módicos?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le gustaría escuchar las canciones del trío "Los Juanes" en su mesa?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Es Ud. catador del buen vino?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Conoce Ud. el sabor y la calidad de la buena carne?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Quisiera pasar en compañía de sus familiares y amigos un momento inolvidable?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le gustaría a Ud. recomendar el postre más delicioso que haya comido?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Si Ud. ha contestado satisfactoriamente 4 de estas 6 preguntas, le recomendamos ir al

RESTAURANTE EL GAUCHO

500 varas al Oeste del Colegio La Salle, carretera a Escazú.

PIDA NUESTRO
STEAK "GAUCHO" **₡ 9⁰⁰**
Acompañado.

FELIPE J. ALVARADO & CO. SUCS. S, A.

COMPANÍA ADUANERA LTDA.

al celebrarse hoy uno de los actos de mayor trascendencia en nuestra democracia, se complace en enviar un saludo muy afectuoso al Profesor

don José Joaquín Trejos Fernández

por su brillante labor realizada en el ejercicio de la Presidencia de la República en bien de nuestra patria durante el cuatrienio que hoy termina y desean muchos éxitos al nuevo Presidente que inicia sus labores

señor don **José Figueres Ferrer**

San José, 8 de mayo de 1970.

Los y comentarios



- Club de Jardines de Alajuela.
- Homenaje al Prof. Carlos Monge Alfaro.
- Conferencia regional organizada por el Club Soroptimista de San José.

Por Ana de Rivera

En días pasados se llevó a cabo en el Centro Internacional de Alajuela la reunión del Club de Jardines de aquella ciudad. Se contó con la colaboración de la señora Isabel Varga Falcó, quien tuvo a su cargo una interesante charla de belleza y una demostración de los productos de Elizabeth Arden. Entre las asistentes vimos a las señoras Mery de Galva, Daisy de Chacón, María Isabel de Cabezas, Constelito de Gutiérrez, Marta de los Angeles de González y otras, que pasaron una tarde llena de cordialidad.

El señor Embajador de Francia y su distinguida señora ofrecieron la condecoración de Comendador de la Orden de las Palmas Académicas al Profesor Carlos Monge Alfaro, Rector de nuestra Universidad, en una brillante ceremonia llevada a cabo en la residencia de la Embajada el pasado viernes en horas de la noche. Felicidades!

El Club Soroptimista de San José organizó la Conferencia Regional del Area Afiliada Panamá-Costa Rica y Federación Soroptimista de las Américas Inc. para los primeros días de mayo en el Hotel Costa Rica en esta ciudad, llevándose a cabo en un ambiente de camaradería y con mucho éxito. Felicidades a sus organizadoras.

Y por hoy, eso es todo.

LUCTUOSAS

FRANCISCO NAVARRETE (PACO)
HA MUERTO
(Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestra condolencia a su afligida esposa: Sara Ortiz de Navarrete.

Sus hijos: Francisco (Paco) y Marylena Navarrete, Manuel Jiménez y Flory Navarrete de Jiménez, Alfredo Campos y Nolly Navarrete de Campos, Ruddy Ortiz y Sra.

Sus hermanos, sobrinos y de más familiares.

ARTURO PACHECO ZAMORA
HA MUERTO
(Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a sus hijos: Orlando y Maribel de Pache-

co, Maximiliano y Vilma de Pacheco, Guillermo y Nora de Pacheco, Margarita Vda. de Sáenz.

Sus hermanos: Delia y Angélica Pacheco Zamora, Ronulfo y Lela C. de Pacheco Zamora, Albina de Pacheco Zamora, y familia: Chavarría Zamora.

Sus nietos, sobrinos y demás familiares.

ANICETO RODRIGUEZ MORA (CHETO)
HA MUERTO

Nuestra condolencia a su esposa: Carmen C. de Rodríguez; Sus hijos: María Elena Rodríguez, Carmen María, Mayra, Mario Alberto, Orlando José.

Hermanos, sobrinos y demás familiares.

VENTA DE CACHIVACHES DEL WOMEN'S CLUB

El sábado 16 de mayo en la Iglesia el Buen Pastor será la Gran Venta de Cachivaches del Women's Club. Asista y coopere con estas obras de caridad.

ESTIMADO HOGAR DE GALA

El hogar formado por don Jorge E. Arce Montiel y doña Violeta María Lara de Arce se ha visto engalanado con la llegada de un simpático niño que llevará el nombre de Mauricio Alberto.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por la felicidad de este niño.

Cartas a nuestra Redacción...

Mayo 4 de 1970
Señora
Inés Trejos de Steffen
LA PRENSA LIBRE
Apartado Postal 10121
San José

Estimada señora:

Nos permitimos dirigir a usted esta carta y expresarle a nombre de Muebles "EXCEL", nuestro más sincero agradecimiento por la nota, que tan gentilmente se sirviera usted publicar en tan prestigioso periódico, anunciando la exhibición de los mismos el pasado 20 de abril en el Hotel President.

Nuevamente expresamos a usted nuestro agradecimiento, Atentamente

MERCOVENTAS, S. A.

Enrique Sabas V.
Gerente



Música de categoría

VEA SU COLOR
Y PRUEBE SU SABOR



en 975 Kcs.

RADIO
ATENEA

La emisora más poderosa y de mayor prestigio.

Con la más bella música: 975.

bar y soda

EL PARQUE



HOY y SIEMPRE

Vamos al

JARDIN LICORERO DE COSTA RICA
De esta vez
ofreciendo BOCAS de
MARISCOS y sin faltar

Los chicharrones calientes en canasta y otra gran variedad.



Siempre contando con la atención especial de su propietario, Francisco Flores

Bodas de Acero en el hogar Barzuna - De Oña

Mañana conmemoran sus Bodas de Acero, diez años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos don José Luis Barzuna Sauma y su gentil señora Asunción De Oña de Barzuna.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar su más cordial enhorabuena.

HOMENAJE A DOÑA ANA MARIA DE ESCALANTE

El Grupo de Damas Voluntarias del Hospital México celebra su día el próximo 14 de mayo con un té a las 4 de la tarde en el Restaurante Le Gourmet, como un homenaje a su fundadora doña Ana María de Escalante.

- 3.-Entrega de Placas.
- 4.-Entrega de Pergamino a la señora Ana María de Escalante.
- 5.-Juramentación.
- 6.-Entrega de flores.
- 7.-Té.

LA PRENSA LIBRE al con signar este grato acontecimiento se une al Homenaje que se le ofrece a la señora de Escalante.

—PROGRAMA:—

- 1.-Saludo.
- 2.-Motivo por la Sra. Marta de López.

Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana

Mañana sábado 9 de mayo a las 8 de la mañana en el Colegio de Abogados será el Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana, en honor del señor Presidente de la República don José Figueres Ferrer y demás dirigentes de la Nación.

La receta del día

Ensalada de zanahoria

- 2 libras de zanahorias
- 1 lechuga
- 1 tomate pelado
- mayonesa, aceite, limón y sal.

Se ralla la zanahoria cruda y se adoba con aceite, sal al gusto unas gotas de limón y la mayonesa que se requiera para formar una pasta.

Aparte en un platón se colocan las hojas de lechuga previamente lavadas, sobre cada una de ellas se coloca una tajada de tomate y sobre esto se pone una bolita de la pasta de la zanahoria hecha de la siguiente manera: en un colador pequeño se pone más o menos una cucharada de zanahoria, se acomoda sin apretar mucho para que no se salga el jugo y se vuelca sobre cada tajada de tomate.

Se tiene en el refrigerador hasta la hora de servir.

Aniversario de bodas en el hogar Gairaud - Salazar

Hoy celebran su aniversario de bodas los estimados esposos Lc. Rafael Gairaud y su gentil señora Olga Salazar de Gairaud, rodeados del cariño de sus hijos.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro les depare mucha dicha y al mismo tiempo envía un saludo cordial al Lc. Gairaud que en esta misma fecha recuerda su natalicio.

HOGAR DE GALA

De gala se encuentra el hogar formado por el Prof. Jimmy Isaac Vindas Chaves y doña Margarita Arguedas de Vindas, con la llegada de unas preciosas nifitas que llevarán el nombre de Alda Patricia y Alza Beatriz.

LA PRENSA LIBRE desea a las recién nacidas los mejores deseos de ventura.

HOGAR DE GALA

El hogar formado por don Jorge A. Gutiérrez Gutiérrez y doña Margarita Guardán de Gutiérrez se ha visto engalanado con la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de Jorge.

LA PRENSA LIBRE felicita a tan dichosos padres y al recién nacido le desea mucha felicidad.

Gotas de lluvia en mi cabeza, ganadora de un Oscar

Pronto será estrenada en nuestro país la superproducción "Butch Cassidy" ganadora de 4 Oscars. en ella intervienen Paul Newman, Katherine Ross, Robert Redford y muchos otros grandes artistas. El tema musical de esta joya cinematográfica, título en castellano es "Gotas de Lluvia en mi cabeza" interpretada por B.J. Thomas y fue merecedora de un Oscar, y se oye con todo éxito en todas las radios de América. B. J. Thomas, ídolo de la juventud viene con "Gotas de Lluvia en mi cabeza" a colocarse entre los favoritos de la gente joven.

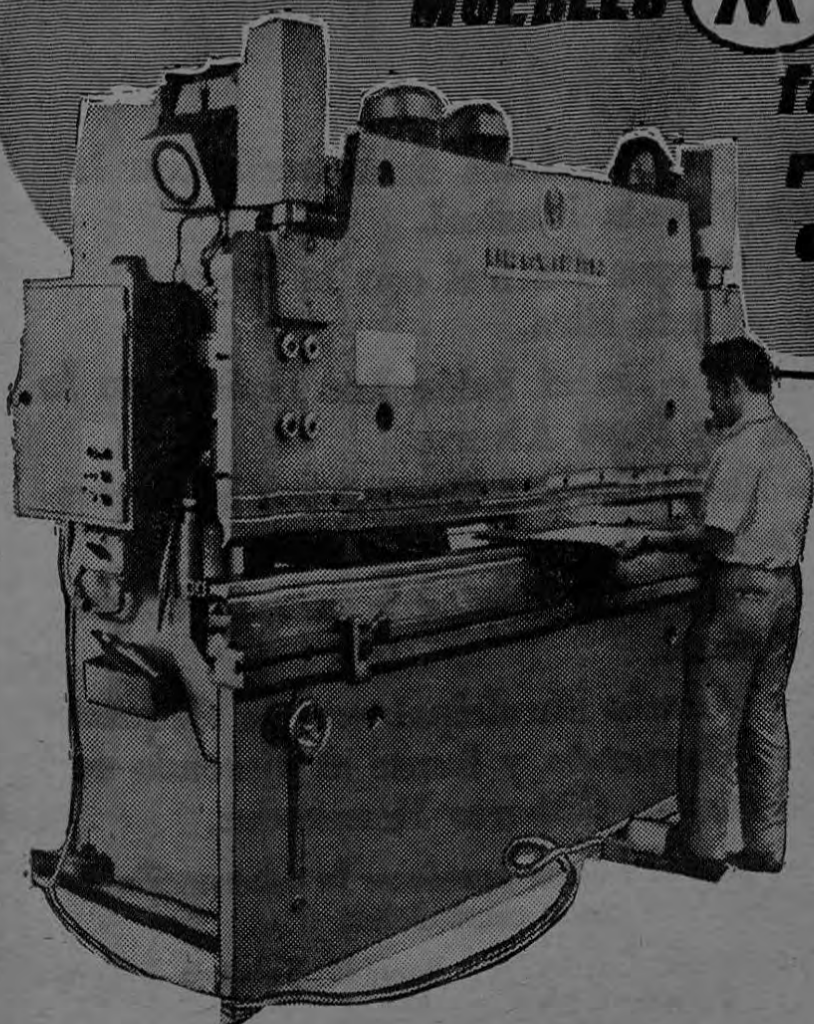
TEL. 25-63-41

EL VERSALLES
SABANILLA DE MONTES DE OCA
EL AMPLIO Y LUJOSO CENTRO TURISTICO DE FAMA INTERNACIONAL
SE COMPLACE EN INVITARLES
HOY de 8 a 12 de la noche
AL GRANDIOSO Baile Social
CON **ALVARO MORALES**
LA REVELACION DEL 70
Exigimos buena presentación.
Nos reservamos el derecho de admisión.

En esta MODERNA MAQUINA,

MUERLES **M Metro**

fabrica el mejor y más resistente mueble de oficina



para muebles de oficina



Metro

Edificio Metro, frente Parque Central Tel: 22-44-96

Homenaje de despedida a don Arnoldo Castro Rojas

Un numeroso grupo de empleados de la Corporación Municipal de San José, preparó una simpática fiesta sorpresa de despedida para el Regidor saliente del período 1966-1970, quien durante 16 años prestó sus servicios en puestos de elección popular como Síndico, Regidor Suplente y Propietario y también como empleado en el Dpto. Financiero.

Esta simpática fiesta le fue dada a don Arnoldo en el honorable hogar de don Pablo Murillo y su estimada señora doña Claudia Padilla de Murillo.

La fiesta se llevó a cabo el jueves 30 de abril hasta altas horas de la noche.

Hizo el ofrecimiento a nombre de los compañeros municipales el Sr. Harold Soto, quien en sentidas palabras expresó lo que el Regidor Arnoldo Castro Rojas había sido para todos los empleados municipales, quienes no veían en el al Regidor sino al compañero y amigo. También dijo unas breves palabras el Sr. Rodrigo Sojo Vargas Subauditor Municipal y viejo compañero de luchas comunales del Regidor Castro, así como el señor Benjamín Méndez Rojas.

Dio las gracias por el sentido homenaje don Arnoldo,

quien muy emocionado expresó su sentimiento por dejar el Recinto Municipal que por 16 años ha sido parte de su vida. Que cuando tuvo el honor de ser electo Regidor no veía en empleados y trabajadores municipales a subalternos sino a compañeros y amigos sin distinción de ninguna clase. Que lamentaba no haber podido hacer más por ellos.

A este sincero homenaje asistieron Benjamín Méndez Rojas, Teresa Argüello R., María Cecilia Zúñiga C., Guatía Vargas H., Cecilia Villalobos B., Olga Marta Rodríguez J., Sonia Rojas C., Sr. Harold Soto E., Rodrigo Zamora M., Herbert Quesada M., don Edgar Saborío M., Jefe de Relaciones Públicas de la Municipalidad, Enrique Monterrosa, Francisco Barquero S., Rodrigo Sojo Vargas, Subauditor Municipal, Rodolfo Villalobos, Errol Daniels, Rafael A. Alvarado, Daniel Sandoval, Síndico Electo, Eugenio Medrano, viejo Conserje del Dpto. Financiero y don Pablo y doña Claudia de Murillo los anfitriones.

Al finalizar la simpática fiesta don Arnoldo sumamente emocionado dio las gracias a los asistentes por tan sincero agasajo.

DON CARLOS ALVARADO MORALES Y SRA.

Se encuentran en Puntarenas pasando fin de semana nuestro particular amigo y colega don Carlos Alvarado Morales, Director de El Agricultor Costarricense, y su gentil señora Chayito Morales de Alvarado Morales. LA PRENSA LIBRE les presenta su atento saludo.

La receta del día

HIGADO A LA VINAGRETA

1 libra de hígado sin partir
1 vaso de vinagre.
1 vaso de salsa de tomate bien condimentada.
1 cebolla rebanada
sal, ajo, pimienta y olores al gusto.

Se parte el hígado en trozos

pequeños y se dejan remojando en vinagre por espacio de dos horas, con los olores. Aparte se deja hervir la salsa de tomate y cuando hierve se le agrega la cebolla.

En esta salsa se vuelve el hígado con todo el vinagre. Y se deja hervir 15 minutos. Se sirve bien caliente.

La Comisión de Traspaso de Poderes

pone en conocimiento de todos los ciudadanos que el

Sábado 9 de Mayo a las 7:30 de la noche

se llevarán a cabo los siguientes

BAILES POPULARES

- PLAZA GONZALEZ VIQUEZ con la Orquesta Sonora Brasilia y la presentación de los artistas nacionales Zoilo y Lencho.
- GUADALUPE, Parque, con la Orquesta Los Hicsos y la presentación especial del Conjunto Mariachi América.
- PARQUE CENTRAL, con la Orquesta del I.T.C. alternando con la Orquesta 11 de Octubre, de Panamá.
- DESAMPARADOS, Parque, con la Orquesta Los Gatos y la presentación de los artistas nacionales Zoilo y Lencho.
- SAN ISIDRO DE CORONADO, Parque, con la Orquesta Los Carriocas y la presentación del Charro Limonense.
- SAN JUAN DE TIBAS, Parque, con la Orquesta Los Rockets y la presentación del Charro Limonense.
- ZAPOTE, en explanada de las Fiestas Cívicas, con la Orquesta Los Diamantes y la presentación de la Orquesta 11 de Octubre, de Panamá.
- BARRIO MEJICO, frente a Abonos Agro, con la Orquesta Hispano Musical y la presentación del Charro Limonense.
- HATILLO N° 1, con la Orquesta Génesis y la presentación del Mariachi América.

PROVINCIAS:

- ALAJUELA - Parque Juan Santamaría con la Orquesta Rivera Musical.
- HEREDIA - Parque Central con la Super Orquesta Costa Rica.
- PUNTARENAS - En el Salón Los Baños con la Orquesta de Pepe Alvarez.
- LIBERIA - En el Parque Central con la Orquesta Cartagena.
- LIMON - Frente a la Capitanía con la Orquesta Play Mets.
- CARTAGO - Palacio Municipal con la Orquesta de Paco Navarrete y frente al Mercado con la Orquesta de Gilberto Hernández.

NOTA: La Comisión desea agradecer la colaboración monetaria de las siguientes casas comerciales:

Cervecería Costa Rica - Coca-Cola - Republic Tobacco - Almacén Vestimenta - Cañabar - Numar - Kativo - Tabacalera Costarricense - Abonos Agro - Canada Dry - Industria Nacional del Cemento.



VIDRIOS

Para su nueva casa, edificio, o simplemente para cambiar un vidrio quebrado, llame o visite a CEBI, la firma más especializada del ramo.



vidrios • cristales • celosías • espejos • aluminio • cerraduras • Formica • pinturas Glidden • plásticos

Teléfono: 21-63-78 Apartado: 2842 San José, Costa Rica



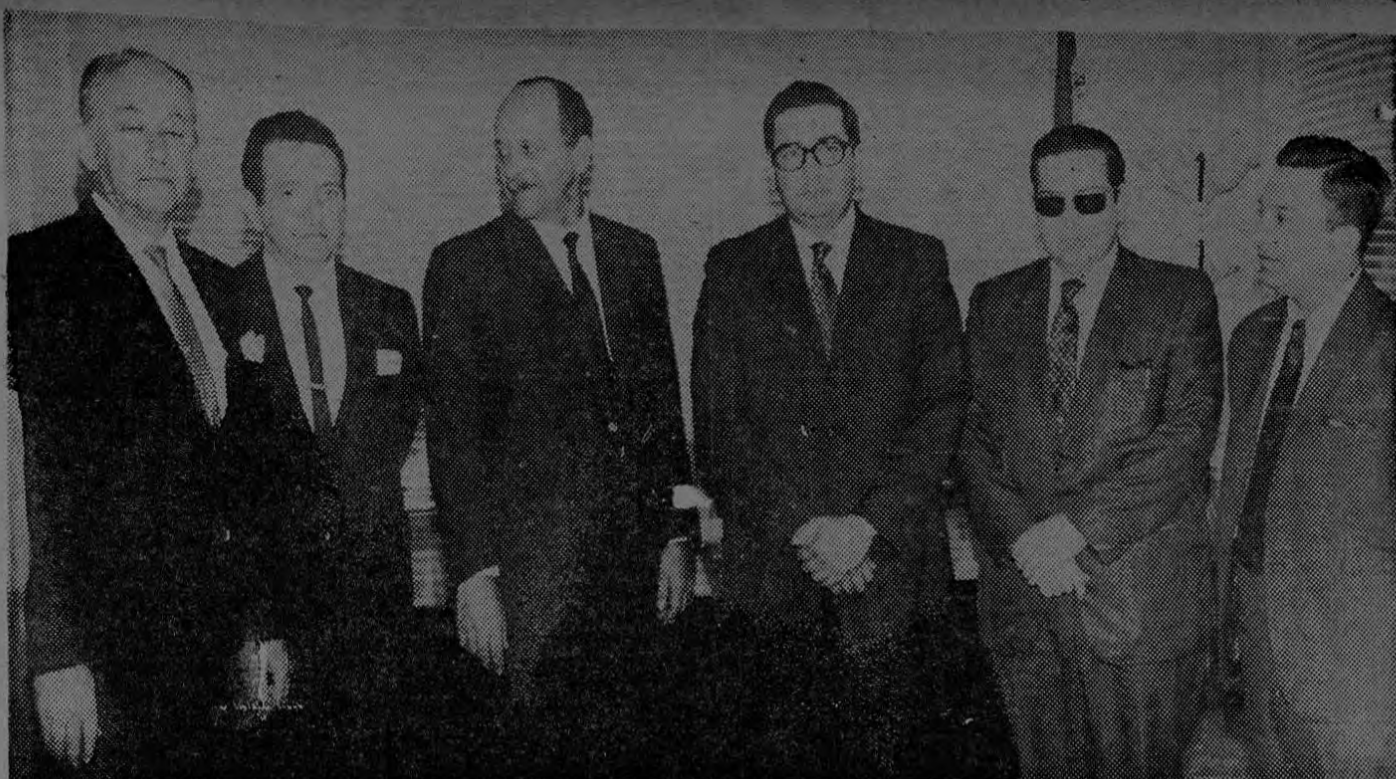
Ahora en su nuevo edificio con

PARQUEO PARA SUS CLIENTES

con dos entradas, una por Calle 12 y otra por Avenida 3a.

Radio Universitaria

2.00 Hoy en Italia.
 2.30 Música en miniatura.
 3.00 Concierto de la tarde.
 Tchaikovsky: Concierto Nº 2 en sol mayor Op. 44 para piano y orquesta.
 Haydn: Sinfonía Nº 80 en re menor.
 4.00 Inglés por radio.
 4.15 Música y compositores.
 Para complacer solicitudes.
 5.30 Noticias. Retransmisión de la VOA.
 5.45 Música para xilófono.
 Hovhaness: Fantasía sobre grabados japoneses.
 6.00 Voces de oro.
 Para complacer solicitudes.
 7.00 Galería de intérpretes.
 Schubert: Sonatina en sol menor Op. 137 Nº 3 para violín y piano.
 7.15 Noticias y comentarios.
 Retransmisión de la BBC de Londres.
 7.30 Sala de conciertos.
 Para complacer solicitudes.
 8.00 Lucha estudiantil.
 9.00 Cátedra de Fundamentos de Filosofía.
 10.00 Clausura de labores.



ENTREGA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA. — La gráfica recoge el momento cuando ayer en horas de la mañana, se procedía a la ceremonia de la entrega del Ministerio de Agricultura y Ganadería a la nueva Administración. Al centro, el Ministro saliente, Ing. Guillermo Yglesias Pacheco, y don Fernando Batalla Esquivel, nuevo titular

de esa cartera, quien tuvo palabras elogiosas de la labor de su antecesor. También aparecen; el Sr. Carlos Luis García, Oficial Mayor saliente; Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Jefe de Oficina de Planificación, elegido para la nueva Administración como Vice-Ministro; don Alvaro Batalla (hermano del nuevo Ministro), y don Humberto Camacho, nuevo Oficial Mayor del MAG.



HOTEL PAYS BAS

(PAISES BAJOS)

HOY VIERNES BAILABLE

EN SU ELEGANTE TERRAZA DEL SETIMO PISO. (COMPLETAMENTE REMODELADA).

Amenizando **MARIO MORONI** y su **COMBO**

CON LA PRIMER BATERIA FEMENINA DE AMERICA MARISOL - DISFRUTE DE SU INCONFUNDIBLE AMBIENTE, EXCELENTE COMIDA Y ATENCION INMEJORABLE.

8 P.M. - HOTEL PAYS BAS - 8 P.M. - Tels.: 22-82-22 — 22-84-11 — 22-88-66 y 22-86-44.

STUDIO

SUZANNE

Ahora con el más moderno, amplio y elegante studio fotográfico del país.

Avenida Central, frente a Botica Mariano Jiménez, contiguo a Galería Bellas Artes. — Teléfono 21-18-03.



**Sigue la
Gran Promoción**

Todos los años en el mes de mayo el STUDIO SUZANNE, hace durante una semana, un descuento del 50% a toda fotografía que se tome o se ordene de nuevo. Desde el tamaño 8 x 10 en adelante.

RECUERDE NO LO DEJE PARA ULTIMA HORA

Opera de Puerto Rico

Una compañía de ópera que se ha organizado en Puerto Rico ofrecerá su primer espectáculo con la presentación completa de la obra "Pagliacci" del compositor Ruggiero Leoncavallo. La nueva compañía puertorriqueña contará con la participación de dos cantantes de la compañía de ópera "City Center" de Nueva York. Se trata de Robert Kelly y Abraham Lind, quienes interpretarán algunas de las partes importantes de la obra. El resto de los cantantes, artistas y técnicos de la compañía son puertorriqueños.

La orquesta de más de 30 músicos estará compuesta por profesores que forman parte de las orquestas sinfónicas de la isla y que por tratarse de una actividad como ésta estarán trabajando por mucho más dinero que lo acostumbrado en estos casos.

Los cantantes puertorriqueños que interpretarán la ópera de Leoncavallo serán Alex Vázquez, Camelia Ortiz del Rivero y Juan Soto.

El señor James Thompson, profesor del Conservatorio de Música de Puerto Rico dijo sobre el particular que "en Puerto Rico hay un gran jardín de cantantes que crece más y más. Los puertorriqueños, al igual que los italianos, tienen una herencia de habilidad vocal natural".

Luctuosas

LA NIÑITA
MARIA GABRIELA
BONILLA ALLON

FALLECIO

Nuestro pesar a sus padres:
Fernando Bonilla Lorenzo y
Floribeth Allón de Bonilla.

Sus abuelitos: Carlos Bonilla y Alicia Lorenzo de Bonilla, Alberto Allón y María Teresa Herrera de Allón.

Tíos, primos y demás familiares.

ELIA SANCHEZ
VDA. DE ESTRADA

FALLECIO

Confortada con los Santos Sacramentos.

Nuestro pesar a sus hijos:
Hernán Estrada Sánchez, Marino y Odalia de Soto, Fernando y Elia de Porras, Eladio y Rufina de Estrada, Virgilio y Yolanda de Estrada, Rubén y Rosa de Estrada, Gonzalo y María de Campos, Manuel Antonio y Nelly de Estrada, Eduardo y Leticia de Estrada, Hugo y Virginia de Ramírez, Rafael Angel y Deidamia de Estrada.

Nietos, bisnietos y decás familiares.

MIGUEL ANGEL
ODIO ROBLES
HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestra condolencia a su esposa: Amalia Aragón de Odio. Su hija afectiva: María Cristina Acosta.

Sus hermanas: Atilia Odio de Rodríguez, Virginia Odio de Gutiérrez.

Hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Al iniciar hoy don

JOSE FIGUERES FERRER

su período de Gobierno, le presentamos nuestro cordial saludo de bienvenida, deseando que sus buenos propósitos se traduzcan en bienestar para los costarricenses.

Para los funcionarios de la Nueva Administración, nuestra enhorabuena y nuestros votos por una eficaz labor.

RADIO CITY - 775 Kcs.

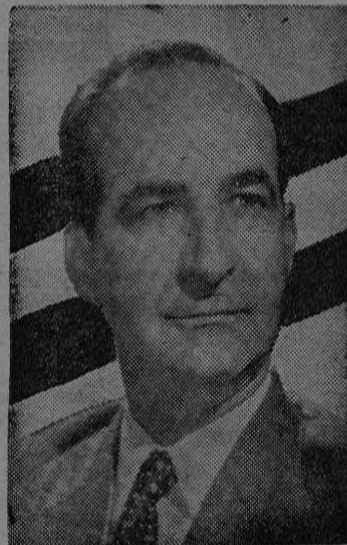
RADIO CENTRO - 800 Kcs.

EL TIEMPO DE COSTA RICA - Servicio Noticioso de Radio City

Cadena de Tiendas

ROMANO

une su felicitación a las muchas que recibe en este día, con motivo de los festejos del traspaso de poderes nuestro nuevo Mandatario



señor José Figueres Ferrer

y a su distinguida señora

doña Karen Olsen de Figueres

San José, 8 de mayo de 1970.

PLAZA DEL DIRECTOR DE CORREOS A SERVICIO CIVIL



Lic. Jorge Umaña Rodríguez, Director Homólogo del Correo.

Al producirse el cambio de poderes la mayoría de las instituciones cambiarán también de directores, ejecutivos, etc., motivo por el que habría que pensar que también será cambiado el Director General de Correos. Pero ocurre en esta dependencia, que el actual Director, señor Paul Quillery, Funcionario de la ONU, tiene un contrato con el Gobierno por lo que no obstante estar a punto de expirar, él tendrá que continuar al frente de su despacho hasta entonces.

Previendo la terminación del contrato indicado, el Ministro de Gobernación saliente, Lic. Cristian Tattenbach, con el asentimiento expreso de su sucesor, el doctor Carlos Manuel Vicente Castro, consideró necesario preparar un funcionario de alto nivel que llene los requisitos establecidos por el Manual Descriptivo de Puestos del Servicio Civil para que suceda al señor Paul Quillery.

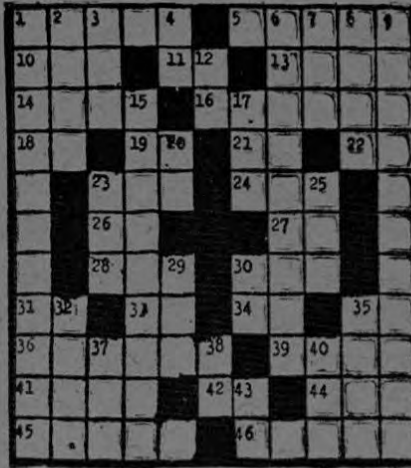
Tomando en cuenta que quizá en el Correo no exista un funcionario que reúna los requisitos establecidos por la ley citada, decidieron el traslado al Correo del Lic. Jorge Umaña Rodríguez, Jefe del Departamento Legal del Ministerio de Gobernación, quien ocupa el cargo desde la Administración Orlich. Mediante el decreto Ejecutivo número 15 del 4 de marzo de 1970 se nombró al Lic. Umaña Rodríguez, Homólogo del Director General de Correos, término que indica que desempeña las mismas funciones que el señor Quillery.

Sobre el particular entrevistamos al Lic. Umaña Rodríguez quien nos informó que esa plaza tendrá que ser llenada mediante concurso del Servicio Civil y que está dispuesto a participar, porque tiene proyectos concretos para continuar la magnífica labor que ha venido desempeñando el señor Quillery.

Cuando preguntamos al señor Umaña Rodríguez cuáles son sus posibilidades para ganar ese concurso, sólo nos dijo: "Espero ser el mejor clasificado". A continuación agregó: En el tiempo que tengo de estar aquí he adquirido una valiosa experiencia en materia postal debidamente tecnificada. El Correo de hoy no es el de hace unos dos años. Se ha modernizado, se ha tecnificado, en resumen, ha dado un giro de noventa grados. Ahora se trata de seguir la pauta de las empresas privadas para llevarlo al nivel de la administración postal moderna, por lo que los altos funcionarios antes mencionados, estimaron conveniente preparar debidamente un profesional para poder llevar a buen puerto la obra iniciada y evitar así que tan trascendental y dinámica labor emprendida por el señor Quillery, quede paralizada.

Por eso, terminó diciendo el Lic. Umaña Rodríguez, porque me he comprometido con la obra es que quiero continuarla y concursaré con la firme esperanza de suceder al señor Quillery en este importante cargo.

Crucigrama



—HORIZONTALES—

- 1—Hit o mojón que sirve de señal en los caminos
- 5—Desgastas, alisas, pules
- 10—Nombre propio de mujer
- 11—Existe
- 13—Veta de agua subterránea
- 14—Ave zancuda sudamericana
- 16—Relativo o perteneciente a la radiodifusión
- 18—Dios del Sol en el antiguo Egipto
- 19—Nombre de una consonante
- 21—Afirmación
- 22—Siglas de "por Ausencia"
- 23—Entregues
- 24—Terminación que se añade a los números cardinales
- 26—Pronombre personal de tercera persona, masculino, singular
- 27—Dirigirse hacia un lugar
- 28—Flor heráldica
- 30—Utilizo
- 31—Apócope de mamá
- 33—Tengo conocimiento de algo
- 34—Negación
- 35—Iniciales de "obra didáctica"
- 36—En Colombia, palma usada para hacer sombreros (plural)
- 39—La palabra tarde en francés
- 41—Jerga que hablan ciertas tribus de gitanos
- 42—Dentro de
- 44—Ciudad y puerto de Ucrania
- 46—Te sostienes y avanzas en el agua

—VERTICALES—

- 1—Dícese del apellido formado con un nombre
- 2—Representación de una cosa en la mente
- 3—Hogar
- 4—Nota de la escala musical
- 6—No divididos
- 7—Isla del archipiélago de Nuevas Hébridas (Oceanía)
- 8—En la mitología egipcia, nombre del príncipe de las fuerzas malhechoras de la naturaleza, por oposición a Ra
- 9—Batracio de forma semejante a la del lagarto (plural)
- 12—Abreviatura de señor
- 15—Monumento egipcio cuadrangular, de forma de aguja piramidal (plural)
- 17—Asidero de ciertas vasijas
- 20—Existe
- 23—Contracción
- 25—Metal precioso de color amarillo
- 29—Presente del verbo ser
- 30—Apócope de uno
- 32—Trabajad la tierra con el arado
- 35—Escuchará
- 37—Cerveza inglesa ligera
- 38—Tengo conocimiento de algo
- 40—Escuchad
- 43—Siglas que se emplean para indicar anónimo

SOLUCION A LA ANTERIOR



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



géminis

21-v/21-vi



cáncer

22-vi/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Júpiter el dador de las altas jerarquías y los altos cargos le coloca en buen lugar. También enfoca sus intereses. — Desfavorable: El mal genio, puede ser su mayor enemigo y malograr todo el éxito que tiene Júpiter en este día.

Favorable: Júpiter y Venus enfocan positivamente, sus relaciones amistosas y las amorosas, sobre todo los comienzos. — Desfavorable: Antes de proponer ayuda; demuestre sus aptitudes, para que no vaya a fallar en sus planes.

Favorable: Día de grandes acontecimientos. Júpiter le ayuda al alcance de cosas nunca pensadas, que llegan en forma sorpresiva. — Desfavorable: El análisis; debe de ser la tónica del día para que no fracase en lo que se propone.

Favorable: Quienes tengan litigios por herencias o legado, es ahora el tiempo apto para que se renueve. Júpiter ayuda. — Desfavorable: Serenidad extrema y prudencia ilimitada, deberán de acompañarle, para que se imponga ante los que le dañan.

Favorable: Momento magnífico para todo lo relacionado con reclamos que tengan que ser hechos judicialmente. — Desfavorable: Evite dejarse dominar por la impulsividad, sea sereno y conjurará el peligro.

Favorable: Buen momento, en que se resolverán problemas económicos; Júpiter ayuda positivamente y tiene magnífica sorpresa. — Desfavorable: Mala noticia, le inquietará, procure ser activo aún y cuando su pena sea superior.

Favorable: Es el momento para realizar grandes éxitos a través de tratos con profesionales; Júpiter dará el triunfo. — Desfavorable: Es importante que evite exponer sus planes; precisamente andan al acecho para descubrirlos.

Favorable: No es día apto para presentar demanda judicial relacionada con divorcio o pelea sobre los hijos. — Desfavorable: Es importante poner oídos a los consejos de personas mayores o superiores.

Favorable: Ahora es el momento para que formule su plan y si es posible lo exponga, aunque el éxito es futuro; lo logrará. — Desfavorable: Cuidado con la imposición ante sus superiores o con el ser amado; puede tener arrepentimiento irremediable.

Favorable: Buena oportunidad tiene Júpiter para que se logre el alcance de mayor reconocimiento a su esfuerzo y aptitudes. Desfavorable: No es tiempo oportuno a mayores inversiones de dinero en sus negocios; existe peligro.

Favorable: Es el momento para que se plane todo movimiento relacionado con su trabajo, negocio o los estudios. — Desfavorable: La drásticidad le puede poner en gran peligro.

Favorable: Buena oportunidad para los que se movieron rápidamente, hay posibilidad de ascender y superar. — Desfavorable: No deje que se inmiscuyan en sus asuntos; sobre todo personas no allegadas.

A HOY VIERNES Y MAÑANA SABADO

a divertirse en "LUNA LOCA"

Todos a bailar con:

MAESTRO MILTON ROSS

su órgano y su conjunto.
Desde las 7:30 p.m. hasta las 4 de la madrugada.

"CRAZY MOON"

25 varas Este del Hotel Europa.

Un rincón elegante para gente de buen gusto. Atendido por el mejor Barman de Centro América "George".

Pida su cocktail o trago predilecto.
PRECIOS MODICOS.



SALTO FELINO, decidido y seguro, del arquero Gladstone del Herediano, rechazando de puños, no había otra alternativa, de un balón

llegado desde la derecha hacia la testa del arriete Solano de Turrialba (9) el que sorprendido por la acción del rival, se queda pegado al suelo.

El Turrialba mereció por lo menos empatar

Score y anotadores
Herediano 2
(Wanchope y Rodríguez)
Turrialba 1
(Mata)

Arbitro
Dirigió la contienda el colegiado Carlos L. Monge quien tuvo algunas fallas.

F. C., pero si nos hemos de llevar por lo que se observó en la cancha, los turrialbeños por lo menos merecieron el empate, sino el gane, pues fueron los que a través de los 90 minutos se emplearon a fondo, dominando más las acciones y luciendo un mejor juego conjuntivo, con el único pecado de que a su línea delantera le faltó tirar más a gol, si bien es cierto que no tuvieron muchas ocasiones de ello, debido a que los florenses jugaron más bien a la defensiva y muy especialmente cuando

Asistencia y recaudación
Se reportó una asistencia de 1257 aficionados, para una recaudación de 6.016 colones.

El encuentro

Como los partidos se ganaban con goles, Herediano anoche fue el que se quedó con la victoria en su confrontación con el Turrialba

Alineaciones
Herediano: Gladstone, Chaves, Macís, León, MacDonald, Zamora, Núñez, Bermúdez, Solano, Rodríguez y Wanchope. Jugó también por cambio Marín.
Turrialba: Ulate, Moore, Solano, Gómez, Ramos, Gutiérrez, Calvo, Solano, Salazar y Zamora. Jugó también por cambio McLean.

Anoche en la Fedefútbol

SE CONSIDERARA POSIBLE RETIRO DE LA CONCACAF

En la sesión de anoche de la Fedefútbol hubo cantidad de asuntos sobre la mesa, y de ellos hacemos un resumen:

ARBITROS AL DESCENSO

Dos silbateros fueron degradados de división. Se comentó ampliamente sobre la actuación que han venido teniendo los árbitros Miguel Léplz y Claudio Zamora, es peccadamente este último, por su bajo rendimiento en la máxima categoría de allí que acordaron pasarlos a la Segunda División, quedando pendiente los sustitutos.

CASO DE LORGIO ALVAREZ AL CONSEJO DE DEPORTES

El directorio del recién nombrado Consejo Nacional de Deportes interesado por conocer a fondo el caso del presidente del Puntarenas

Sr. Lorgio Alvarez, solicitó el expediente, asimismo, el del jugador Rolando Suárez Quirós aprobándose su envío.

POSIBLE RETIRO DE CONCACAF

Se comentó las posibilidades de que Costa Rica se retire de la CONCACAF, ya que en sesión anterior se acordó convocar a una Asamblea General Extraordinaria para el 26 de este mes a las 7 de la noche. Hay mucha presión sobre ese respecto.

SAPRISSA CONTRA EL LOKOMOTIVE

Otro de los equipos extranjeros que desfilarán en próximos días será el equipo Lokomotive, el que enfrentará al campeón nacional, Deportivo Saprissa el próximo 2 de julio. El Dr. Manuel Aguilar Bonilla será el hombre a jeado.



se vieron con el score a su favor, es decir, desde el minuto 20 de juego en adelante.

Los primeros minutos fueron de presión de los heredianos, pero en jugada de contragolpe los turrialbeños por medio de Mata a los 3 minutos pusieron la cuenta a su favor.

Redoblaron esfuerzos los florenses y dos minutos después Wanchope empareja a la ventaja.

Después de esta anotación el partido se tornó parejo y a los 21 minutos Rodríguez incluyó las cifras a favor del Herediano, colocando la

pizarra 2 a 1 la que no tuvo más variación, no obstante las oportunidades que se les presentaron a los dos equipos, en este juego que resultó de trámite discreto con un ir y venir de la bola, algunas veces sin ninguna orientación. Con el dominio siempre más marcado de los turrialbeños ante un oponente repliegado a la defensiva protegiendo la ventaja en el marcador, terminó la contienda que no tuvo color ni sabor, con el Herediano conquistando dos puntos más a su favor para hacer 11 y colocarse en el segundo lugar a la par de Puntarenas.

Mañana dará comienzo el Campeonato Nal. de Ajedrez

Mañana a las 4 de la tarde en la Casa Libanesa, dará comienzo el Campeonato Nacional de Ajedrez de la categoría mayor.

La Asociación Nacional de Ajedrez nos pide que por nuestro medio recordemos que esta noche se cierra la inscripción, para inmediatamente proceder a elaborar el cuadro de juegos, mediante el sorteo que se efectuará al respecto.

En la reunión de la junta directiva del pasado lunes se acordó: Que todos aquellos jugadores que en el pasado campeonato de primeras divisiones obtuvieron 5 puntos podrán participar en el campeonato nacional. Es así como ya no se jugará la

triangular que se había señalado para un sexto puesto.

La siguiente lista es la de los ocho primeros jugadores del campeonato de primeras divisiones, finalizado el pasado domingo.

- Campeón: Mario Salas 6 puntos y medio.
- Subcampeón: Kléver Ruiz 6 puntos.
- Tercer lugar: A. Aguilar, 5 puntos.
- Cuarto lugar: J. L. Jiménez, 5 puntos.
- Quinto lugar: Frdo. Vilchez, 5 puntos.
- Sexto lugar: Fdo. Aguilar, 5 puntos.
- Séptimo lugar: Miguel A. Coto, 5 puntos.
- Octavo lugar: Levis Kanés, 5 puntos.



GLADSTONE OTRA VEZ. El novel arquero de los heredianos, (1), sale de su cabaña a juzgarse el físico ante la siempre oportuna entrada

del delantero Solano, cuando en el segundo tiempo, los turrialbeños buscaron el gol de la igualdad que no llegó.

AVISO A LOS AFICIONADOS

El Deportivo Saprissa anuncia que ha iniciado la reservación de entradas para el sensacional juego por el Campeonato de Campeones de la CONCACAF, que se efectuará en el Estadio Nacional el martes 12 de mayo entre:

ATLETICO MARTE

Campeón salvadoreño con SIETE integrantes de la Selección mundialista.

DEPORTIVO SAPRISSA

Tri-Campeón Nacional dispuesto a superar su magnífica actuación en San Salvador.



Sírvase llamar al teléfono 21-84-74.

PRECIOS:
PALCO GENERAL, ₡ 20.00
SOMBRA NUMERADA ₡ 15.00



Equipo Los Gómez, nuevo líder en la Liga de Boliche de los Viernes

Los de la 'familia' que hace ya varias fechas vienen destrozando aparatosamente a sus contrincantes, han podido acumular los puntos necesarios para quitarle el puesto de privilegio a Red Point. En esta oportunidad la víctima fue Infisa que sólo pudo ganarles una línea. A pesar de que los Financieros hacen su mejor partido de la esta temporada los de la "familia" vuelven a tirar otra serie de pines tan buena que les permite llevarse los dos puntos extra, para el primer mejor total y así acumular 10 puntos en la noche. Por el compartamiento de juego que ha venido demostrando en las últimas fechas apa-

renta ser los de mayor oportunidad para llevarse el codiciado título de campeones. El score final fue de 4158 para los gananciosos y 4065 para los perdedores, esto de muestra lo bueno del partido y la reacción admirable que ha tenido el buen equipo de Infisa que desde el principio del campeonato ha venido bastante inseguro en su juego.

Red Point que ha sido el líder de la Liga por 7 fechas consecutivas sale perdiendo en la octava fecha y es así como pierden el liderato. La pérdida sufrida por 6 a 4 contra los "transportistas" de Arwest hacen un alto a las aspiraciones a los

del "Punto"
Neon Nieto demostrando una vez más el porque son campeones entregando vencidos a los Indios 10 a 0 y sus jugadores aplomados y ya más seguros logran botar 4143 pines que le permite llevarse el punto extra para el segundo mejor total de la fecha, con este gane de 11 puntos ya llegan a ocupar el tercer lugar de la tabla, si siguen así pueden tener la esperanza de poder dar una sorpresa al final del torneo.

Café Dorado vence a Toshiba por 8 a 2, con este gane de los cafeteros pasan a ocupar el 4 puesto de la tabla.

Los Transportistas de Tracopa entregan vencidos a los textiles del Reyco por el amplio marcador de 8 a 2.

CUADRO DE HONOR

Categoría "A": Alex Karinski (Neon Nieto) 178.90. José Araujo (Tracopa) 174.09. Roberto Raines (Arwest) .. 170.12.

Categoría "B": Walter Salazar (Red Point) 185.65, Mario Amrhein (Toshiba) .. 175.00, Leonel Granera (Neon Nieto) 174.52.

Categoría "C": Oscar Ulloa (Café Dorado) 166.75, Roberto Zepeda (Red Point) ... 163.75, Adolfo Gómez (Los Gómez) 155.09.

Serie alta con handicap: Walter Salazar (Red Point) 947

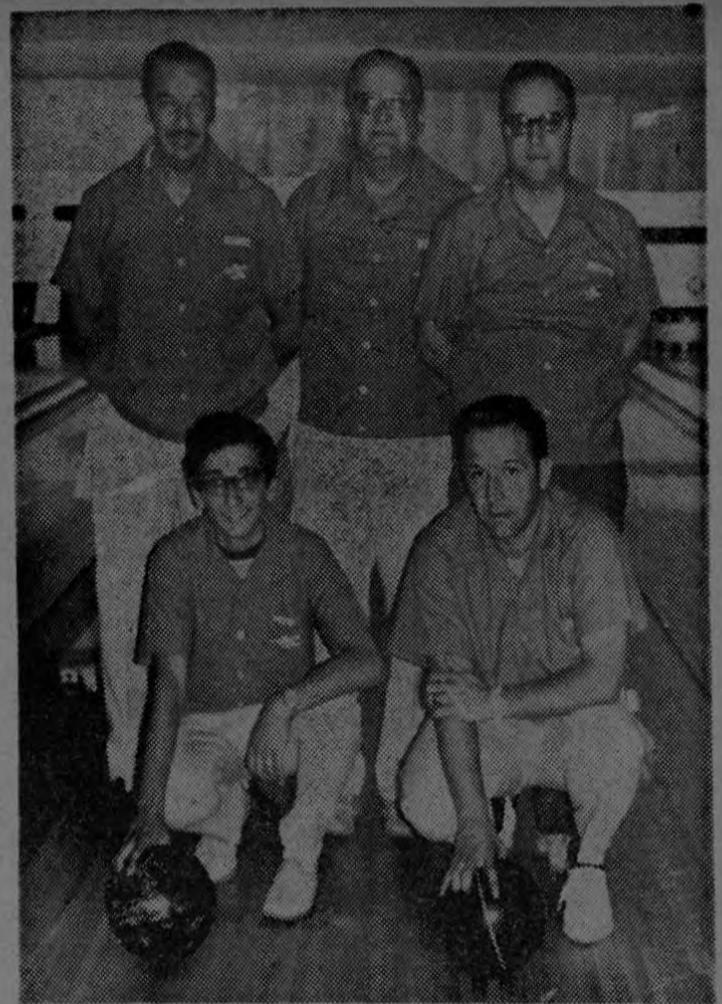
Línea alta con handicap: Walter Salazar (Red Point) 294.

Gallardetes: Olman Pinto (Red Point) 15.

Splits: Johnatan Ortega (Café Dorado) 30 pts.

Posición de los equipos		
Lugar	Equipo	pts. G
1	Los Gómez	62
2	Red Point	57
3	Neon Nieto	46
4	Café Dorado	41
4	Tracopa	41
6	Toshiba	39
6	Indios	39
8	Reyco	37
9	Arwest	32
10	Infisa	30

OLPIN



De pie izquierda a derecha; Jorge Artavia, Hernán Gómez, Guillermo Gómez. Hincados en el mismo orden: Adolfo Gómez, Oscar (Coca) Gómez.

El 17 y no el 10 será la segunda fecha del Torneo de la pesca subacuática

Al informar en nuestra edición de ayer sobre la segunda jornada a cumplirse por el Campeonato de la Pesca Subacuática, equivocadamente dijimos que esta se cumpliría el próximo 10 de mayo, lo cual es un error de nuestra parte, pues la verdad es que esta segunda jornada se realizará el domingo próximo en ocho días, es decir, el 17 de mayo, de lo que estamos prontos a rectifi-

car, pidiendo las más cumplidas disculpas al Comité Organizador por los trastornos que esta involuntaria equivocación nuestra pueda causarles.

Por otra parte diremos que para esta segunda jornada, el entusiasmo entre todos los pescadores es aún más enorme que el registrado en la primera fecha, por lo que el buen éxito de este Torneo está asegurado.

Podría jugar en España Selección tica de fútbol

En la sesión de anoche de la Fedefutbol fue leída una carta del promotor deportivo, señor Luis Guijarro García, en la que además de elogiosos conceptos para el fútbol costarricense, hace una formal propuesta a nuestro máximo organismo del balompié para que la Selección vaya a jugar una serie de partidos a la Madre Patria, España.

La oferta para que la Selección Nacional está señalada para los meses de agosto o setiembre de este año, y los partidos serían contra los principales conjuntos de aquella nación que juegan por el campeonato profesional de la Primera División.

El contratista solicita los precios por cada presentación,

y anoche mismo, la Fedefutbol acordó darle la contestación correspondiente, asimismo, establecer la cantidad de 3.000.00 dólares por cada presentación.

También una propuesta se recibió en días anteriores de la Federación de Surinam para que la Selección se presente en dos partidos, gira que aun no se ha confirmado plenamente.

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas OPOVITAM restablecen su VIGOR SEXUAL, retardan su vejez, y hace que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. OPOVITAM contiene Vitamina B₁ Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurastenia general o SEXUAL, y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad. OPOVITAM no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes.

(Venta por prescripción médica)

Pida en Farmacia y tome **OPOVITAM**.

Estadio Alejandro Morera S.

10:45 - PROXIMO DOMINGO 10 DE MAYO DE 1970



Losilla

ALAJUELA

Puntero absoluto del Campeonato VS.

SAN RAMON

PRECIOS:

Sombra ₡ 10.00

Sol ₡ 5.00

Damas y Niños ₡ 3.00

Socios cupón recibo de abril. Socios mantenedores tienen reservada su entrada que se les ruega retirar en la respectiva ventanilla.




Estos partidos se jugarán con Bola LA CRIOLLA que distribuye Tienda Carlos Luis.

8:45

Preliminar de Reservas Liga Dep. Alajuelense vs.

Asoc. Dep. Ramonense


TODO EN MATERIALES DE CONSTRUCCION



CEMENTO

Al precio más bajo de plaza

INDUSTRIAS BOJAN
Tel. 25-18-25



DEPOSITO BARRIO LUJAN

CARGAMOS BAJO TECHO CON PERSONAL PROPIO
Facilidades para vehículos grandes - Abierto al Medio día

100 vs. Oeste
Terminal de Buses Quesada-Durán

Tel. 22-06-96

De todo un poco

Por Silvestre

Y se oyen los comentarios unos contrarios y favorables otros sobre la drástica del Tribunal de Penas de la Federación de Fútbol...

Para nosotros, que la actuación del Tribunal es buena... siempre y cuando mantenga su energía....

Y siempre y cuando los árbitros sean parejos a la hora de sancionar... porque vimos que el Tribunal suspendió a jugadores que agarraron a sus rivales...

Eso quiere decir que los árbitros amonestaron al jugador cuando cometió la falta y que dieron el respectivo reporte... pero....

Hay árbitros que no amonestan esa jugada del "agarronazo"... entonces no habría suspensión del jugador y vendría la injusticia....

Bueno... el Estadio de Moravia reúne las medidas de reglamento... Uruguay puede seguir usándolo como campo sede... pero....

Pero resulta que ahora los

lecheros no lo quieren usar... y es que el pleitecillo aquel del que habíamos informado parece que sigue....

Sencillamente les cerraron el campo a los lecheros y no les dejaron entrenar toda una semana.... sin previo aviso....

Y ahora ellos quieren jugar los partidos de la segunda vuelta señalados para dicho estadio, aunque sea en canchas abiertas.... pero no en Moravia....

Y a las 10 am. se iniciaron hoy las competencias de judo en la Academia Costarricense... don Orlando Madrigal está muy activo....

Y no se ha vuelto a hablar nada de Fredy Jiménez Luna del Deportivo México... lo quiere Saprissa.... pero, no se ha vuelto a decir nada del asunto....

Y también hoy se inició la Segunda Vuelta Ciclista Intercolegial... organizada por el Saint Francis College.

Y con dicha competencia, se inició también el festival deportivo de dicho colegio que abarca cinco deportes....

EL DEPORTE EN LOS COLEGIOS

El Tópico Deportivo

Hoy se ha iniciado en el Colegio St. Francis, un festival deportivo en el que se practicarán cinco deportes. Encierra especialmente dicho festival una competencia ciclística intercolegial y otras competencias en las que se podrán también medir la capacidad de distintos centros de educación de enseñanza secundaria.

Es difícil aquilatar en el valor justo este paso trascendental que dan los organizadores de este festival deportivo, lo que en realidad significa para la juventud esta fiesta deportiva. Tomémosla como simple diversión. Ya con ello se habrá ganado mucho, porque el estudiante descansará de la cotidiana preocupación y agotadora tarea que el estudio exige. Tomémosla como deporte. Se habrá avanzado mucho en salud, porque el deporte que es sinónimo de salud, ayudará a los educandos a fortalecer sus músculos y a aclarar la mente. Y finalmente tomémoslo como acercamiento y confraternidad entre los jóvenes. Si analizamos este último ángulo de ver el festival indicado, llegaremos a la conclusión de que ese factor es tan importante como los demás, ya que se convierte en un vínculo

efectivo entre la juventud que busca la senda buena de la vida, en contraposición de otros sectores que se alejan de la misma, en busca del vicio y la corrupción.

Así en forma breve, muy breve, hemos sacado en claro la importancia que tiene en sí la celebración de este festival deportivo y cualquier otra competencia o fiesta deportiva que se realice en este o en otro colegio.

La juventud necesita guías. Pero no son precisamente los guías psicodélicos los que hacen falta aquí, para encaminar a la juventud que quiere el bien, que desea el progreso, que quiere ser útil a su Patria. La juventud necesita guías que los comprendan y que puedan llevar hasta la meta que la misma juventud ansía, pero que desgraciadamente en muchas ocasiones no sabe distinguir. Esos guías también pueden conducir a la juventud hasta esa meta soñada, a través del deporte y así irán alejados del vicio hasta el pedestal sagrado de la ciudadanía, en donde servirán al país desde diferentes ángulos. Ojalá todos los colegios organicen festivales como el que se inició hoy en el Saint Francis College.

Torneo Slazenger de Tenis mañana

Costa Rica Tennis Club:

11:30 a.m.: J. Aymerich y L. Montero vs. F. y A. de Thome.

11:30 a.m.: R. Coto y H. Zürcher vs. Gan. Chavés - y Umaña vs. Pacheco y Chava-

ría.

1:30 p.m.: A. Bastida y L. Donato vs. R. Varela y W. González.

1:30 p.m.: C. de Arias y C. Alfaro vs. gan. Castro y Montero vs. Grew y Zürcher.

Club Medico:

12:00 m.: F. Casanova y E. Boza vs. E. Solano y G. Jiménez.

1:30 p.m.: F. Córdoba y A. Quesada vs. L. Sandí y G. Echandi.

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL



con la música más fina
del mundo...

ANDRE PREVIN

JOHNNY MATHIS

TIJUANA BRASS

101 STRINGS

BURTH BACHARACH

THE LIVING VOICES

RAY CONNIF

CARAVELLI

THE MIDAS TOUCH

Escuche Ud. los últimos éxitos recibidos directamente de los Estados Unidos.

Ataque que trata de disfrazar una culpa

En vista del ataque que hace el señor Director de Deportes al actual Comité Olímpico en su informe por la participación de Costa Rica en los Juegos de Panamá y por tratarnos de indolentes, apáticos, faltos de criterio, de interés, de ideas, etc.; todo con el afán de hacer ver que el desastre en que se encuentra el deporte amateur o aficionado del país es culpa del Comité Olímpico, cuando la realidad es otra, nos vemos forzados a replicarle así:

Todos los deportistas del país, sabemos que el Director señor Cruz Bolaños, es la persona que más años tiene de estar a cargo de la organización de nuestro deporte, como funcionario oficial pagado, y no se ha visto en sus 8 o más años de gestión administrativa, que le haya traído ningún beneficio al deporte amateur (aficionado).

No obstante estar su informe lleno de contradicciones y que nos da la impresión de que no sabe lo que quiere, hemos creído necesario hacer la presente aclaración a la opinión pública y al deporte en general.

Nos damos cuenta de que encontró un portillo muy cómodo cual es el de querer achacarle al Comité Olímpico y en especial al actual, toda la culpa del atraso que en materia deportiva vive Costa Rica.

Queremos citar aquí la Ley Orgánica de la Dirección de Deportes que en el artículo 14 dice: "Al Director General de Educación Física y Deportes lo nombrará el Poder Ejecutivo, y le corresponderá: inciso c) Elaborar los planes de trabajo... etc." El artículo 16 dice: "Corresponderá al Consejo Na-

cional de Deportes: inciso h) Prestar asistencia técnica y económica a las Asociaciones deportivas de aficionados"... inciso j) Promover, de acuerdo con los reglamentos internacionales, el funcionamiento del Comité Olímpico Nacional.

Sin embargo no leemos en ninguna parte del susodicho informe, que diga que la Dirección General de Deportes y el Consejo de Educación Física y Deportes, organismos creados desde hace muchos años y que son por ley del Estado, los obligados a incrementar y a velar por el auge de nuestro deporte, sean los verdaderos culpables, pues no han hecho nada positivo para ayudarlo a pesar de que cuentan con sumas elevadas de dinero, —que el mismo pueblo aporta— con locales y con personal administrativo.

El actual Comité Olímpico cuenta escasos 2 años de haber comenzado a funcionar (mayo de 1968), desde el comienzo hemos querido que le den importancia al deporte amateur y al movimiento olímpico (aficionado) y para ello a base de esfuerzo propio, conseguimos enviar una representación del deporte de Costa Rica a los Juegos Olímpicos de México en 1968. De este viaje se habló mucho, incluso el propio Consejo convocó a una mesa redonda para evaluar si nuestra asistencia a esta lid fue provechosa, dió paso de paso, difícilmente pudo hacerse la reunión debido a inasistencia de los miembros del propio Consejo, ya que el Comité Olímpico en pleno y los entrenadores y representantes de los deportes sí estaban presentes. ¿Falta de interés? ¿Quién lo sabe?

Una cosa que sí quedó clara en dicha reunión fue que Costa Rica sí debía participar en los Juegos Deportivos de Panamá y desde ese momento obtuvimos la promesa de ayuda económica y en todo aspecto para tal fin y como todos sabemos, después de mucho insistirles y hasta rogarles, a última hora y con aires de perdidas aportaron parte del dinero necesario para efectuar el viaje, con la condición de que cuando la partida pedida por el Comité al Gobierno (ellos mismos) fuera dada, tendríamos que devolverles la cantidad prestada.

También en esa semi-reunión, se hizo ver el atraso técnico que vive nuestro deporte y que se debería hacer las gestiones para obtener los servicios de entrenadores extranjeros de capacidad que se hicieran cargo de la preparación debida de nuestros atletas. Pero en lugar de esto, posteriormente el contrato con el Prof. Augusto Pila Teleña, la persona más capaz que en materia de atletismo haya llegado a nuestro país, no fue renovado. Creemos que la causa fue que el dinamismo, el conocimiento y el desinterés personal del señor Pila, habían opacado a muchas personas que lo querían siempre es figurar, ostentar y ser ellos todo, sin hacer nada positivo por el deporte de Costa Rica.

Dice el señor Cruz que el Comité Olímpico debe ser reestructurado como organismo, creemos que esto es cierto, pero debe ser reestructurado de manera que reciba la ayuda económica que necesita, que se reconozca que internacionalmente el Comité Olímpico es el que tiene la personería de

acuerdo con la reglamentación del Comité Olímpico Internacional y que a él le corresponde la organización, inscripción y todo lo relacionado con la participación del país en competencias de tipo internacional. Somos conscientes de nuestras responsabilidades, pero para poder cumplirlas a cabalidad, para poder trabajar y planificar se necesita de un presupuesto, contar con entadas fijas con las que se pueda solucionar las necesidades y no como hasta ahora lo hemos hecho, en forma angustiosa, solicitando ayudas a particulares y a entidades oficiales, las cuales hemos recibido poquísimos días antes de la fecha de salida, primero a México y luego a Panamá.

Ahora afirmamos, si tiene íntima relación la situación vida en Panamá con el aspecto económico. Cómo va a dar rendimiento un atleta si todavía faltando pocos días para inaugurarse los Juegos no había ninguna seguridad en el viaje, y todavía más ya cuando el Consejo dio el dinero, se le informa que si la plata ofrecida por el Lic. José L. Molina Quesada no llega, todas las Federaciones y Asociaciones no recibirán la ayuda, raquífica de por sí, que les da la Dirección General de Deportes. Así es que todavía después de su sacrificio en la preparación para competir su frían en lo económico, pues no les darán ningún apoyo para trabajar en el año 70. ¿Es esta manera de ayudar al deporte? Creemos todo lo contrario.

Hace ver el Director de Deportes la falta de interés del Comité Olímpico para mover el asunto de la ayuda estatal;

cómo se ve que él no se enteró o no quiso enterarse de las múltiples gestiones hechas por nosotros y en especial de los señores don Ramón Coll y Rafael Barquero, quienes sostuvieron muchas conversaciones con el Lic. José Luis Molina, Presidente de la Asamblea Legislativa quien en todo momento les manifestó que el dinero saldría, e hicieron visitas a la Presidencia de la República, a varios miembros de la Asamblea Legislativa, al Ministerio de Hacienda a la Contraloría General de la República, al Instituto de Turismo y a sus Directores, a la Compañía LACSA, a la cual agradecemos públicamente su apreciable colaboración, etc., etc. y todo ello rústicole a sus actividades patrióticas un tiempo precioso, con el único fin de servir al deporte aficionado de nuestro país y al movimiento olímpico.

Por otra parte reuniones del Comité Olímpico de Costa Rica que no le están en solo centavo al Estado, duaban hasta altas horas de la noche, tratando los diferentes aspectos que rodean unas competencias de este tipo y primero de momento buscándole solución al aspecto económico para lo cual también se hicieron gestiones ante las Fundaciones Ford y Rockefeller y MAS, pero sin obtener resultados positivos.

Nuestros atletas, todos gente sana y dedicada a la vez a sus actividades patrióticas, se esforzaron al máximo entrenando en sus ratos libres y con sus escasos medios y facilidades, sabiendo de antemano no que encontrarían en Panamá a muchos atletas del mismo nivel mejor preparados que ellos y

Pasa a la P. g. SIGUIENTE

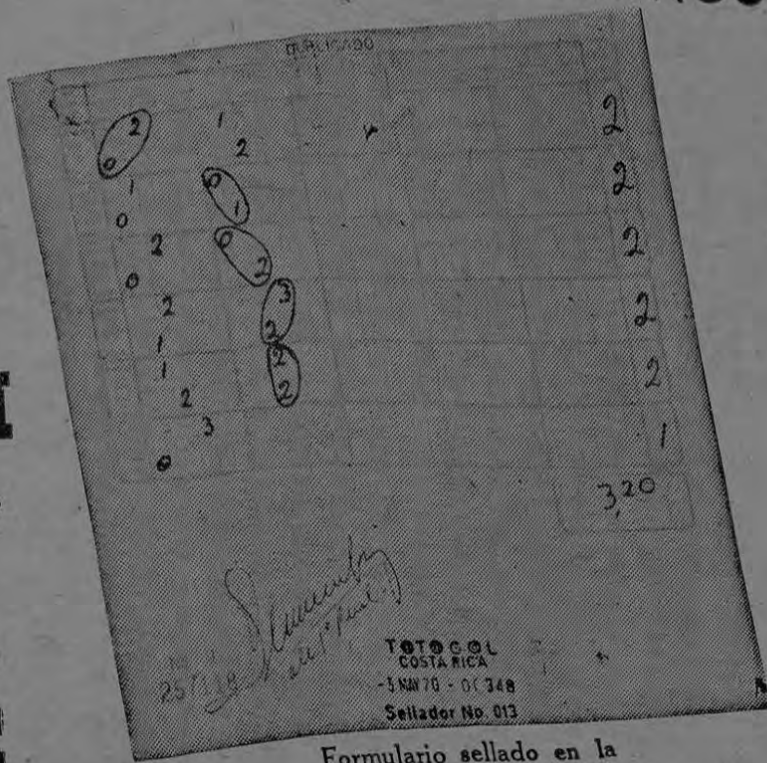
"TOTOGOL"

FALLARON EL SEXTO ENCUENTRO, PERO CADA UNO GANÓ CON LA APUESTA DE ₡ 3.20 LA MAGNIFICA SUMA DE **₡ 323.330.15**

PARA EL PROXIMO DOMINGO:

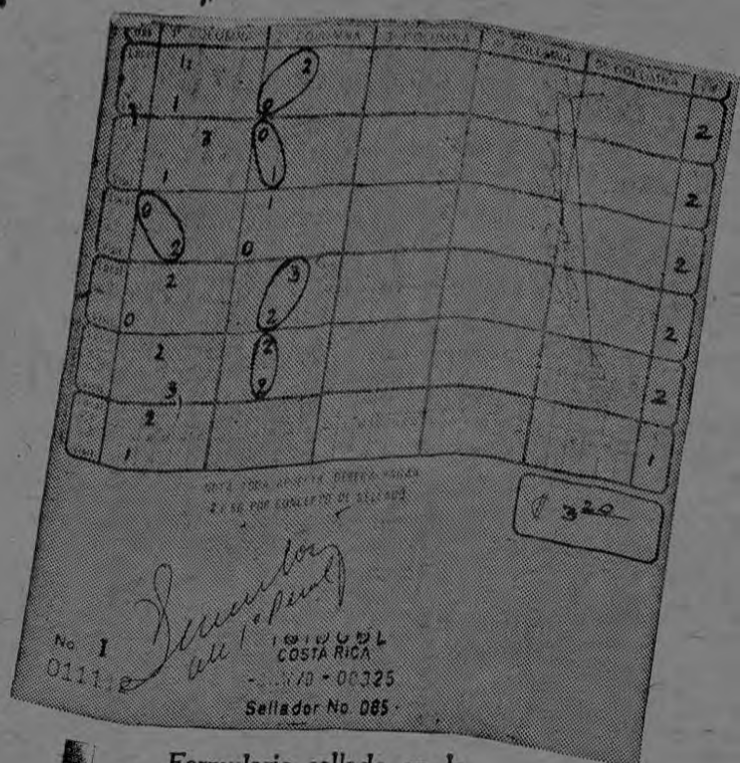
₡ 900.000.00

**6
S
I
M
P
L
E**



Formulario sellado en la Agencia del Sr. Jaime Alfaro SAN JOSE

₡ 550.000⁰⁰



Formulario sellado en la Agencia del Sr. Arturo Silesky. CARTAGO

₡ 350.000⁰⁰

**6
C
O
L
U
M
N
A
R**

Ataque

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

que sus tiempos, marcas y lugares no estarían entre los primeros pero ellos iban a competir con ganas, y primordialmente con una vergüenza deportiva que es característica de los ticos que en realidad sienten el deporte por el deporte mismo. Pero cómo se les va a pedir triunfos si no se les da nada.

En un párrafo del Sr. Cruz, nos parece encontrar un signo de despecho pues dice: "El Comité Olímpico de Costa Rica toma de las recomendaciones del Comité Olímpico Internacional, aquellas que más le impiden surgir. Quieren o pretenden ser independientes del Estado y no comprenden que el Estado lo constituimos todos los que vivimos en el país".

Las recomendaciones que toma el Comité Olímpico de Costa Rica de los Reglamentos del Comité Olímpico Internacional, en ningún momento podrán impedirle que surja, sino que tratan de impedir que personas enemigas del movimiento olímpico intervengan con él.

El Comité Olímpico de Costa Rica de muy buena voluntad accedió a satisfacer casi todas las peticiones que le hizo el Consejo Nacional de Deportes; únicamente se opuso a que el Jefe de la Delegación que viajaría a Panamá, fuera una persona ajena al Comité.

Nunca hemos protestado, — como lo afirma el Sr. Cruz por que el Gobierno se inmiscuya en nuestros asuntos, sino que lo que hemos hecho es hacerle ver al Consejo que no porque solicitemos y aceptemos ayuda económica tenemos que perder nuestra autonomía. Pues una cosa es bajar en colaboración mutua y otra es someterse y humillarse.

Estuvimos a punto de rendir cuentas al Estado, del dinero que se nos dio para el viaje a México; nuestro informe económico fue revisado por inspectores de la Contraloría General de la República, quienes encontraron todo correctamente.

Ahora bien, queremos decirle al señor Cruz, que en la Escuela nos enseñaron y nos quedó muy claro que el Estado lo constituimos todos los ciudadanos que vivimos en el país. Pero lo que sí queremos que le quede claro al señor Director de Deportes, es que el DEPORTE es patrimonio de todos los costarricenses.

(CONTINUA MAÑANA)

Eusebio ya fue operado

LISBOA 8 —Eusebio el famoso futbolista del Benfica, nacido en Mozambique, ha sido sometido a una operación quirúrgica de su rodilla izquierda.

El médico del club doctor Azevedo Gómez, manifestó esta tarde a los informados que 'la operación transcurrió sin novedad'.

Eusebio había empezado a sufrir una ligera molestia en su rodilla izquierda desde la temporada 1967-68 y fue intervenido en junio de 1968 para averiguar el motivo de sus molestias.

A principios de esta semana, Eusebio viajó a Londres para ser examinado por el especialista ortopédico inglés sir Henry Osbourne Clark, quien diagnosticó que la dolencia del famoso futbolista no era nada serio, pero que era aconsejable someterle a una intervención quirúrgica tan pronto como fue posible.

Saludo al Pueblo de

COSTA RICA



EJEMPLO DE DEMOCRACIA PARA AMERICA Y EL MUNDO



ESSO STANDARD OIL S. A. LTD.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4,50**
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0,15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00
Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

LLEGARON

PANELITAS 204

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK-UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.
El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

STATION WAGON	
RENAULT 4 puertas	1963
Datsun Bluebird 4 puertas	1968
Moto Suzuki 200 c.c.	1967

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL
ISUZU
BEDFORD
CHEVROLET

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL "ÑATO"

5 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julietta Jones



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico
TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

AUTOMOVILES

- 1968 Fiat 850
- 1964 Volkswagen
- 1964 Rambler Sedán
- 1967 Opel Sedán
- 1965 Taunus 12M
- 1966 Simca Station Wagon
- 1967 Taunus 17M Sedán
- 1967 Renault Sedán
- 1960 Mercedes Benz Sedán
- 1967 Taunus S. W. 4 puertas
- 1964 Dodge Sedán
- 1965 Mustang Convertible
- 1964 Mercury Comet Sedán

PICK-UPS

- 1964 Chevrolet Diesel
- 1962 Ford ¾ Ton.
- 1961 International 1 Ton.
- 1964 Datsun ¾ Ton.
- 1969 Transit 2 Tons.
- 1968 Toyota .1 Ton.

DOBLE TRACCION

- 1968 Willys Commando
- 1958 Willys Jeep
- 1961 Toyota Jeep
- 1969 Bronco de Lujo

PANELS

- 1966 Chevy Van
- 1964 Ford Transit
- 1964 Thames 800
- 1961 Mercedes 1½ Ton.
- 1963 Chevrolet 1¾ Ton.

CAMIONES DIESEL

- 1966 Thames K-700
- 1965 Thames K-600
- 1958 Ford F-800
- 1957 Thames 50
- 1966 D-750 Ford Thames
- 1968 Ford Thames D-600
- 1964 Chevrolet 3½ Ton.
- 1968 International 2½ Ton.
- 1964 Chevrolet
- 1967 Thames K-200 2½ Ton.
- 1966 Thames D-200 2½ Ton.
- 1963 Thames K-200 2½ Ton.
- 1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

YA LLEGO EL VOLKSWAGEN

1965

Reconstruido en
Alemania.
SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA
100 varas al Sur del Cine
Hilton - Teléfono 21-78-85.

toledo & cia., sa.

AV. SAN MARTIN
250 varas este
Gimnasio Nacional
Teléfono 21-07-77

USADOS COMO NUEVOS

Volkswagen Sedán	1963
Falcon Station	1962
Land Rover Diesel	1963
Saab	1963
Mercedes Benz	1961
Opel Rekord Station	1961
Opel Rekord Station	1960
Fiat 2.100	1961
Ford Sedán	1959
Opel Kadett Coupe	1966
Opel Kadett Coupe	1968
Opel Rekord	1961
Opel Rekord	1960
M.G. 4 puertas	1965
Peugeot 403	1959
Opel Kapitán	1960
Opel Rekord Station	1957
Willys Station	1963
Land Rover Diesel	1958
Pick Up Morris	1962
Opel Rekord Panel	1967
Renault 4 L	1965
De Soto	1957
Comet Automático	1961
Opel Rekord Station	1969

GANGA DE LA SEMANA
FORD STATION 1959
¢ 2.500.00

6 cilindros. Marchas corrientes

Grandes facilidades de pago

¡Los insuperables
en
Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG 1965

10.000 KM. de

Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES
PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de
Acueductos y
Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al
oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

JEEP PARA ALQUILAR A
PERSONAS O EMPRESAS
ESTABLECIDAS.
TELEFONO 21-23-32.

Cambio THAMES DIESEL mo-
delo 85, una tonelada, en per-
fecto estado mecánico con llan-
tas nuevas, por DATSUN MIL.
Ofertas en el Tel. 22-48-31.

VENDESE CHEVROLET IM-
PALA, automático, impeca-
ble, modelo 1966, completa-
mente equipado, impuestos a
pagar. Teléfono 22-06-88.



EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE
EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para
metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS DE ALQUILER

UNICAMENTE A PERSONAS
O EMPRESAS ESTABLECI-
DAS.

TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS MER-
cedes diesel, motor nuevo,
véndese ¢ 12.500. Contado.
Teléfono: 22-34-19.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
wagen 1963 en ¢ 9.800.00. Te-
léfono: 22-41-03.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
wagen 1962 en ¢ 10.000.00. Ho
tel Ritz. Teléfono 22-41-03.

CAMPING TRAILER APACHE
completo, Como nuevo vendo
por motivo de viaje. Verlo 25
varas oeste Logia Masónica.
Teléfono 22-88 39.
De 7 a.m. a 1 p.m.

LOS
CLASIFICADOS DE
LA PRENSA LIBRE
AUMENTAN
DIA A DIA
y sabe por qué?
PORQUE SON
AGILES
DINAMICOS
MODERNOS
DISTINTOS
EXCLUSIVOS...

Modesty Blaise

MODESTY
BLAISE

PETER O'DONNELL

UNOS VISITAS TRAEN MALAS
NOTICIAS...

¿QUÉ DICE ESE, DJUT?



HUBO UNA LUCHA POR
DELANTE ENTRE CHINOS Y
UNA BANDA DE KAMBACA-
PITANEADA POR MI AMIGO
DA-RANG



UNA MILLA POR EL SENDERO...

ATADO A UN
POSTE... Y AGA-
YONETADO.
ES DA-RANG... ¡AST
ES COMO EL CARNICERO
DA UN EJEMPLO A
LOS QUE SE OPOEN
A EL...



Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina N° 8. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS

GANADERIA
GUAPILES, FINCA DEBIDAMENTE cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 Hs. además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizado.

CABO BLANCO PUNTARENAS 420 Ms., 200 inscritas, en su mayoría de pasto, buenas aguas y casa. Vale ₡ 225.000. contado.

FINCA 264 MS. TODA MECANIZABLE en Aranjuez de Puntarenas, magníficas instalaciones y aguas para irrigación. Pida informes al 21-03 75.

FINCA DE 500 MS. CON 300 cabezas, novillos grandes, todas de bajura en Cangel de Puntarenas.

EN VARON DE SAN MATEO 435 Ms., buenas aguas. Vale ₡ 500.000.00. En su mayoría mecanizable.

GANADERIA: TIERRAS MORENAS. Guanacaste 600 Ms. con 300 de pasto, 100 de tacotal y el resto de montañas con ricas maderas. Vale: ₡ 180.000

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en ₡ 780.000. maderas y muy cómoda. Vale

GUANACASTE. CON PRECIOSA playa, buena carretera 2.675 Ms. con un 50% mecanizado, gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada ₡ 2.500.000

PARA INDUSTRIAS: LOTES frente a carretera a Heredia muy baratos.

GUANACASTE. CERCA DE Liberia. Se vende el mejor rancho magníficas aguas, 13.500 Ms. con 3.500 cabezas de ganado y muy buenas instalaciones.

EDIFICIO DE TRES PISOS de mixtos en el centro de San José buena rentabilidad. Pida detalles.

CANJEL, Guanacaste, mil docientos manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón trescientos mil.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada ₡ 650.000. Se vende sólo el casco ₡ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUA NACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Tres tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada quinientos sesenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale ₡ 200.000.00.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale ₡ 550.000. Se dan comodidades.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen ₡ 110.000.

LECHERIAS: CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño muy buenos precios y comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ₡ 450.000.00.

Colima 8.000 vs. a ₡ 12.00 vara.

Tibás 2 manzanas a ₡ 8.00 la vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ₡ 225.000.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofreció gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale ₡ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de ₡ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de ₡ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale ₡ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para bañeros o centros deportivos. Bien situadas.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina N° 8. Teléfono 21-03-75.

James Bond
PRIAN FLEMING
ILUSTRÓ JOHN McCLUSKY

James Bond



YO ESTUVE CASADO CON UNA INGLESA QUE SENTÍA ROMANTICISMO POR LOS BANDIDOS.

ELLA VIÓ A CÓRCEGA Y HALLO UNO... A MI. A PESAR DE QUE LA POLICÍA ME BUSCABA ELLA NO QUISO ABANDONARME.

DESPUÉS YO LLÉGUÉ A QUE LA... Y ESCAPE PARA MARSELL DONDE NOS CASAMOS Y TUVIAMOS UNA HITA, TERESA.

BOND ESPERA SIN SABER CON QUE RESULTADO...

EDITORS PRESS SERVICE, INC. - NUEVA YORK

6020

GANGA DE OPORTUNIDAD. Se vende finca en Orotinga a ocho cuadras de la estación del ferrocarril. Sobre carretera a Tárcoles. Casa de habitación amplia y recién pintada, gallinero de dos pisos con capacidad para 3000 pollos de engorde. Casa para peones de dos pisos — cría de cerdos de raza con 26 animales — chiqueros de concreto — agua y luz abundante — 2000 árboles frutales. Se recibe en parte de pago propiedad en San José. Informes teléfono 22-02-27. O en el buffete del Licenciado Bernardo Porras P. contiguo a Sears, Edificio Lamn.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs.2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES residenciales frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono 21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ, 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION.

50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA N° 379. SIN INTERMEDIARIOS. INFORMES ALLI MISMO.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado. Informes teléfono 22-49-12.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica. Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

COMPRO casa en Concepción de Alajuelita. Teléfono 21 31 52

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, apta para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario. Informes teléfono 21-26-91.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El toque más importante de su personalidad, la felicidad más completa de su familia. Compréla, compre lote, constrúyala DONDE QUIERA y COMO QUIERA. Aprovéchese del AHORRO CUADRUPLICADO y de la ESPERANZA CALCULADA-INVU, según su capacidad, con cuotas de ahorro desde ₡ 150. mensuales. Bríndele bienestar y seguridad a los suyos por toda una vida con CASA PROPIA. Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar hasta junio.

OFICINA
LIC. TEODORO MARTEN
Tel. 25-28.82
Apdo. 4128 San José

VENDO FINCA PARA GANADO, 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

VENDO LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA. Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

EN ALAJUELA, COSTADO sur de la Iglesia del Llano, se vende casa ubicada en lote de 900 varas cuadradas. Espléndidas facilidades de pago. Informes teléfono 22-05-75.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

BELLISIMO APARTAMENTO para matrimonio o persona sola, se da en alquiler. Doble sanitario, agua caliente, cochera, rodeado de jardines. Baño y cocina de azulejos, etc. Vale ₡ 500. Urbanización Palermo del puente de Los Anonos 200 al oeste y 300 al norte. Verla entre 10.30 y 1.00, llamando antes a Radio Atenea Tel. 22-57-29 ó 22-59-70.

SE ALQUILA CASA CON O sin muebles, en San Joaquín de Flores. Informes teléfono 47-01-58.

SE ALQUILA UN LOCAL para comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono 21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquilo casa independiente ₡ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

SE VENDE EL LAHMANN Dry Cleaning, con casa propia, maquinaria, situado en Barrio Vargas Araya.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, preñarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde ₡ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. **CONTABILIDAD MECANIZADA S. A.** Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.**

TELEFONO: 22 70 30.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o nipo-tecarea.
TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. ₡ 5.000.00, ₡ 10.000.00, ₡ 25.000.00, ₡ 50.000.00, ₡ 200.000.00, ₡ 500.000.00 o más? Evítese las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.
Compre acciones de

OFOMECO

con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMECO

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

VENDO DERECHO DE LLAVE con o sin mercaderías, 50 varas del Mercado Central. Alquiler bajo. Tel. 22-02-83. De día.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ.

SE VENDE EL LAHMANN DRY CLEANING. CASA PROPIA. MAQUINARIA CAMIONETA. ETC. VERLO EN VAR GAS ARAYA. SAN PEDRO. Teléfono 22-55-55.

SE VENDE PULPERIA 300 varas Sur del Higuerón. Barrio Pinto. Casa número 15.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgtee, 2º piso, Oficina Nº 3. TELEFONO 21-03 75

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

CON URGENCIA SE NECESITA bordadora a máquina. Teléfono 22-17-64.

SE NECESITA COCINERA. Sueldo: ₡ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

EMPLEADAS PARA TRABAJAR en Puntarenas. Buen sueldo. Tel. 22 61 90.

EMPLEADA SERVICIO MAGNÍFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina Nº 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

ALBAÑILES Y CARPINTEROS con mucha experiencia.

UNA TELEFONISTA QUE hable inglés.

1 CONTABILISTA INCORPORADO. Con experiencia. No mayor de 40 años. Sueldo ₡ 1.000.
1 SECRETARIA DE PRIMERA categoría preferible que hable inglés, buena presencia y mucha capacidad. Sueldo ₡ 825 por mes.

1 PINTOR ROTULISTA.
4 COSTURERAS INDUSTRIALES para maquina plana. Con experiencia.

2 MECANICOS EN DIESEL con mucha experiencia, preferible que conozcan de reparación de maquinaria agrícola. Presentarse en el Ministerio de Trabajo

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al teléfono 22-48-47.

SE NECESITAN OPERARIOS para Panadería Villalobos. Tibás. Teléfono 21-42-21.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Padres de familia y maestros de pre-escolar: Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATOY. Remesa limitada (todavía a ₡ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa.

Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José. UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-03-55.

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

DIBUJO DE PLANOS DE construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.

Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días.

Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22 56.

DIBUJANTE

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

PROFESORA ISIS DE MAHOM consulta martes y viernes de 10 a 1 y de 2 a 6 p.m., en Cinco Esquinas de Aserri, 75 varas sur de panadería.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese ₡ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE

BLUE JEANS COLT 45 fuertes y elegantes. Excluyivos de "La Rivense". También confecciones finas en ropa para toda la familia. 150 varas al Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ALARMAS

A DEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te' no 22 98 60.

EXTRAVIADA AGENDA y cédula de identidad Nº 4229446 en el Paseo de Estudiantes entre Chelles y Plaza González Viquez, el día 24 de 1 a 2 p.m. Llamar al teléfono 22 33 30

Señor... Señora

Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más!

LA EMPRESA

Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS

COMPETENTES

LE RESUELVEN SU PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

LITOGRAFIA E IMPRENTA

GRAFICOLOR

LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN

Imprenta

Offset y

poligrafía

LLAME AL TELEFONO 21-98-92 ó 21-84-75

COMBATA

la gripe y el resfriado

con:

¡THRIZ!



¡THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

As Solar



¡BRAVO! ¡ZAFAMOS EL BARCO!

FUE GRACIAS A SU VALOR AL NADAR POR ENTRE BARRACUDAS, SR. BERT.



¡A MARATHON!

¡BIEN, SOLAR, SOY UN COBARDE QUE NO SE ATREVE A NADA?

TE PIDO DISCULPAS, MIKE, PERO TENGO...



...LA SOSPECHA DE QUE HABRÍAS PREFERIDO SER DESPEDAZADO POR LAS BARRACUDAS A ENCARAR A TU MUJER EN MARATHON.

¡VAM! QUIZAS TENGAS RAZON, AS...



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

UNO, DOS Y... ¡THRIZ!

Y OLVIDESE DEL RESFRIO
LA GRIPE Y EL CATARRO



¡THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI
DE LA PRENSA LIBRE 250
VRS. AL SUR.

OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23-10.

JARDIN PUJOL
vuelve a producir flores en grandes cantidades para el país y el extranjero. Ofrece mejores flores y arreglos. Especialidad en coronas de flores finas. Teléfono 21-33-63.

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

CREACIONES JENNY

LE OFRECE
EL MAS FINO TRABAJO EN LA CONFECCION DEL MOISES PARA SU BEBE. A SUS ORDENES 150 VS. AL SUR DE LA TOM-BOY. CASA Nº 236, BARRIO DON BOSCO. TELEFONO: 22-15-20

RELOJERO ARGENTINO

CALL 9-AVL. 16-18 CASA Nº 1655

Ex relojero de la Joyería Rose Ltda. De la Botica Mariano Jiménez, 850 varas al Sur. Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios.

Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO
¢ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO
¢ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE
¢ 15.

VENDO O CAMBIO CONSOLA grande. Precio especial de ¢ 1.800 contado. Enterarse en Relojería El Buen Tiempo calle 8 avenida 1 y 3 frente a Tienda Puerto Rico.

ZINC USADO SE VENDE 110 varas al Oeste de la Sucursal del Banco de Costa Rica del Paseo de los Estudiantes. Casa 589. También dos roperos, uno de tres cuerpos.

FOTO HERNANDEZ

Pasaportes tipo carnet. Fotos grandes en blanco y negro y color para cumpleaños o primera comunión. Especialidad en fotos de estudio. Nuevo local 150 vs. Norte del Correo.

RECIPIENTES BAÑO MARIA, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago. Tel. 22-50 25.

la sumadora eléctrica-impresora más famosa del mundo!



FACIT X

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. Ltd.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSÉ

BAÑOS SAUNA \$1.00 (pagando por mes)
SUPERGIMNASIO
75 sur Pipitolo, Plaza Víquez

TODO TRABAJO EN ENDEZADO, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. al este y 50 al sur de la Clínica Bíblica. Calle 5 A. Avs. 14 y 16.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS

LA PARRA

JALEAS, CONSERVAS Y PASTAS.

Cajetas de leche en libras y en blocks.

Teléfono 22-64-94.

VENDESE: MODERNO Vestido de novia con todo: ¢ 200 Guadalupe, Barrio Pilar, Pulpería "La Guaría", 50 este.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

PROFESOR IVAN:



Escúchelo en RADIO TIC TAC en su programa de 8:30 a 9 de la mañana, y VISÍTELO en su estudio Paseo Colón entrada al Barrio Pitahaya, 100 varas al norte de la Embajada Británica, casa número 71 de lunes a domingo de 9 de la mañana a 8 de la noche.



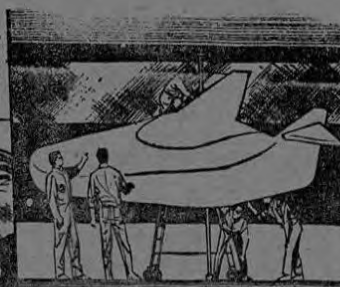
ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO. SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL EN SU OPTICA Y CONSULTORIO DE CONFIANZA.

125 varas Norte del Banco Central Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30

Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón París. Teléfono 51-08-26 — Apartado 43

FRONTERAS DE LA CIENCIA

EN LOS ESTADOS UNIDOS SE INICIARON LAS INVESTIGACIONES RELATIVAS A CUERPOS VOLADORES SIN ALAS CON PRUEBAS EN TÚNELES DE VIENTO, DE VARIAS SILUETAS ROMAS.



GRADUALMENTE FUE SURGIENDO UN DISEÑO BASADO EN UN MEDIO COMO GRUESO CON NARIZ REDONDEADA; SE OBTENIA CON ESTE BUENA FUERZA ASCENSIONAL Y CON UNAS ALETAS ADOSDASAS PROMETIA SER DE FACIL MANIPULACION.



EN 1963, EL PILOTO DE PRUEBAS MILTON THOMPSON HIZO EL PRIMER VUELO DEL MUNDO SIN ALAS EN EL M2-F1, DESPUES DE HABER SIDO "REMOLCADO" A UNOS 3,000 METROS DE ALTURA.

ESTE "DESGLIZADOR" DE PESO LIVIANO, AUNQUE NO DISEÑADO PARA VELOCIDADES DE REENTRADA, DEMOSTRO QUE UN CUERPO SIN ALAS PODIA SER DIRIGIDO Y NIVELADO PARA LA OPERACION DE ATERRIZAJE.



Dr. Kildare



MI HERMANA DICE QUE ESTOY PERJUDICANDOME VIENDO EN LA FORMA QUE LO HAGO... PERO, DISFRUTO MI LIMITADO TIEMPO.



PERO, IRMA, NO SABES QUE TENGAS REALMENTE NINGUN MAL. CRÉEME QUE LO SÉ, JIM... BUENO, ¿QUÉ HUBO DE LA CENA PROMETIDA?



BUENA LA CENA Y LA COMPAÑIA... SI NO TE IMPORTA DEPRIMIRTE, ¿POR QUÉ NO? BIEN, RECOJEME EN UN PAR DE HORAS E IREMOS A VER A RAM.

El público latino es el más expresivo

Por Inés Trejos de Steffen

Dentro de las actividades culturales que se realizan con motivo del traspaso de Poderes, está la presentación de la famosa Mezzo-Soprano americana Betty Allen, acompañada del musicólogo y pianista Dr. Marvin Tartak.

Betty Allen no es una artista de tantas. Su natural simpatía y su cordialidad hacen que uno la sienta amiga de toda la vida, aunque la acabe de conocer.

Es una mujer feliz, satisfecha de su profesión y así lo demuestra. Su optimismo es contagioso y así nos vemos, charlando con ella, en un "tu a tu", dentro de un diálogo cargado de anécdotas y de proyectos.

Sin padres y sin hermanos, Betty Allen se ha forjado sola, pero ha recibido la ayuda de mucha gente que creyó en ella y que se vio atraída hacia su recia personalidad que demostró aún en los más tempranos años de su vida.

Cómo empezó a cantar Betty Allen?

—Por accidente— nos dice

St. Su ambición era ser traductora internacional. Para eso había aprendido cinco idiomas que domina perfectamente: el inglés, el español, el alemán, el francés, el italiano. Cuando estaba en el Colegio, preguntaron a cada uno de los alumnos si podía hacer algo. Yo no había hecho nada —nos afirma Betty Allen— ni bailar, ni declamar, ni tocar instrumentos. Finalmente decidí que tal vez podría cantar. Me dieron a aprender una pequeña pieza. La canté y me propusieron entrar al coro. Después, me ofrecieron entrar a un grupo pequeño de cantantes e hicimos viajes dentro del país, cantando. Decidí que mi profesión debía cambiar. Fui ayudada por mucha gente y en 1958 debuté.

—0—

Unidos a sus recuerdos del principio de su carrera hay simpáticos pasajes que nos complace revivir: en una oportunidad, en que desempeñé en una ópera el papel de una Reina, al finalizar la función fue visitada en su camerino,



"Me siento muy contenta de haber venido a Costa Rica —nos dice la famosa Mezzo-Soprano Betty Allen— y espero, que mis compromisos artísticos me permitan conocer mejor su país. También quiero probar la cocina tica", nos agrega con esa simpatía extraordinaria que hace de ella una artista singular y exquisita.

entre otras personalidades por un elegante caballero, quien le explicaba, una y otra vez como él y su esposa la admiraban. Betty Allen con su sinceridad y campechanería, le dijo: "Ese no es uno de mis papeles favoritos, porque no puedo actuar espontáneamente, ya que debo representar a una reina. Usted sabe... un miembro de la realeza, estancada, anacrónica..." El caballero se quedó estupefacto y luego empezó a reírse sin parar. ¡Era el Príncipe Romanoff!

—0—

¿Qué piensa Betty Allen de los públicos? Encuentra diferencias de receptividad?

—¡Definitivamente! Los europeos son muy serios. Aplauden, pero en una forma cortés y protocolaria. Los latinoamericanos, en cambio, son asombrosamente expresivos. Demuestran que les gusta algo con aplausos, zapateos, gritos. Después de las funciones, el público lo espera a uno en la calle, frente a hotel. En Alemania y Escandinavia también son así pero en el resto de Eu-

ropa y Estados Unidos, son más serios en sus demostraciones.

Betty Allen, quien ha estado en América del Sur cuatro veces; en el Caribe, tres veces y una vez en El Salvador, gusta mucho de la acogida que el pueblo latinoamericano prodiga a sus recitales. Es por esto que consideró un honor y un placer venir a Costa Rica, solicitada por la Primera Dama de la República, doña Karen de Figueres, a participar en los actos culturales del Traspaso. Hoy se presentará en Puntarenas, a las 3 de la tarde; mañana sábado en el Conservatorio Castella a las 11 a.m. y el lunes en el Teatro Nacional a las 9 de la noche.

Betty Allen, a quien conocimos acompañada por el doctor en música, Marvin Tartak, de origen eslavo, quien tiene más de un año de trabajar con ella y de nuestra especial amiga Sra. Jeannette de Gurdian, proyecta quedarse en Costa Rica hasta el doce y ojalá —dice— unos días más, para conocer el Volcán Irazú, el Museo Nacional, el Museo de Oro, el Banco Central...

Programas de TV. para hoy y mañana

Viernes 8	Sábado 9
CANAL 4	CANAL 4
2:58 Presentación	2:58 Presentación
3:00 Ministerio de Educación	3:00 Arte y Deporte
3:30 Aventuras	3:30 Karate
4:00 Los Monkees	4:00 Ritmo y juventud
4:30 Laurel y Hardy	5:00 Guardianes del espacio
5:00 Chungalandia	6:00 Batman
6:00 El bandido del rey	7:00 Viaje al fondo del mar
6:30 La tremenda corte	8:00 Cita con la muerte
7:00 Simplemente María	9:00 Aventureros del Mississippi
7:55 Noticiero Chevron	10:00 Reflejos del mundo
8:00 Valle de pasiones	10:15 Costa Rica y sus artistas
9:00 Dagnet	11:15 Despedida.
9:30 Comandos del desierto	
10:00 Punto Final	
10:15 Don Fortuna	
11:15 Despedida.	

CANAL 6	CANAL 6
11:30 Música	12:45 Música
11:45 Fábulas	1:00 Ministerio de Educación Pública, programa vivo
12:00 Noticiero Hoy	1:30 III Concurso Nacional de Estudiantes de Educación Media Programa vivo
12:40 Tele Deportes	2:00 Fábulas para adultos
12:45 La novela de la tarde "Nuestro amor"	2:30 Cine acción "Tambores de Tahiti". Con Dennis O'Keefe, Patricia Medina
1:15 La novela de la 1:15 "De turno con la angustia"	4:30 Parrilla Deportiva
1:45 Revista femenina Programa vivo	5:30 Beat Club programa musical
2:45 Cine en su casa "El Zorro Escarlata". Con Irma Dorantes, Fernando Fernández, Luis Aguilar	6:00 Los gatedráticos del ritmo
4:30 Fábulas	7:00 Tarzán el hombre mono "La jungla escondida de Tarzán". Con Gordon Scott, Vera Miles, Peter Van Eyck
5:00 As del espacio	8:30 Will Sonnett
5:30 Penélope	9:00 Carrousel musical, con la participación de: Rosario de Alba, Enrique Guzmán, Angélica María
6:00 La pandilla	10:00 Clásicos mexicanos "Tinieblas". Con Ana Berta Lope, Tito Junco, Rosario Granados
6:30 Los tres chiflados en español	11:30 Despedida.
7:00 Tele banda de siete "El abismo"	
7:30 Variedades musicales. Invitados Monna Bell, René René, María Victoria	
8:00 La novela familiar "Adriana"	
8:30 La novela de las 8:30 "Cadena de angustia"	
9:00 Festival de la canción latina	
10:00 El siglo XXI "De la cuna al salón de clases"	
10:30 Noticiero Hoy	
10:50 Despedida.	

CANAL 7	CANAL 7
3:00 Documental: "Napoleón III"	3:30 Danza de estrellas: "Las tres pelonas". Con Tony Aguilar, Martha Valdés, Rodolfo Landa y David Reynoso
3:30 Un cuento y algo más	5:00 Daniej Boone
4:00 Los hombres altos	6:00 Comando aéreo
4:30 Sueño con Jeannie	7:00 La hora del I.N.S.: David Cooperfield
5:00 El señor Magoo	8:00 Ladrón sin destino. Otro grandioso estreno!
5:30 Zorro	9:00 ¡La nueva generación! Diferente... Sensacional... ¿Extraña?
6:00 Mis adorables sobrinos	10:00 Las estrellas se reúnen Vivo
6:30 Musicales Pop	
7:00 Premier de Oro: Entrega de los Oscars 1970.	
9:30 M. Y. P. D.	
10:00 El Derecho de Nacer	

CANAL 11	CANAL 11
5:45 Fábulas.	4:00 Fábulas. Vivo
6:00 Deportes. Vivo	6:30 Astro Loco
6:30 Mario Lee y las noticias Vivo	7:00 Deportes. Vivo.
7:00 Emilio Espina	7:30 Mario Lee y las noticias Vivo
8:00 Especiales	8:00 Hollywood, estrellas
9:00	9:00 Mr. Terrific
9:30 Días de nuestras vidas	9:30 Expectación
10:00 Despedida.	11:00 Resumen de noticias Vivo
	11:05 Despedida.

Censura a películas

OFICINA DE CENSURA Boletín Oficial

Informe de películas examinadas por la Junta de Censura durante la segunda quincena del mes de Abril de 1970:

Calificaciones

Prohibida totalmente:

GOLFAS, Las
SOLO MAYORES 21 AÑOS: AMOR PROFANO (Rep.)
Funciones nocturnas - Solo San José y Capitales Cabeceras de Provincias.
BUSCA, La
JUSTINE
Funciones nocturnas - Cine Rex, Capri y Capitolio de San José y Capitales Cabeceras de Provincias.
VIDA NO VALE NADA, La (Rep.)

Prohibidas menores 18 años:

DUELO AL SOL, (Rep.)
LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE, La

Inconveniente menores 18 años:

BUTCH CASIDY
CRIMEN EN EL COCHE
CAMA (Rep.)
PISO DE SOLTERO (Rep.)

LIBRES:

ALAMO, El
AMOR DE MARIA ISABEL, El
AVENTURAS CHINAS EN CHINA (Rep.)
AVENTURAS DE SIMBAD BANDOLEROS DE AYER, Los (Rep.)
BATALLA DE INGLATERRA, La
BILLY THE KID CONTRA DRACULA
CAMPEON DEL BARRIO (Rep.)

CENICIENTA DEL BARRIO, La (Rep.)

CLINT EL SOLITARIO

COMO ROBAR MILLONES SIN ESFUERZO

CRISTINA GUZMAN

EJERCITO DE CINCO

ENIGMA DE MUERTE

EXPRESO INTERNACIONAL (Rep.)

FUNNY GIRL

GRAN AVENTURA, La

GRECO, El (Rep.)

HERENCIA SALVAJE (Rep.)

HOMBRE HASTA EL FIN (Rep.)

JESSE JAMES CONTRA LA HIJA DE FRANKSTEIN

LO MATO POR UN DOLAR

MUNDO DE LOS AVIONES, El

PISTOLEROS, Los

RECOMPENSA, La (Rep.)

REY DEL VALS, El

REYES DEL SOL, Los

RIO CONCHOS (Rep.)

RUGEN LOS CAÑONES (Rep.)

Lic. Antonio Bastida de Paz
Jefe de la Oficina de Censura

JARDIN ORIENTAL
LUJO-CONFORT-DISTINCION
Restaurant y Cantina
Carretera a Paso Ancho



La receta del día

Berenjenas rellenas

- 8 berenjenas
- ½ libra de carne cocida
- ¾ libra de mantequilla
- 3 cucharadas de aceite
- 1 huevo
- perejil
- pan molido
- 2 cucharadas de queso pomesano
- 1 taza de caldo de carne
- sal y pimienta.

Las berenjenas se parten en dos y a lo largo, sin pelarlas, hecho lo cual se lavan bien y se sumergen en una cacerola con agua salada herviente. Una vez tiernas, se retiran y escurren, acomodándolas en un pirex untado con un trocito de mantequilla y dos cucharadas de aceite. Aparte se pre para un relleno del siguiente modo: se pone en una cacerola la mantequilla sobrante, el perejil picado y el ajo, y apenas empieza a freír, se agrega la carne picada, que se deja sazonar en el aceite, bañándola después con un cucharón de buen caldo.

Cuando éste rompa a hervir se añaden tres cucharadas de pan molido, mezclando bien ambas cosas y dejando la cacerola en la lumbre hasta que

CENTRAL

A las 3 \$ 3.00
A las 7 y 9 \$ 4.00

LUX

A las 6:30-8:30 \$ 3.00
(Proh. menores 18 años)



UNA COMEDIA CON EL DELICIOSO SABOR DE LO PROHIBIDO Y LAS AVENTURAS AMOROSAS DE DOS PAREJAS DISPAREJAS

ALBERTO LOPEZ y ROBERTO RODRIGUEZ presentan a
SILVIA PINAL
MAURICIO GARCÉS
JOAQUIN CORDERO
OFELIA MONTESCO
CARLOS EAST (ACT. ESPECIAL)

24 HORAS DE PLACER

A COLORES
DIR. RENE CARDONA

GUADALUPE

A las 8 \$ 2.00
(Sólo mayores 21 años)

Gran comedia a colores.
Andrés Soler, en:
"LOS CUERNOS DEBAJO DE LA CAMA"

el relleno pierda el líquido. Dé jese luego enfriar y aguéguese el queso rallado, el huevo, sal y pimienta. Con este preparado se rellenan las berenjenas, que se riegan después con aceite y se meten en el horno caliente hasta que se forme una costra dorada y se sirve enseguida.

2º DIA DE TUMULTOS! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. \$ 4.00 — 7 y 9:15 p.m. \$ 5.00 - Hoy!

TOPAZ

Película Universal technicolor.

Nuevo Hilton

¡HOY!

EL CINE DE CATEGORIA

A las 3 p.m. \$ 2.00
7 y 9:15 p.m. \$ 3.00

KRAKATOA Technicolor — Panavisión

PRONTO! Anouk Aimee, Gary Lockwood

"SE ALQUILA UNA MODELO"

PALACE IDEAL

3 - 7 - 9 \$ 4.00 6 - 8 \$ 2.50

Peter GRAVES, James DALY, en el imponente cañonazo de acción!

"EJERCITO DE CINCO"

EN COLORES!

VARIEDADES

3 - 7 - 9 \$ 3.00

(Prohibida menores de 18 años)

La película de las mujeres... que arrebató a los hombres...!

La cámara indiscreta, penetra en las intimidades de ese mundo inquietante, misterioso y tentador que es exclusivo de las mujeres... y de los secretos que jamás revelarían a los hombres...!

MUJER! el Film que las revela en su INTIMIDAD!

HOMBRE! Asímeso al mundo ignorado de la MUJER

ALECCIONADORA...
ELECTRIZANTE...
UN MUNDO
INSOSPECHADO...

UNA CRONICA-
EXACTA DE LA
FUSTRACION, de
la SOLEDAD DEL
ORIGEN DEL SER.

Filmada con la
colaboración de las
autoridades de la
Clinica ginecológica
de Altona y de la
Facultad de
Medicina
de Hamburgo

EL MUNDO INTIMO DE LA MUJER



CALIFORNIA

6 - 8 \$ 5.00

EXTRAORDINARIO PRE ESTRENO DE ALTA TENSION!

Jim BROWN, George KENNEDY, Fredric MARCH

"TICK... TICK... TICK..."

EN COLORES!

MODERNO

3 \$ 2.00 — 7 - 9 \$ 2.50

(Inconv. menores 15)

Ingrid Bergman

FLOR DE CACTUS

En colores!

RIO

8 \$ 2.00

Guy Madison

LA VENGANZA ES UNA COLT 45

En colores!

REX

3 \$ 4.00

7 y 9 \$ 5.00

(Sólo mayores de 21 años)

UN TRIUNFO ARTISTICO. JOANNE WOODWARD, GANADORA YA DE UN OSCAR, ESCALA NUEVAS CIMAS ARTISTICAS, por su labor interpretativa en esta singular y genial realización. Premio a la Mejor Actriz y Director de los Críticos de New York. Es un triunfo por partida doble para esa gran pareja que son Joanne Woodward-Paul Newman, quien se consagra como un gran director en su primera realización como tal. Una obra dramática de extraordinaria belleza.

¿a quién importa una virgen de 35 años?



joanne woodward

en la producción de PAUL NEWMAN

rachel, rachel

CAPRI

3 \$ 3.00

De Walt Disney, en colores

Dick Van Dyke,

COMO ROBAR MILLONES

SIN ESFUERZO

CAPITOLIO

7 y 9 \$ 2.50

(Sólo mayores de 21 años)

Melina Mercouri,

Tony Perkins,

Raf Vallone,

AMOR PROFANO

(Fedra)

de Jules Dassin

ADELA

7.30 \$ 2.00

CS y Color

Barbra Streisand,

Walter Matthau,

HELLO DOLLY

ZAIDA

8 \$ 2.00

UN LARGO VIAJE HACIA LA MUERTE

CAPRI

7 y 9 \$ 3.00

Color

(Sólo mayores 21 años y 3

cines en todo el país).

LA PERVERSA

LA PERVERSA

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

SE SOLICITA

Empresa de Bienes Raíces

radicada en San José, para oficiar de representante corporación americana, propietaria de urbanización en el Estado de la Florida, Estados Unidos.

Magníficas utilidades económicas.

Necesario amplias referencias.

ESCRIBIR A:

Daytona Florida Golden Triangle Corp.

505 City National Bank

25 W. Flagler Street

Miami - Florida

USA 33.130.

SE ALQUILA

segundo piso de LA PRENSA LIBRE

Informa Sr. Francisco Pinel en

Teléfono 21-00-11.

dondequiera que vaya, vaya de fiesta con...



① TH-830, 1 banda, 8 transistores, estuche de cuero, color negro.

② TH-815, 1 banda, 8 transistores, gabinete de cuero, color negro.

③ WH-833-H, 2 bandas, 8 transistores, estuche de cuero, color negro.

④ WH-828-H, 2 bandas, 8 transistores, gabinete de cuero color negro.

⑤ KH-970-H, 2 bandas, 9 transistores, AM y FM.

⑥ WH-1020, 4 bandas, 10 transistores, color chocolate, cuadrante con luz, indicador de sintonización fina y batería.

⑦ KH-1326, 4 bandas, y FM, 13 transistores, color negro, cuadrante con luz, sintonización por radar.

⑧ KH-1006-H, AM y FM, 10 transistores.

⑨ WH-999, 3 bandas, 9 transistores, estuche de cuero, color gris, sintonización por radar.

⑩ K-700-H, radio de mesa, de corriente, AM y FM, transistorizado.

⑪ W-652, radio de mesa, baterías, 2 bandas, 6 transistores, colores rojo o azul.

⑫ T-650, radio de mesa, baterías, 1 banda 6 transistores, colores rosa o verde.

⑬ T-688, radio de mesa, batería 1 banda, 8 transistores, colores rosado o verde.

⑭ KH-1230-H, AM y FM, 12 transistores y 7 diodos.

⑮ DPT-640, radio-tocadiscos de 2 velocidades, baterías o corriente, colores rojo y gris o blanco y gris.

PRECIO • CALIDAD • GARANTIA

HITACHI

De venta en todos los almacenes de prestigio del país.